

REPUBLIQUE RWANDAISE



MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET
DE L'EQUIPEMENT

Rapport Annuel 1976

TABLE DES MATIERES

PRELIMINAIRES.

- 1ère Partie : Organisation Administrative
Chapitre 1.: Organigramme (A.P. n° 59/09 du
30 juin 1976).
- 2ème Partie : Activités des Services du Ministère.
Chapitre 1.: Activités du Secrétariat Général
Chapitre 2.: Activités de la Direction Générale de
l'Urbanisme et des Bâtiments Civils.
Chapitre 3.: Activités de la Direction Générale
des Ponts et Chaussées.
- 3ème Partie : Activités des Services Parastataux placés sous la
Tutelle du Ministère.
Chapitre 1.: REBAR
Chapitre 2 : ELECTROGAZ.

INTRODUCTION.

L'année 1976, année du Mouvement.

Au cours de l'année 1976, le Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement a connu une novation profonde au sein de son équipe administrative et a connu un changement aux têtes du Secrétariat de Cabinet et du Secrétariat Général.

C'est au mois de mars 1976 que le Secrétaire Général a été détaché auprès de la STIR et ne fût remplacé que fin juin 1976.

Au cours de cette interruption, la distribution des tâches du Secrétariat Général et la coordination à l'échelon départemental ont été assurées par intérim.

Durant la période intérimaire, l'une des préoccupations des responsables du Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement fût la proposition de la désignation du personnel national qualifié au nouvel organigramme et la restructuration des services compte tenu de la nouvelle orientation du département.

La nomination du nouveau Secrétaire Général a coïncidé avec la mise en place d'une nouvelle équipe de personnes capables et techniquement compétantes pour la bonne marche du département.

La mise en place d'une nouvelle équipe a été mise à profit et 1976 a été une année de conception et des réalisations d'éclairage public et des préparatifs d'accueil pour la conférence de l'O.C.A.M. attendue pour février 1977.

Le grand handicap rencontré durant l'année 1976, est la hausse des prix des matériaux de construction.

Ière Partie : Organisation Administrative

Chapitre 1 : Organigramme du Ministère (cfr N° 59/09 du 30.6.76)

SECRETARIAT GENERAL.

Attributions propres au Secrétaire Général.

- Administration du personnel du Ministère;
- Distribution des affaires;
- Coordination et contrôle des activités des services;
- Affaires ne rentrant dans les attributions d'aucun autre service;
- Problèmes énergétiques et de l'eau.

BUREAU : Courrier Archives.

- Indicateur Général;
- Expédition, réception et ouverture de la correspondance;
- Demande d'audience;
- Dactylographie de la correspondance;
- Classement et archives.

BUREAU : Gestion des Crédits.

- Elaboration des prévisions budgétaires;
- Exécution du budget;
- Gestion et répartition du matériel et des locaux administratifs;
- Encaissement des recettes.

DIVISION : Equipement.

- Nomenclature et catalogue du matériel;
- Commande, stockage et répartition du matériel;
- Assurance de la responsabilité civile de l'Etat;
- Réparation ou remplacement des véhicules de l'Etat.

BUREAU : Législation

- Législation sur l'Urbanisme;
- Législation sur les constructions;
- Législation sur le trafic routier;

DIRECTION GENERALE : Urbanisme et Bâtiments Civils.

- Plans généraux d'Urbanisme;
- Plans régionaux d'aménagement.

DIRECTION : Urbanisme.

- Recours en matière d'urbanisme;
- Autorisation de bâtir;
- Consultation obligatoire du service de l'hygiène;
- Publicité extérieure et sur la voie publique;
- Organisation de l'Inspection de l'urbanisme.

DIVISION : Etudes

- Plans locaux d'aménagement;
- Plans particuliers d'urbanisme;
- Législation sur l'urbanisme.

BUREAU : Topographie et Paysage.

- Opérations de levés topographiques;
- Aménagements des espaces verts et jardins publics;
- Propreté des espaces verts et jardins publics.

DIRECTION : Bâtiments civils.

- Elaboration des contrats d'études et de travaux;
- Elaboration des cahiers spéciaux des charges;
- Etablissement de l'index du coût des constructions.

DIVISION : Etudes.

- Etudes des constructions;
- Etablissement des plans types de construction;
- Etudes des équipements des constructions.

DIVISION : Travaux.

- Organisation et programme des constructions;
- Contrôle technique et surveillance des travaux de construction.

BUREAU : Patrimoine de l'Etat.

- Inventaire et attributions des immeubles de l'Etat et de leur équipement;
- Location d'immeubles pour l'Etat.

BUREAU : Entretien

- Entretien des immeubles de l'Etat et de leur équipement;
- Commande, stockage et distribution du matériel, d'outillage et des matériaux.

DIRECTION GENERALE : Ponts et Chaussées.

- Programme de construction de des routes et des ponts;
- Classification des routes.

DIRECTION : Etudes Techniques.

- Etudes techniques des routes, des voiries urbaines et des ponts;
- Etablissement des dossiers d'appel d'offres;
- Etude du trafic routier.

DIVISION : Inspection des travaux.

- Surveillance des travaux;
- Comptabilité des chantiers.

BUREAU : Laboratoires des travaux Publics

- Essais de matériaux;
- Standardisation et normalisation des matériaux de construction;
- Recherche sur l'utilisation des matériaux locaux.

DIRECTION : Travaux.

- Entretien mécanisé des routes;
- Travaux en régie.

BUREAU : Ponts.

- Construction des ponts en régie;
- Inventaire et entretien des ponts;
- Assistance technique aux collectivités locales dans le domaine des ponts.

BUREAU : Entretien manuel des routes et des ponts.

- Administration des postes extérieurs.

BUREAU : Voiries urbaines.

- Entretien des voiries urbaines;
- Propreté des voiries urbaines;
- Organisation matérielle des cérémonies officielles.

DIRECTION : Atelier et Magasins.

- Entretien des engins, des machines et du charroi.

BUREAU : Magasin

- Commandes, stockages et distribution du matériel.

DIVISION ADMINISTRATION.

- Enregistrement et conservation des pièces comptables d'entrée et sortie; bilans et rapports;
- Evaluation du coût des travaux d'entretien des routes et des ponts, du parc automobile et engins des constructions nouvelles.

BUREAU : Personnel.

- Administration du Personnel sous-contrat et journalier;
- Formation et recyclage du personnel.

- ELECTROGAZ - REBAR - CAISSE HYPOTHECAIRE DU RWANDA

2ème Partie : Activités des Services du Ministère

Chapitre 1 : Activités du Secrétariat Général

I. Problèmes Energétiques

I. ELECTRICITE

1. Puissance installée et production en 1976.

1.1. Puissance installée.

1.1.1. Centrales hydro-électriques.

Au cours de l'année 1976, il n'y a pas eu de modification de la puissance installée par rapport à l'année 1975 dans les diverses usines (centrales) alimentant la République Rwandaise en énergie électrique d'origine hydraulique.

Les puissances installées restent inchangées et sont reprises dans le tableau I ci-dessus.

Tableau I : Puissance hydroélectrique installée.

Usine	Propriétaire	Puissance installée en KW	Etat Général des installations
NTARUKA	ELECTROGAZ	11.250	Très bon
MURURU	SNEL	28.200	Très bon
GISENYI	ELECTROGAZ	1.180	Mauvais
DIVERS	PRIVES	265	Incertain
TOTAL		40.795 KW	

- Remarque : 1- La Centrale de NTARUKA installée sur le territoire rwandais appartient depuis son installation (1960) à la Société Nationale d'Electricité du Zaïre (SNEL). Les démarches nécessaires pour sa reprise par le Gouvernement Rwandais sont très poussées et nous espérons que les dossiers de remise reprise seront signés début de l'année prochaine (1977).
- 2- Durant l'exercice 1976 on a assisté à la mise en route de la Centrale hydro-électrique de KILINDA dont la puissance installée est d'environ 100 KW.
- 3- Il faut aussi noter que les travaux relatifs au canal de by-pass à CYANGUGU, afin d'augmenter le débit maximum turbinable de la RUSIZI se poursuivent et touchent presque à leur fin.

4- La part du Rwanda dans la pointe réalisée par la Centrale de MURURU est de \pm 500 KW, relatif aux fonctionnements des Usines à thé de SHAGASHA et GISAKURA.

5- Les dossiers relatifs à la construction de la Centrale hydroélectrique sur la MUKUNGWA sont très avancés. La présélection des entreprises pour la construction de cette centrale a eu lieu (ouverture des offres le 17/12/1976).

1.1.2. Centrales Thermiques

Au cours de l'année 1976, une nouvelle centrale thermique a été achevée. Il s'agit de la centrale thermique de GATSATA, avec une puissance installée de 1.950 KW, les 3 groupes diesel ayant chacun 650 KW. Cette nouvelle centrale est capable de produire annuellement 16.000.000 KWH.

Le tableau II ci-dessus donne une idée quant à la puissance thermique installée et l'état de ces diverses machines.

Tableau II : Puissance thermique installée

Usine	Propriétaire	Puissance installée en KW	Etat général des installations
KIGALI	ELECTROGAZ	1.950	Neuf
GISENYI	ELECTROGAZ	760	Vieux
BUTARE	ELECTROGAZ	975	Très vieux
GATUMBA	SOMIRWA	350	Vieux
NYABISINDU	ELECTROGAZ	260	Très vieux
KIBUNGO	ELECTROGAZ	65	Neuf
GITARAMA	ELECTROGAZ	48	Bon
DIVERS	PRIVES	1.700	Incertain
		6.100 KW.	

Remarques : 1- Comme le montre le tableau II ci-dessus, plusieurs de ces centrales thermiques sont en très mauvais état. Un grand nombre d'entre elles ayant été mise à l'arrêt; l'alimentation se fait à partir de la Centrale de NTARUKA, résultat de l'achèvement de la ligne HT KIGALI-KIGOMA et des lignes MT Réseau Sud. C'est le cas pour les villes de : BUTARE, NYABISINDU, GITARAMA et GIKONGORO.

2- Suite à l'alimentation des villes ci-haut citées au point 1 par la Centrale de NTARUKA, on assiste à un abaissement du niveau du lac BULERA, entraînant ainsi la réduction de la réserve d'énergie. L'ELECTROGAZ doit sans plus tarder mettre la centrale thermique de KIGALI en marche pour suppléer à

...//...

l'énergie que la Centrale de NTARUKA ne pourra plus produire.

1.2. Production de l'année 1976

En 1976, la production totale d'énergie a atteint 50.133.598 KWH, soit, une augmentation de 16 % par rapport à l'année 1975 où la production se chiffrait à 43.138.027 KWH.

Cette production se répartie comme indiquée ci-dessous.

1.2.1. Production hydro-électrique

TABLEAU III : Energie hydro-électrique

Usine	Production	Pointe max	Observation
NTARUKA	41.730.200	7.720	Toute l'énergie livrée au Rwanda
MURURU (livré au Rwanda)	1.880.590	-	1.880.590 seul pour le Rwanda
GISENYI	2.435.250	-	
Autres	500.000	-	Petites usines privées.
TOTAL	46.546.040	de kWh pour le Rwanda	

Remarques : 1- Toute l'énergie produite par la Centrale de NTARUKA a été consommée par le Rwanda.

2- La Centrale de MURURU, dont la puissance installée est de 28.200 KW a atteint une pointe de 10.000 KW et sa production 1976 a atteint 55.140.300 KWH. Il n'a livré au Rwanda que 1.880.590 KWH; la ville de CYANGUGU ayant consommé 271.450 KWH avec une pointe 1/4 h max. 81 KW tandis que les usines à thé de SHAGASHA et GISAKURA ayant consommé ensemble 1.609.140 KW avec une pointe max. 1/4 h de 480 KW.

1.2.2. Production thermique

Le tableau IV ci-après montre comment les différentes usines diesel du pays ont participé à la production de l'énergie totale consommée.

Tableau VI. : Energie thermique

Usines	Production KWH	Pointe (KW)
BUTARE	2.167.450	370
GISENYI	-	
NYABISINDU	275.868	
GITARAMA	110.700	
KIGALI (GATSATA)	3.540	
KIBUNGO	30.000	
AUTRES (divers)	1.000.000	
TOTAL	3.587.558	

Remarque : L'énergie fournie par la Centrale Thermique de KIGALI résulte des essais sur le réseau effectués sur cette dernière, avant et pendant la réception provisoire de l'Usine qui a eu lieu le 2/11/1976.

II. EAU

1. Production et distribution

Les statistiques de production et de distribution eau pour l'année 1976 sont les suivantes :

Stations	Pompage eau brute m ³	Eau traitée livrée au réseau	Eau vendu
KIGALI	1.580.428	1.490.008	980.500
GISENYI	598.903	492.926	417.981
BUTARE	246.017	232.067	218.304
NYANZA	52.047	51.706	47.389
GITARAMA	91.092	91.092	74.768
CYANGUGU	62.681	62.681	57.233
RUHENGERI	198.642	198.642	111.820
KIBUNGO (RWAMAGANA)			
TOTAL	2.829.810	2.619.122	1.907.995

Le tableau ci-dessus reprend les chiffres de production et distribution dans les milieux urbains du pays. Par contre la distribution de l'eau dans le milieu rural, c'est-à-dire pour les captages et adductions est de loin supérieur à la quantité d'eau consommée en ville.

GAZ-METHANE

1. Etat de l'Usine pilote du Cap RUBONA

Durant toute l'année 1976, l'état de l'usine du Cap RUBONA laissait à désirer. Les machines, les canalisations et tous les autres accessoires sont en très mauvais état. Le grand moteur d'entraînement est tombé en panne. Actuellement l'ELECTROGAZ est occupé à la remise en état de toute l'usine et surtout à remplacer le moteur Diesel par les machines électriques.

2. Production et distribution durant 1976

Tableau de la situation

	Gaz brut m ³	Déchets m ³	Gaz propre m ³	Gaz lavé m ³	Gaz voulu m ³
Janv.	744.000	558.000	186.000	15.480	11.945
Févr.	744.000	558.000	186.000	86.920	54.397
Mars	"	"	"	57.420	45.210
Avril	"	"	"	-	-
Mai	"	"	"		
Juin	"	"	"		
Juillet	"	"	"		

Août	744.000	558.000	186.000	-	-
Sept.	"	"	"		
TOTAL	8.920.000	6.696.000	2.232.000	159.120	111.552

Le tableau précédent donne une idée de ce qu'a été la production de l'Usine Gaz Méthane. Ainsi, sur 2.232.000 m³ de gaz prêt à l'emploi, 111.552 m³ seulement ont été vendus, soit environ 5 % de la capacité productible de l'usine; le reste étant perdu dans l'atmosphère.

SITUATION DES PROJETS.

A. SUR FINANCEMENT BUDGET DE DEVELOPPEMENT.

1. PROJETS ELECTRICITE

1.1. Réseau National des lignes H.T.

Cet article concerne surtout l'indemnisation des expropriations pour les travaux relatifs aux lignes HT - MT et BT.

La situation financière de ce projet se présente comme suit:

- Dépenses 1973 : 515.133
- Dépenses 1974 : 3.065.757
- Dépenses 1975 : 3.380.665
- Dépenses 1976 : 534.979

Cette dépense comprend l'expropriation de l'emplacement du poste de KIRINDA, sur le projet KIGOMA - MURURU.

1.2. Alimentation électrique de BYUMBA.

L'exécution de ce projet a été confiée à deux entreprises à savoir : ELECTROGAZ (ex REGIDESO).

1. La REGIDESO : Pour les travaux d'extension du réseau au centre de la ville le tirage de la ligne alimentant l'hôpital, le tirage de la ligne alimentant la groupe scolaire et la mission.
2. L'Entreprise MARIOTTI : Pour la construction et l'équipement de 3 cabines M.T. (Hôpital, Centre ville et la Cabine générale près du Camp Militaire).
3. Travaux faits en Régie : Le Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement a exécuté les installations intérieures dans les bâtiments de l'Etat.

a) Réalisations de l'ELECTROGAZ

1. La ligne 30 KV alimentant l'hôpital de BYUMBA a été exécutée.
2. Les installations BT intérieures et extérieures de l'hôpital ont été exécutées.
L'hôpital est donc alimenté et ce depuis bientôt 3 ans.
3. La ligne BT alimentant la mission et le complexe scolaire de RULINDO est terminée et ce, depuis bientôt 3 ans.

...//...

4. L'extension du réseau MT et BT de la ville est terminée. Bref, le premier marché d'électrification confié à ELECTROGAZ sont terminées et toute la ville de BYUMBA est sous tension depuis le mois de novembre 1976. La Réception provisoire a été prononcée en date du 19 décembre 1976.

Avenants au marché ELECTROGAZ :

L'ELECTROGAZ a aussi été attributaire de deux autres marchés d'Electrification, à savoir :

- 1- Le raccordement des maisons officielles y compris placement des compteurs.
- 2- Le tirage de la ligne MT alimentant le groupe scolaire, sans oublier la partie BT y afférente.

Pour le premier avenant, les travaux ont commencé et sont presque terminés.

Pour le 2ème avenant, la ligne est tirée, et ne reste que sa mise sous tension après son raccordement aux cabines départ-arrivée de la même ligne. L'extension de la BT se poursuit aussi à un rythme appréciable.

b) Réalisation par MARIOTTI

Les 3 cabines faisant l'objet du marché ont été construites et équipées conformément aux termes du marché lui confié. La Réception provisoire des travaux a été prononcée en date du 19 décembre 1976, le même jour que celle des travaux confiés à ELECTROGAZ.

c) Marché restant à conclure : Alimentation en eau.

La ville de BYUMBA est alimentée en eau par un vieux réseau eau, et surtout par une station de pompage en très mauvais état.

L'état du moteur Diesel laisse à désirer. Le coût du mazout et huile devient insupportable par l'A.I.D.R. Bref toute la population de BYUMBA se lamente de cette situation : manque d'eau presque total. Alors que faire, devant cet état ?

Depuis un certain temps nous avons entrepris les démarches pour la commande d'un moteur électrique à l'étranger en vu du remplacement du vieux moteur Diesel.

Ce moteur électrique est commandé. Le coût total de l'expédition s'élève à 105.900 F.B. soit environ 265.000 FRW. De cette somme, un montant de 216.644 FRW a déjà été payé, et il ne reste qu'à liquider le solde, soit environ 50.000 FRW en devises aux ACEC pour que le moteur soit expédié par avion jusqu'à KIGALI.

L'ELECTROGAZ a été avisée afin qu'elle prenne ses dispositions en vue de l'installation de ce moteur dès son arrivée à KIGALI.

Coût total du projet : 20.815.977 FRW se détaillant comme suit :

a- Partie ELECTROGAZ : 17.815.977 FRW.

1.151.622	FRW	RULINDO (BT)
511.300	FRW	Hôpital BYUMBA (ligne)
931.470	FRW	" " (int.int.)
7.559.525	FRW	Ext.réseau Ville
7.662.060	FRW	Ecole NorM.+ pompage.

b- Partie MARIOTTI : 7.532.826 FRW se détaillant comme suit :

870.567 FRW disjoncteur RULINDO
3.338.022 FRW cabine principale
2.183.322 FRW cabine Hôpital
1.120.915 FRW cabine centre ville

Ici, il faut noter que le devis initial de Monsieur MARIOTTI a été modifié par sa lettre n° 232/76/M.CH./MJ du 28 novembre 1976, approuvée par lettre n° 15.06.030/85 du 5 janvier 1976 du Ministre des Travaux Publics et de l'Equipement.

c- Partie faite en régie : 3.000.000 FRW (estimatif)

Il s'agit des installations intérieures

Dépenses effectuées : ± 17.712.025 FRW dont détail ci-après :

En 1974 : 5.449.307 FRW ELECTROGAZ sur le BD
459.709 FRW ELECTROGAZ sur le BO
1.750.456 FRW MARIOTTI sur le BD (30 % com.).
En 1975 : 186.294 FRW ELECTROGAZ 20 % inst.
int. Hôp.
102.258 FRW ELECTROGAZ 20 % rac.
MT Hôp.
461.588 FRW ELECTROGAZ sur le BO
942.500 FRW MARIOTTI 60 % cabine
C.M.
En 1976 : 3.020.826 FRW ELECTROGAZ 60 % Ecole
Normale.
2.122.443 FRW ELECTROGAZ 60 % racc. maisons
officielles.
216.644 FRW ACEC achat moteur et pompage.
± 3.000.000 FRW install.Int. maisons
officielles.

Somme restant à payer : 10.576.778 FRW
ELECTROGAZ : 5.736.908 FRW
MARIOTTI : 4.839.870 FRW

La grande partie de ce montant restant à payer doit être liquidée au cours de l'exercice 1977, les travaux étant terminés.

- 1 -

1.3. Eclairage Public (1ère tranche).

A. Historique :

Le projet a été élaboré suite à l'accroissance démographique de la population habitant la capitale et à l'augmentation appréciable des véhicules qui circulent jour et nuit dans la Ville.

...//...

En analysant très minutieusement les conséquences pouvant résulter de l'obscurité dans la ville de KIGALI, le service de l'Energie du Minitrapé a jugé nécessaire d'élaborer un projet de l'éclairage public en 1972.

Les premières études ont été réalisées au mois de juin 1971 et le devis totalisait un montant de 22.149.400 FRW, ce dossier constituait également le dossier d'appel d'Offres.

Les lettres de soumission ont été adressées à MARIOTTI, Entreprises SAG et SGEEM. Le marché fut attribué à la SGEEM après examen et analyses de ces dossiers par une réunion de fonctionnaires de l'Etat présidée par le Responsable du Service Energie à cette époque et ce pour un montant de 29.838.914 FRW.

- 2 -

Situation Financière :

Le marché attribué à l'entreprise s'est réalisé en trois phases.

Le montant global est 34.551.174.-

1ère phase : Eclairage Public des Quartiers et des rues.

Le Marché Principal : 29.838.194 FRW

Montant payé : 28.542.620 FRW

(30 % à la commande des matériels)

(30 % à l'embarquement)

(20 % à l'achèvement des travaux)

(15 % à la réception provisoire)

Montant restant à payer : 1.296.294 FRW

(5 % à la réception définitive).

2ème Phase : Marché supplémentaire éclairage public de la rue de la Résidence du Président.

Montant global : 2.125.350 FRW

Montant payé : 2.019.082 FRW

Reste à payer : 106.268 FRW correspondant à \pm 5 % à la réception définitive.

3ème Phase : Signalisation Routière : Mise en place des feux rouges.

Montant global : 2.586.910 FRW

Montant payé : 2.069.528 FRW

Montant restant à payer 517.382 FRW

TABLEAU RECAPITULATIF :

Montant global du marché : 34.551.174 FRW

Libellé	Montant global	Payé	Reste à payer
Marché principal	29.838.914	28.542.620	1.296.294
Marché supplémentaire	2.125.350	2.019.082	106.268
Signalisation routière	2.586.910	2.069.528	517.382
TOTAUX	34.551.174	32.631.230	1.919.944

C- Situation Technique

Implantation des Candélabres (Tableau)

Espèce	Quantité prévue par le CGC	Quantité installée	Candélabres à remettre
Candélabres SC	233	191	42
Candélabres DG	69	52	17
Candélabres droits 4 m	114	65	49
Totaux	416	308	108

N.B.: - Plusieurs candélabres ont subi des accidents et par conséquent renversé et le moyen de protection qui pourrait être envisagé ferait l'objet d'un marché supplémentaire. Notons ici que l'entreprise S.G.E.E.M. vient de procéder à la remise en état de cet éclairage et ce, plus de 2 fois ce qui compenserait les candélabres qui n'ont pas été installés. En outre une quantité de matériel sera remis à l'ELECTROGAZ pour la remise en état lors du sommet de l'O.C.A.M. prévu en février 1977.

- Les clés, schémas et notices techniques ont été remis à l'administration et par conséquent remis à l'ELECTROGAZ.

Conclusion : Etant donné que la réception provisoire a eu lieu, l'entreprise s'est déchargé de l'entretien de ce réseau et étant donné qu'il y a une année que ce projet est opérationnel, il y a lieu d'envisager la réception définitive selon les désirs de l'entreprise.

1.4. Eclairage Public (2ème tranche)

A. Historique

Dans le cadre de la préparation de la conférence au sommet de l'OCAM, il a été décidé d'éclairer la Voirie KIMIHURURA et KACYIRU. Ces travaux ont fait l'objet de la lettre de commande n° 15.06.030/1378 du 8 avril 1976, pour un montant de FRW 98.474.865 après l'analyse des offres le marché a été attribué à l'Entreprise SGEEM.

Au moment de la commande du matériel, l'Entreprise a inclus le Rond-Point de la Présidence M.R.N.D. qui n'était pas prévu dans la lettre de commande susdite. Dans la suite comme ce matériel était déjà sur place et que de toute façon un jour ou l'autre cette place devait être éclairée, le problème a été évoquée au conseil du Gouvernement en date du 30 juin 1976 et l'accord de principe a été donné, suite auquel l'Entreprise a été autorisée à exécuter ces travaux supplémentaires pour un montant de 12.349.052 FRW.

...//...

Situation Financière

- Montant de la 1ère commande	FRW	98.474.865
- Montant de la 2ème commande	FRW	<u>12.349.052</u>
- Coût total	FRW	110.823.917
Crédit B.D. 76	FRW	93.591.125
Engagements	FRW	78.779.891
<u>Reste encore à payer sur la 1ère commande</u>		
15 % à la Réception Provisoire soit	FRW	14.771.229
5 % à la Réception Définitive soit	FRW	<u>4.923.745</u>
Total	FRW	19.694.974

Pour la 2ème commande (Rond-Point Présidence M.R.N.D.).

Aucun paiement n'a eu lieu.

Il y a eu une introduction d'une facture de FRW 9.879.241 en date du 13 juillet 1976 relative aux travaux et Fournitures du Rond-Point (80 % du marché total), mais cette facture n'a pas pu être réglée. Il reste donc à payer pour 1977, un montant de 11.731.599 FRW; c'est-à-dire, jusqu'à la réception provisoire. Ainsi donc pour l'exercice 1977, il faut prévoir un montant de : 27.120.281Frs, c'est-à-dire, liquidation de toutes les factures de la 2ème tranche jusqu'à la réception provisoire. Les 5 % de 110.823.917 FRW, soit 5.541.196 FRW seront payées à la réception définitive.

Implantation des Candélabres du Rond-Point Présidence M.R.N.D.

<u>Libellé</u>	<u>Nbre prévu</u>	<u>Nbre installé</u>	<u>Exc</u>	<u>Manquant</u>
Candélabres S.C.	33	35	2	-
droit 4 m	34	45	11	-

La situation technique est satisfaisante à part que l'entreprise procédera à la mesure des résistances de mise à terre des pylônes raccordés sur les divers circuits. Il y va de la sécurité des personnes qui seraient en contact avec les candélabres.

- Les parafoudres placés sur le poteau 15 KV de la Boucle de KIGALI et protégeant le câble alimentant la cabine 15 KV au rond-point de KIMIHURURA sont du type à 30 KV et sont dès lors à remplacer par des parafoudres à 15 KV.

Les plans, la documentation définitive et la liste des pièces de rechange à remettre en 2 exemplaires.

Conclusions:

Les travaux étant terminés il y a lieu de procéder à la réception provisoire desdites installations.

1.5. Eclairage de GIKONGORO.

Le projet constitue la fourniture, le placement du groupe électrogène de 55 KVA ainsi que la construction du bâtiment de service. Ce projet dont le financement est B.D. a été approuvé lors du vote du B.D. 1973, les travaux relatifs à la fourniture et le placement du groupe furent confiés à MARIOTTI.

...//...

Le groupe de 55 KVA n'a pas été fourni tel que prévue à cause de l'endommagement au cours du transport MOMBASA - KIGALI. Il a été fourni un groupe de 15 KVA à la place de celui de 55 KVA. Les factures de MARIOTTI rectifiées relatives à cette fourniture ont été payées.

La 2ème partie est l'extension du réseau B.T. dans toute la ville confiée à l'ELECTROGAZ dont les travaux sont terminés.

Situation Financière:

1. Coût total du projet

- A. MARIOTTI : 1.629.160 FRW
- B. ELECTROGAZ : 2.842.923 FRW (extension du réseau)
982.032 FRW (raccordement jusqu'aux compteurs).
- C. Reste à réaliser les installations intérieures dont le devis sera fait par les services techniques des Bâtiments Civils en collaboration avec ceux du service Eau et Electricité (Surveillance des travaux). Le devis de 2.711.013 FRW présenté par ELECTROGAZ en date du 10 juin 1976 paraît trop exagéré (relatif aux installations intérieures).

Dépenses Effectuées:

A. MARIOTTI	964.502 FRW	
1973	583.200 FRW	
TOTAL	<u>1.547.702 FRW</u>	
B. ELECTROGAZ	1.705.754 FRW	
1974	589.249 FRW	en 1974 (raccorde-
TOTAL	<u>2.295.003 FRW</u>	ment jus-
		qu'aux
		compteurs).

Montant restant à payer :

- A. MARIOTTI : 81.458 FRW (à la réception définitive)
- B. ELECTROGAZ : 1.530.002 FRW (extension du réseau + raccordement jusqu'aux compteurs).

Pour les installations intérieures, le devis n'est pas encore établi mais on pourrait l'estimer à ± 2.000.000 FRW.

Conclusions:

La réception provisoire du groupe a été effectuée, une partie des maisons où la révision des installations est déjà faite disposent du courant. Reste à réaliser les installations intérieures et à faire une réception provisoire et définitive des Travaux exécutés par ELECTROGAZ. Reste la Réception définitive du groupe GIKONGORO est maintenant raccordé sur le réseau national des lignes H.T. et plus exactement sur l'antenne KIGOMABUTARE-GIKONGORO, celle-ci étant déjà sous tension.

1.3. Eclairage de KIBUYE.

A. Historique du projet :

Le projet financé par le BD et approuvé lors du vote B.D.73 constitue la construction d'un bâtiment de service, la fourniture et le placement du groupe électrogène de 55 KVA.

La lettre de commande a été passée à MARIOTTI le 21 juin 1973. La deuxième partie du projet constitue l'exécution du réseau B.T. dans toute la ville de KIBUYE, ainsi que le raccordement jusqu'aux compteurs.

La troisième partie est l'exécution des travaux des installations intérieures.

Les travaux ont été exécutés par le service des bâtiments civils du moins en partie; à savoir : la révision des câbles de l'ancien réseau électrique de la ville (\pm 13 maisons ont eu cette révision par les services de l'ELECTROGAZ).

L'ELECTROGAZ a désigné la responsable et le réseau est déjà sous-tension.

B. Situation financière

Partie A - commande, fourniture et placement du groupe de 55 KVA par MARIOTTI 1.808.166 FRW

Partie B - Raccordement jusqu'aux compteurs par l'ELECTROGAZ montant : 13.566.940 FRW

Partie C - Installations Intérieures par les Bâtiments Civils.

Dépenses effectuées

année 1973 : 583.200 FRW (MARIOTTI)

année 1974 : 583.200 FRW (MARIOTTI)

année 1975 : 2.595.899 FRW se détaillant comme suit :

551.358 FRW (à la réception provisoire)

1.811.261 FRW (Electronica) matériel installation intérieure.

83.270 FRW la Rwandaise (matériel installation intérieure).

18.050 FRW RAMJI (matériel installation intérieure).

131.960 FRW MARIOTTI (matériel installation intérieure).

année 1976 : 2.064.590 FRW la Rwandaise (matériel installation intérieure).

RECAPITULATION

A. Marché de MARIOTTI : fourniture, commande et placement du groupe de 50 KVA.

MONTANT	MONTANT PAYE	RESTE A PEYER
1.808.166 FRW	582.200 FRW	
	583.200 FRW	
	551.358 FRW	
1.808.166 FRW	1.717.758 FRW	90.408 FRW à l. Réception définitive.

B. Marché de l'ELECTROGAZ

13.556.940 FRW.

Ce marché n'a pas encore été conclu.

C. Installations intérieures.

Montant payé : 2.595.899 FRW (année 75) Electronica+MARIOTTI
2.064.590 FRW (année 1976) chez la Rwandaise

Total : 4.660.489 FRW

N.B.: Les installations intérieures sont terminées.

Conclusion : Le réseau actuel de KIBUYE est mis sous-tension.

Les installations intérieures sont terminées.

Une partie des maisons a son ancien réseau déjà révisé, reste à faire la révision des câbles des autres maisons pour éclairer toute la ville.

L'ELECTROGAZ qui avait établi son devis du 6.11.75 totalisant un montant de 13.566.940 FRW attend la lettre de commande pour exécuter les travaux de tirage de lignes et de révision des câbles pour les autres maisons restantes.

Pour l'achèvement de tous les travaux, il faut 13.566.940 FRW à payer à l'ELECTROGAZ suivant devis du 6.11.75 et 90.408 FRW à payer à MARIOTTI à la réception définitive soit un total de 14.057.348 FRW.

2. PROJETS EAU

2.1. Aménagement des petites sources.

Ce projet vise à la réfection des anciennes sources FBI et au captage des nouvelles réparties dans tout le milieu rural rwandais, en vue de l'amélioration de la condition de vie de chaque citoyen.

Ces sources sont estimées à \pm 5.500

Le coût global du projet, réactualisé sur les 5 années d'exécution a été estimé par l'AIDR à environ 137.537.712 FRW se répartissant comme suit :

1- Zone Gouvernemental : 36.032.889 FRW

2- Zone UNICEF : 101.504.823 FRW

Les travaux relatifs à ce projet ont commencé depuis fin 1975 et se poursuivent à un rythme très appréciable. Le tableau ci-dessus donne une idée sur ce qui a été réalisé en 1976.

Nombre de Sources captées et des Fontaines construites pour l'Année 1976.

a) Zone Gouvernementale

Pour des raisons budgétaires, au cours de ce dernier trimestre les travaux se sont limités au captage des sources dans les trois Préfectures financées par le Gouvernement Rwandais. Les travaux de construction se sont achevés dans les communes où ils avaient commencé.

...//...

a) Préfecture de GISENYI :

Les fontaines de 52 sources prévues pour la commune de KARAGO sont construites.

Actuellement, les fontainiers travaillent en Commune de KANAMA où ils ont capté 19 sources en plus des 12 sources déjà captées au cours du premier trimestre.

b) Préfecture de RUHENGERI :

Les trente trois fontaines prévues pour la commune de NKULI étant construites fin du troisième trimestre, les fontainiers ont effectué durant ce quatrième trimestre uniquement des travaux de captages. Ils ont capté 125 sources. La répartition est la suite :

5 sources en Commune de MUKINGO
40 sources en Commune de KIGOMBE
40 sources en Commune de NYAKINAMA
40 sources en Commune de NYAMUTERA

b) Zone U.N.I.C.E.F.

Au cours de ce trimestre, les travaux se sont poursuivis normalement.

a) Préfecture de KIGALI :

La totalité des sources prévues pour la commune RUBUNGO, soit 30, sont captées. Les fontaines de 20 de ces sources sont construites.

b) Préfecture de GITARAMA

Les fontaines des 25 sources captées en commune de RUNDA sont construites. En commune de TABA, dix sources sur les 41 captées sont pourvues de fontaines.

c) Préfecture de KIBUYE ;

Les fontaines des 44 sources captées en commune de GITESI ont été construites au cours du troisième trimestre. Au cours de ce trimestre, les 44 sources de la commune ont été captées et les fontaines de ces 5 sources ont été construites.

Dépenses Réalisées (jusque fin 1976).

Zone Gouvernementale.

Année 1975 : 2.200.000 FRW

Année 1976 : 4.583.629 FRW

Zone U.N.I.C.E.F.

Dépenses en espèce

5.305.833 FRW (1976)

Dépenses en nature

- 376 tonnes de ciment
- 3000 m² de feuilles plastique par captage (épaisseur : 0,3 mm).
- 6554 kg de fer à béton Ø 6 mm
- 7014 mètres de tuyaux PVC 34/40
- 2364 mètres de tuyaux PVC 37/63
- 360 tés 90°
- 10 kg de colle pour PVC
- 12 l de décapant

...//...

- 21 -
- 1530 kg (300 mètres) de tuyaux galvanisé
ø 2"
 - Outillages pour fontaniers (15 kg).

Remarques.

- 1- Comme on le constate ci-dessus, la grande partie du financement U.N.I.C.E.F. est réglée sous forme de fourniture en nature.
- 2- Malgré que ce projet soit exécuté d'une manière très satisfaisante, les moyens nécessaires pour nous permettre de suivre de près son exécution font défaut et très souvent nous sommes obligé de nous fier aux rapports de l'entreprise (AIDR).

2.2. Contrepartie dans le projet d'approvisionnement en eau des villes de KIGALI et BUTARE.

La grande partie de cette contrepartie consiste en l'exécution de l'alimentation en eau du haut quartier de NYAMIRAMBO (Préfecture de KIGALI), et à l'exécution d'un programme immédiat, afin de prévenir à la carence d'eau qui se fait sentir de jour en jour dans la capitale.

Un montant de 18.125.000 FRW a été versé à ELECTROGAZ pour raccordement NYAMIRAMBO et le programme immédiat.

2.2.1. Alimentation NYAMIRAMBO (confiée à ELECTROGAZ).

Considérant l'insuffisance de l'eau de la capitale et surtout de différentes sources de captage, l'ELECTROGAZ a construit une station de pompage intermédiaire à NYAMIRAMBO, aux environs de la station judiciaire. Cette station de pompage refoule l'eau vers NYAMIRAMBO (haute); malheureusement elle fonctionne par intermittence, car le débit d'eau arrivant dans le réservoir de cette station de pompage est très faible.

Après l'amélioration des captages et le changement des pompes de refoulement dans KIZANYE, le quartier de NYAMIRAMBO pourra bénéficier de l'eau en quantité suffisante.

2.2.2. Programme Immédiat.

Ce programme qui est une solution intermédiaire entre la situation future et actuelle vise à améliorer les différents captages et à poser des tuyaux d'alimentation ayant des diamètres appropriés pour que toute eau produite soit consommée dans son entièreté. La grande partie du matériel (pompe, tuyaux, accessoires normaux, etc...) est arrivée à KIGALI.

L'ELECTROGAZ procédera prochainement à la pose de toutes ces conduites et aux aménagements des captages.

Notons en passant que le PNUD a accepté de participer à ce projet, par le remboursement des frais relatifs à l'importation du matériel nécessaire et ce, sur présentation des factures (ceci d'après les responsables d'ELECTROGAZ), mais qu'à ce jour l'ELECTROGAZ n'a perçu aucun sous.

...//...

B. SUR FINANCEMENT EXTERIEUR.

1. Infrastructure électrique

1.1. Centrale Thermique + Réservoir de Carburants.

A. Historique du projet.

Cet article concerne :

a) La fourniture, l'équipement et la construction d'une centrale Thermique à GATSATA ayant comme puissance installée 1950 KW et composée de 3 groupes électrogènes de 850 KVA chacun.

b) L'installation de 3 réservoirs pour le stockage de carburant dont (deux de 1500 m³ et un de 2000 m³). L'un servirait de stockage d'essence super.

L'autre servirait de stockage d'essence ordinaire et le dernier serait réservé au gasoil.

Cette centrale est théoriquement capable de produire 16.000.000 KWH/an. Cette centrale de secours devait être mise en marche sans plus tarder pour maintenir constant l'équilibre en énergie étant donné le niveau du lac BULERA qui s'abaisse continuellement.

La réception Provisoire ayant eu lieu en date du 2 novembre 1976. Ici il est rappelé à l'ELECTROGAZ, organisme exploitant du réseau de devoir faire face à ce problème en faisant fonctionner la centrale en temps utile pour fournir l'énergie nécessaire.

SITUATION FINANCIERE.

Factures et Paiements.

	Fact.n°	Date	DM	Ordre à KFW date
1.	7100050	22/10/74	875.914,60	lettre à KFW du 13/7/76
2.	7100079	12/11/74	133.319,30	lettre à KFW du 14/6/76
3.	7100088	21/1/75	117.600	"
4.	7100089	21/1/75	91.000	"
5.	7100090	22/1/75	25.733,05	"
6.	7100149	28/2/75	52.500	"
7.	7100156	9/4/75	88.680,90	"
8.	7100157	21/4/75	181.001,80	"
9.	7100170	24/4/75	159.602,80	"
10.	7100174	29/5/75	29.524,25	"
11.	7890005	28/8/75	16.800	lettre à KFW du 10/3/76
12.	7890006	28/8/75	13.000	"
13.	7890007	28/8/75	3.675,15	"
14.	7890008	29/8/75	7.500	"
15.	7890009	29/8/75	12.668,70	"
16.	7890010	29/8/75	22.800,40	"
17.	7890011	29/8/75	4.217,75	"
18.	7890006	30/6/75	251.699	lettre à KFW du 14/6/76
19.	7890013	29/8/75	246.502,20	"
20.	7890014	29/8/75	253.753,60	"

...//...

21.	7890041	30/1/76	998.308,77	lettre à KFW du 14/6/76
22.	7890043	8/3/76	18.100,18	"
23.	7890046	2/4/76	53.375,85	"
24.	7890048	10/5/76	34.182,23	lettre à KFW du 13/7/76
			<hr/>	
			3.191.459,93	

A part le marché de 3.759.146 DM selon l'offre SAG il y a eu un autre marché pour les travaux supplémentaires selon les lettres de commande

1. a) du 26 décembre 1975 n° 15.06.030/4049 relatif à l'installation et équipement de soutirage pour le réservoir Diesel de montant est de : 92.372 DM

b) du 20 mai 1975 n° 15.06.030/1553 relatif aux constructions des fondations de cet équipement de soutirage.

Montant : 6.300 DM

Le montant global : 92.372 DM + 6.300 DM = 98.672 DM.

N.B.: Les factures relatives à ce marché ne sont pas encore payées et sont en suspens.

D'autre part la S.A.G. a introduit un tas de réclamations en raison du retard de paiement et de pénurie de carburant et de ciment pour un montant de plus de 300.000 DM..

La décision de l'Administration n'est pas encore prise sur ce dossier étant à l'étude entre les différentes parties intéressées.

Tableau Récapitulatif.

Montant du marché	3.759.146 DM
Montant payé	3.191.459,93 DM
Reste à payer	191.711,47 DM (Factures diverses à la R.P.)
	375.914,6 DM (10 % à la Réception Définitive).

Note : Il reste à noter aussi que par sa lettre du 30 juillet, la SAG revendique une somme de 302.173 DM, mais la décision finale de l'Administration n'est pas encore prise à ce sujet.

Conclusion.

Situation Technique.

- Satisfaisante à part les remarques formulées lors de la réception provisoire qui sont à remédier par l'entreprise.
- Pour maintenir des appareils et des organes vitaux en bon état de fonctionnement; l'ELECTROGAZ, organisme exploitant doit veiller continuellement à l'entretien de tout le système et faire fonctionner cet éclairage de façon régulière.

1.2. SHAGASHA-GISAKURA, Ligne aérienne 15 KV (FED)

Les batteries four de déclenchement automatique les disjoncteurs ont été installées et mises en service en 1976.

La ligne ^{est} en exploitation depuis 1974 et sera soumise incessamment à ^{la} réception définitive.

Ce projet peut être considéré comme terminé.

...//...

1.3. NTARUKA-RUHENGERI, Ligne 30 KV (FED)

Cette ligne fonctionne depuis 1973

Sa réception définitive interviendra également incessamment

Ce projet peut être considéré comme terminé.

1.4. KIGALI-KIGOMA 110 KV et Réseau Sud 30 KV (FED)

Ce projet est pratiquement achevé. On peut le scinder en deux lots.

Lot 1. Equipement à 110 KV comportant

poste de GIKONDO

poste de KIGOMA

ligne GIKONDO-KIGOMA

La Réception Provisoire de ce lot a été prononcée en décembre 1976.

Lot 2. Ligne à 30 KV de KIGOMA à GITARAMA et GATUMBA

Ligne à 30 KV de KIGOMA à BUTARE et GIKONGORO

Les travaux sont en cours d'achèvement, les mises sous tension d'essais ont eu lieu. Les réceptions provisoires interviendront début 1977.

le crédit total prévu par le FED pour ce projet est de FRW 792.000.000 est complètement utilisé.

1.5. KIGOMA-MURURU 110 KV (FED)

Il s'agit d'une ligne aérienne à 110 KV avec postes de transformations intermédiaires à KILINDA, KALONGI (KIBUYE) et KIBOGORA, destinée à achever l'interconnexion de NTARUKA et de MURURU pour renforcer et assurer la continuité de l'alimentation du pays. Les travaux ont commencé en août 1976 et se poursuivent à bonne allure.

Le délai prévu soit le 18/12/77 subira cependant un retard actuellement estimé à 6 mois et causé principalement par les difficultés d'approvisionnement et de transport survenues en 1976.

Le montant de réalisation du marché avoisinera 1 milliard de FRW. Il est actuellement dépensé à concurrence de 500 millions de FRW.

1.6. Réseaux Secondaires KIGALI, BUTARE, RUHENGERI (KFW)

Ce marché consiste à développer et rénover les réseaux de distribution existant dans ces 3 villes.

Les travaux ont été retardés de plusieurs mois en raison de difficultés d'approvisionnement et de transports survenues en 1976. L'achèvement des travaux est en cours et peut être prévu pour la fin du 1er trimestre de 1977.

Le crédit de 11,5 Mio DM ouvert par la KFW sera tout juste suffisant.

1.7. MUKUNGWA (FED + BADEA)

Il s'agit d'une centrale hydroélectrique de 2 x 6 MW dont les dossiers d'Appel d'Offres sont dans l'attente de mise au point relative au financement conjoint demandé au FED (accordé à concurrence de 2 milliards en FRW) et à la BADEA.

...//...

Ce projet couvre également des aménagements de lignes de transmission à 110 et 30 KV pour intégrer la centrale dans le réseau Rwandais.

Le lancement de l'Appel d'Offres pourrait avoir lieu vers avril 1977 et l'exécution commencerait fin 1977 pour se terminer en principe à mi-1981.

1.8. RUSIZI II (Etude FED)

Il s'agit d'un projet tripartite intéressant le BURUNDI, le RWANDA, le ZAIRE et comportant une centrale hydroélectrique de 160 MVA à construire sur la RUSIZI au site appelé KITIMBA. Ce projet est sous la juridiction de l'ASBL pour l'Electrification des Grands Lacs (EGL) dont le siège est à BUJUMBURA et dans laquelle les 3 pays concernés sont associés paritairement. La décision de poursuivre l'étude jusqu'à l'établissement des dossiers d'Appel d'Offres a été prise au cours d'une réunion tenue à BRUXELLES les 23/24 novembre 1976.

Le financement de la réalisation reste à trouver. Le montant y relatif, valeur 1976, est de l'ordre de 6 Milliards de FRW.

2. PROJET EAU

2.1. Plan Général d'Alimentation en eau de KIGALI et BUTARE.

Le projet définitif (rapport final) de KIGALI a été mis au point en avril 1976.

Il consiste à l'aménagement de YANZE, à la construction de l'usine sur le mont KIGALI d'une station de pompage et des réservoirs de stockage répartis dans tous les coins de la Capitale. Le rapport final de BUTARE n'est pas encore parvenu à l'Administration, le marché ayant été passé tardivement par rapport à celui de KIGALI. Notons seulement que le rapport final de BUTARE concernant le programme à long terme a été élaboré en mars 1976. Le projet d'alimentation en eau des villes de KIGALI et BUTARE est financé comme suit :

- Etudes pour KIGALI par PNUD (OMS) : 256.000 \$ USA
- Etudes pour BUTARE par FAD (BAD) : 75.000 \$ USA
- Exécution par la FAD (BAD) : 7.660.000 \$

Le dossier d'Appel d'Offres pour la ville de KIGALI est terminé, et ce depuis juillet 1976.

Après l'accord définitif de financement de la BAD et l'accord de la Contrepartie Gouvernementale, l'Appel d'Offres sera lancé, et l'attributaire du marché pourra être désigné au cours du 2ème semestre de l'année 1977.

III. BUREAU GESTION DES CREDITS.

EXECUTION DU BUDGET 1976.

A. SECRETARIAT GENERAL

16 160 01 00 : Personnel S/Statut
 16 160 03 01 : Voyage de Service Entretien Véhicules
 16 160 03 02 : Voyage de Service Indemnités
 16 160 04 01 : Personnel S/Contrat
 16 160 05 01 : Matériel de Bureau
 16 160 05 03 : Téléphones et Télégrammes
 16 160 07 00 : Frais de représentation
 16 160 07 01 : Litiges
 16 160 07 02 : Assurance
 16 160 09 01 : Equipement véhicules
 16 160 09 02 : Equipement mobilier de Bureau
 16 160 09 03 : Equipement machines de Bureau

B. URBANISME ET BATIMENTS CIVILS.

16 161 01 00 : Personnel S/Statut
 16 161 03 01 : Voyage de Service Entretien Véhicules
 16 161 03 02 : Voyage de Services - Indemnités
 16 161 04 01 : Personnel S/Contrat
 16 161 04 02 : Personnel Journaliers
 16 161 05 01 : Matériel de Bureau
 16 161 05 02 : Eau et Electricité
 16 161 05 03 : Téléphones-télégrammes

	Crédits alloués	Dépenses	Excédent	Dépassement
	2.710.500	2.252.784	458.716	-
	750.000	352.534	357.466	-
	250.000	60.000	60.882	-
	1.209.825	920.825	289.629	-
	300.000	297.845	2.755	-
	400.000	257.125	142.875	-
	10.000	-	10.000	-
	9.500.000	9.493.551	6.449	-
	20.560.322	9.278.685	11.281.637	-
	57.266.968	46.734.910	10.523.058	-
	24.170.400	18.966.065	5.204.335	-
	9.304.750	8.287.712	1.017.038	-
	8.427.560	9.890.699	-	1.463.139
	1.650.000	1.238.472	411.528	-
	600.000	488.667	111.333	-
	22.359.527	21.542.868	816.659	-
	9.000.000	10.915.032	-	1.915.032
	800.000	791.973	8.027	-
	50.400.000	24.222.517	26.177.483	-
	400.000	399.993	7	-

EXECUTION DU BUDGET 1976

	Crédits alloués	Dépenses	Excedent	Dépassement
16 161 05 04 : Entretien Bâtiments	38.500.000	37.121.640	1.378.360	-
16 161 06 01 : Location maisons	12.000.000	11.381.959	618.041	-
16 161 06 02 : Construction Logements Fonctionnaires	29.420.000	27.219.598	2.200.402	-
<u>C. PONTS ET CHAUSSEES</u>				
16 162 01 00 : Personnel S/Statut	7.769.740	7.497.696	272.044	-
16 162 03 01 : Voyage de Service Entretien Véhicules	15.050.000	8.452.043	6.597.957	-
16 162 03 02 : Voyage de service Indemnités	1.200.000	868.324	331.676	-
16 162 04 01 : Personnel S/Contrat	39.018.312	34.738.287	4.280.025	-
16 162 04 02 : Personnel Journaliers	25.000.000	47.636.938	-	22.636.938
16 162 05 01 : Matériel de Bureau	7.000.000	5.340.078	1.659.922	-
16 162 05 03 : Téléphones Télégrammes	750.000	590.324	159.676	-
16 162 05 04 : Matériel Technique et pièces de rechange	32.830.000	32.416.694	413.306	-
16 162 06 01 : Voirie Capitale	16.100.000	16.606.270	-	506.270
16 162 06 08 : Subsidés aux Communes	360.000	356.378	3.622	-
16 162 06 03 : Convention A.I.D.R.	20.000.000	20.000.000	-	-

...//...

III BUREAU LEGISLATION

1. ATTRIBUTIONS

Elles sont les suivantes telles que définies par le Décret-Loi n° 29/76 du 20/7/1976 portant organisation et attributions des services de l'Administration centrale :

- Législation sur l'Urbanisme,
- Législation sur les constructions,
- Législation sur le trafic routier.

2. ACTIVITES

Le dernier organigramme étant sorti le 30/6/1976, l'activité dudit Bureau n'a pas été réellement tangible. N'ayant pas trouvé de réalisations antérieures dans ce domaine, son responsable devait partir ex nihilo pour dégager certains aspects de l'Urbanisme dont sa mission n'a pas été accomplie suite aux multiples causes tant imbriquées qu'inextricables de telle manière que la situation est restée pendant plusieurs années dans l'imbroglio alors qu'à côté plusieurs problèmes insolubles s'accumulaient.

Pour définir un cadre de travail et programmer celui-ci, l'activité de l'urbanisme au cours des six mois de l'année qui restaient a consisté spécialement dans l'inventaire des textes législatifs régissant l'urbanisme au Rwanda, pour ensuite se consacrer à l'étude de la réforme du décret du 20 juin 1957 sur l'urbanisme au Rwanda-Urundi.

Cet inventaire se présente comme suit :

- Ordonnance n° 127/6 du 15 juin 1913 (modifiée) portant règlement sur les constructions dans les quartiers Européens des circonscriptions urbaines.
- Ordonnance du 16/5/1907 sur les cimetières et sépultures.
- Ordonnance du 4/9/1909 modifiée par l'ord.N° 336/J du 29.10.1947 sur les cimetières.
- Décret du 30/5/1922 relatif à la conservation des titres fonciers.
- Ordonnance n° 42/12 du 9/1/1950 relative au mesurage et bornage des propriétés privées.
- Décret du 12/12/1939 portant création d'une taxe de bâtisse.
- Décret du 24/7/1956 portant expropriation pour cause d'utilité publique.
- Décret du 20/6/1957 sur l'urbanisme au Rwanda-Urundi.
- Ordonnance n° 47/T.P. du 5/5/1937 sur le numérotage des parcelles.
- Ordonnance n° 62/357 du 6/11/1957 sur la désaffectation de la voirie.
- Ordonnance n° 6601/161 du 14/7/1958 portant mesures d'application du décret du 20/6/1957 sur l'urbanisme.
- Ordonnance n° 11/111 du 17/6/1959 sur la publicité extérieure.
- Ordonnance n° 97/243 du 24/7/1954 portant les règles générales d'aménagement en matière d'esthétique.
- Ordonnance n° 97/253 du 1/8/1953 sur l'équipement de la voirie privée.
- Ordonnance n° 97/108 du 19/4/1957 sur les zones de recul et partage.
- Ordonnance n° 23/41 du 5/2/1953 sur l'industrie du Bâtiment.
- Arrêté du Gouvernement Général du 28/10/1901 sur les Bâtiments menaçant ruine.
- Ordonnance n° 375/Hyg. du 10/10/1940 relative à l'hygiène dans les circonscriptions indigènes et les groupements traditionnels non organisés.
- Ordonnance n° 74/345 du 28.6.1959 relative à l'hygiène dans les agglomérations.

...//...

- URU n° 36/F.F. du 22/6/1946 déterminant les circonstances urbaines du Rwanda.
 - Ordonnance n° 42/16 du 24/2/1948 et ord. n° 42/61 du 12/5/1955 fixant les limites de la circonscription urbaine de KIGALI.
- Décret du 11/7/1960 sur le régime foncier du Rwanda.
- A.P. n° 14/03 du 15/3/1963 instituant la commission de l'Urbanisme.
 - A.P. n° 1/03 du 1.1.1964 portant classification des routes publiques.
 - Loi du 8.9.1966 portant création de la capitale du Rwanda.
 - Communication Rt 1/n° 11/BNR du 27/4/1966 concernant les ventes d'immeubles situés au Rwanda. (JORR 1966 n° 10, P. 100)
 - Avis du Ministre des Travaux Publics du 13/6/1966 concernant les constructions d'immeubles. (JORR 1966, n° 13, PP. 126-127)
 - A.M. n° 04/09 du 1/10/1967 portant mesures d'exécution de la Loi créant la capitale du Rwanda.
 - A.M. n° 503/01 du 20/6/1963 approuvant le plan de lotissement et fixant le prix de vente et de location des terrains domaniaux dans la circonscription urbaine de KIGALI.
 - Décret-loi n° 09/76 du 4/3/1976 relatif à l'achat et à la vente des droits coutumiers sur les terres ou de droits d'occupation du sol.

Après cet inventaire et lecture prolongée des textes législatifs, notre choix s'est porté sur l'étude tendant à apporter une réforme au décret du 10/6/1957 sur l'Urbanisme, pour l'adapter à notre situation réelle.

L'avant-projet a été terminé début novembre 1976. Par la suite, on a été informé que l'année suivante un juriste Français, spécialiste en urbanisme allait venir dans le pays pour étudier avec les autorités locales les possibilités de mise sur pied d'une loi-cadre sur l'Urbanisme au Rwanda. C'est ainsi que la poursuite des travaux a été limitée à la préparation des documents de travail pour ce juriste qui devait nous arriver et entre temps l'année 1976 touchait à sa fin.

3. OBJECTIFS SPECIFIQUES POUR L'ANNEE 1977

- Etablissement d'un projet définitif sur l'urbanisme;
- Préparation d'un texte législatif sur l'autorisation de bâtir et les normes de construction;
- Préparation d'un texte législatif sur la procédure en expropriation pour cause d'utilité publique.

4. CONCLUSION ET RECOMMANDATIONS

Le phénomène de l'urbanisation au Rwanda devient un problème très grave et on sent que nous sommes à la remorque des événements. Il ne suffit pas d'être un spécialiste pour constater que les constructions désordonnées dans nos circonscriptions urbaines posent et poseront des problèmes à long terme.

Il est grand temps de définir et d'orienter la politique de l'urbanisme au Rwanda pour que les techniciens puissent travailler dans un cadre bien déterminé. Aussi devrait-on prévoir un budget spécifique pour l'élaboration des plans d'urbanisme qui constituent un des éléments fondamentaux pour l'organisation de l'espace ou du territoire national.

IV. DIVISION DE L'EQUIPEMENT

A dater du 30/6/1976 la Direction de l'Equipement est devenue une division par le nouvel organigramme. Dès lors, cette division collabore étroitement avec le service de la Gestion des Crédits. Elle s'occupe de l'Equipement de différents départements Ministériels et des assurances de l'Etat. Elle a été créé en vue de réduire les prix unitaires par le groupement des commandes de même espèce.

Au cours d'un exercice concerné, chaque département Ministériel dresse une liste des besoins en équipement, la soumet au Ministre des Finances et de l'Economie, celui-ci retient différents besoins en fonction des disponibilités budgétaires. Après l'adoption du budget par le conseil du Gouvernement, la liste des besoins retenus, département par département, est transmise pour exécution au Ministre ayant le service de l'Equipement dans ses attributions.

Le service de l'équipement groupe les commandes, négocie les prix chez les différents fournisseurs, dresse la liste des offres et la soumet au Minitrapé pour discussion éventuelle des offres. Après discussion des offres avec les différents fournisseurs en vue d'une réduction éventuelle des prix, le Ministre des Travaux Publics et de l'Equipement autorise de passer commande ferme auprès des fournisseurs les moins chers.

Il serait cependant souhaitable que les besoins en équipement soient exposés en premier lieu, au Ministre ayant le service de l'équipement dans ses attributions qui les examinerait et soumettrait à son tour, au Ministre des Finances et de l'Economie, une situation chiffrée à retenir eu égard aux disponibilités budgétaires.

Cela permettrait également à ce même Ministre de juger avec opportunité, si tel département, au cours d'un exercice concerné ou d'un exercice suivant, peut bénéficier d'autant de véhicules lourds ou légers, de matériel ou de mobilier.

Ci-après la situation des crédits accordés service par service :

SERVICE DE L'ADMINISTRATION	QUANTITE + DENOMINATION	CREDITS ACCORDES
PRESIDENCE	1 Land Rover	
	5 Peugeot 404	
	1 Peugeot 504	
	2 Ambulances	7.525.000
	2 Machines à écrire	
	1 machine à stinciler	251.000
	4 Bureaux	
	1 Armoire pour Bibliothèque	
	4 Chaises	
	1 Classeur	196.000

SERVICE DE L'ADMINISTRATION	: QUANTITE + DENOMINATION	: CREDITS ACCORDES
PRESIDENCE	: 6 peugeot 404	: 3.900.000 FRW
	: 13 machines à écrire	: 605.000 FRW
COUR SUPREME	: 2 machines à écrire	:
	: 3 machines à calculer	: 241.000 FRW.
	: 3 opérations	:
INTERIEUR	: 1 peugeot 504	: 1.210.000 FRW.
	: 1 machine à calculer	: \$
	: précisa à 4 opérations	: \$
	: 7 machines à calculer	:
	: Olivetti à 2 opérations	:
	: 2 machines	: 323.000 FRW.
MINISTERE DU PLAN	: 1 bureau	: 33.000 FRW.
MINISTERE DES RESSOURCES NATU- RELLES, MINES ET CARRIERES	: 4 jeep	: 5.400.000 FRW.
	: 2 machines à écrire	:
	: portatives	:
	: 1 machine à stinciler	:
	: 2 petites machines à	:
	: calculer	:
	: 4 altimètres de précisa	:
	: 4 stéréoscopes ST 4	: 1.432.000 FRW.
	: équipement du Musée	: 60.500 FRW.
MINISTERE DE LA JEUNESSE	: 1 V.W	: 577.000 FRW.
	: 2 machines à écrire	: 112.000 FRW.
	: 1 salon	:
	: 6 bureaux	:
	: 6 chaises	: 245.000 FRW.
MINISTERE DES FINANCES ET DE	: 2 camionnettes Peugeot	: \$
	: 1 VW	: 1.867.000 FRW
	: 1 machine nationale	:
	: Olivetti divisisuma	:
	: à 4 opérations	:
	: 4 machines à calculer	:
	: 3 machines à écrire	: 2.700.000 FRW.
	: équipement pour les	:
	: s/comptables des sous-	:
	: préfectures	:
	: 8 bureaux	:
	: 5 coffres-forts	: 1.922.000 FRW.
	: 2 machines à écrire	: \$ 112.000 FRW.
	: 3 bureaux	:
	: 3 chaises	: 61.500 FRW.
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGE- RES ET DE LA COOPERATION	: 15 peugeot 504	: 18.000.000 FRW.
	: 1 VW COMBI	: 1.100.000 FRW
	: 1 groupe hydrophore	: 362.000 FRW.
	: 1 salon pour le Chef du	: \$
	: Protocole	: 295.000 FRW.
MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE	: 4 machines à calculer	:
	: électriques	: 284.000 FRW.
	: 2 machines à écrire	:
	: 3 fauteuils pour Cabinet	:
	: 1 armoire	:
	: 2 bureaux	: 102.000 FRW.
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE	: 2 Ambulances	: 1.900.000 FRW.
	: 2 machines à écrire	: 112.000 FRW.
	: nouveaux centres de	:
	: Santé et dispensaires	: 593.000 FRW.

MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS	: 2 machines à écrire	:	
	: 1 machine à coudre les sacs postaux	:	
	: 5 machines à calculer électriques	:	
	: 20 bureaux	:	754.000 FRW.
	: 40 chaises	:	615.000 FRW.
<hr/>			
MINISTERE DE LA JUSTICE	: 1 Volvo	:	1.045.000 FRW.
	: 10 machines à écrire	:	
	: 1 machine à photocopier	:	
	: 1 machine à stenciler	:	
	: 2 machines à calculer	:	2.692.400 FRW.
	: 15 bureaux	:	
	: 15 chaises	:	
	: 15 tables	:	
	: Les centres de rééducation:	:	330.000 FRW.
<hr/>			
MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES ET DU MOUVEMENT COOPERATIF	: 2 machines à écrire	:	112.000 FRW.
	: 2 bureaux	:	38.000 FRW.
<hr/>			
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'EQUIPEMENT	: 1 engin de construction de génie civil	:	
	: 1 répanduse d'asphalte	:	13.047.868 FRW.
	: 3 machines à écrire	:	
	: 3 machines à calculer	:	
	: 1 concasseuse	:	
	: 1 poste à souder	:	
	: 1 machine à bois	:	
	: Equipement du corps de garde à Kacyiru	:	11.968.000 FRW.
	: 3 tables de dessin	:	1.180.000 FRW.
	:	:	90.742.018 FRW.

La distribution des véhicules de l'Etat, du matériel et mobilier de bureau entre les différents services de l'Administration publique est la suivante :

SERVICE DE L'ADMINISTRATION	QUANTITE + DENOMINATION	CREDITS UTILISES
PRESIDENCE	: 15 voitures peugeot 504	: 18.600.000 FRW.
	: 4 voitures peugeot 404	: 2.780.000 FRW.
	: 1 Land Rover	: 1.095.000 FRW.
	: 1 Ambulance	: 1.030.000 FRW.
	: 6 voitures peugeot 404	: 4.170.000 FRW.
	: 1 voiture peugeot 504 GL	: 1.210.000 FRW.
	: 1 voiture peugeot 304	: 710.000 FRW.
	: 1 voiture peugeot 504 GL	: 1.210.000 FRW.
	: 1 Armoire	: 28.600 FRW.
	: 2 classeurs métalliques	: 59.600 FRW.
	: 1 servante téléphonique	: 11.500 FRW.
	: 1 chaise roulante 2024A	: 19.100 FRW.
	: 4 chaises CE 2	: 12.400 FRW.
	: 1 trieur de courrier	: 1.900 FRW.
	: 1 bac à papier	: 1.500 FRW.
	: 1 bureau semi-rond	: 40.000 FRW.
	: 1 armoire métallique	: 31.000 FRW.
	: 1 bureau	: 35.000 FRW.
	: 2 bureaux	: 50.000 FRW.
	: 2 grandes tables de réunion.	: 30.000 FRW.
	: 16 chaises	: 16.000 FRW.

.../...

PRESIDENCE

: 1 classeur métallique	: 29.500 FRW.
: 2 tapis de 24 m2 et de 12 m2	: 66.000 FRW.
: 4 bureaux	: 68.000 FRW.
: 4 chaises	: 8.800 FRW.
: 8 fauteuils de luxe	: 100.000 FRW.
: 2 tables de salon	: 9.000 FRW.
: 1 armoire	: 22.500 FRW.
: 1 bac à papiers	: 2.500 FRW.
: 1 classeur	: 17.940 FRW.
: 4 fauteuils	: 79.200 FRW.
: 1 machine à stinciler	: 124.500 FRW.
: 2 machines à écrire 47cm	: 90.000 FRW.
: 13 machines à écrire 47 cm	: 585.000 FRW.

COUR SUPREME

: 3 armoires de bureau	: 37.500 FRW.
: 1 armoire double	: 24.000 FRW.
: 1 armoire en étagère de 4 portes glissantes	: 73.200 FRW.
: 4 bureaux dactylo	: 46.000 FRW.
: 4 bureaux	: 132.000 FRW.
: 1 armoire en étagère de 3 portes	: 36.000 FRW.
: 10 étagères	: 127.000 FRW.
: 25 chaises modernes en mousse	: 50.000 FRW.
: 10 fichiers	: 6.000 FRW.
: 4 fauteuils	: 15.200 FRW.
: 3 fauteuils avec accoudoirs métalliques	: 96.000 FRW.
: 5 fauteuils métalliques	: 125.000 FRW.
: 3 machines à calculer	: 142.800 FRW.
: 2 machines à écrire	: 90.000 FRW.

INTERIEUR

: 1 voiture peugeot 504	: 1.179.750 FRW.
: 7 bureaux moyens	: 122.500 FRW.
: 2 bureaux dactylo	: 20.000 FRW.
: 8 armoires	: 180.000 FRW.
: 77 chaises	: 115.500 FRW.
: 1 table de réunion	: 11.000 FRW.
: 4 étagères	: 48.000 FRW.
: 7 bureaux moyens	: 122.500 FRW.
: 2 bureaux dactylo	: 20.000 FRW.
: 8 armoires de bureau	: 180.000 FRW.
: 77 chaises	: 115.500 FRW.
: 1 table de réunion	: 11.000 FRW.
: 4 étagères	: 48.000 FRW.
: 2 classeurs métalliques	: 59.000 FRW.
: 16 bureaux	: 272.000 FRW.
: 12 bureaux dactylo	: 108.000 FRW.
: 50 chaises	: 110.000 FRW.
: 1 machine à calculer	: 47.600 FRW.
: 7 machines à calculer à main	: 131.600 FRW.
: 1 machine à écrire	: 49.850 FRW.
: 1 machine à calculer à main	: 17.650 FRW.
: 2 machines à écrire 47 cm	: 90.000 FRW.
: 6 machines à écrire	: 270.000 FRW.
: 6 classeurs métalliques	: 177.000 FRW.

FONCTION PUBLIQUE ET EMPLOI

: 1 voiture volvo 244	: 1.045.000 FRW.
: 1 VW 1300	: 450.000 FRW.
: 5 bureaux	: 85.000 FRW.
: 8 machines à écrire 43cm	: 374.800 FRW.
: 7 machines à écrire 63cm	: 467.950 FRW.
: 10 machines à écrire	: 450.000 FRW.
: 10 bureaux	: 170.000 FRW.
: 10 Chaises	: 22.000 FRW.
: 2 machines à calculer	: 95.200 FRW.
: 1 machine comptable	: 1.600.000 FRW.

.../...

MINEDUC

MINISTERE DU PLAN	:	:	
MINISTERE DES RESSOURCES NATURELLES, DES MINES ET CARRIERES.	:	:	
	:	:	2 Land Rover à long chassis : 2.940.000.-
	:	:	2 Land Rover à court " : 2.708.000.-
	:	:	2 machines à calculer à main: 37.600
	:	:	\$ 1 machine à stinciler : 124.500
	:	:	2 machines à écrire 47 cm : 90.000
	:	:	1 machine stéréoscope : 19.411
MINISTERE DE LA JEUNESSE	:	:	
	:	:	1 VW 1300 : 450.000
	:	:	6 bureaux : 102.000
	:	:	6 chaises : 13.200
	:	:	\$ 1 salon : 75.000
	:	:	2 machines à écrire 47 cm \$ 90.000
MINISTERE DES FINANCES ET DE L'ECONOMIE	:	:	
	:	:	1 VW 1300 : 450.000
	:	:	2 camionnettes peugeot 404 : 1.220.000
	:	:	dédouanement fichiers cordex: 58.800
	:	:	11 bureaux : 187.000
	:	:	3 Chaises : 6.600
	:	:	5 coffres-forts : 1.750.000
	:	:	2 machines à écrire 47 cm : 90.000
	:	:	2 machines à écrire 47 cm \$ 90.000
	:	:	4 machines à calculer : 78.400
	:	:	3 machines à calculer Facit : 45.000
	:	:	10 armoires métalliques : 311.000
	:	:	1 machine comptable nationale: 850.000
MINISTERE DES AFFAIRES ETRANGERES ET DE LA COOPERATION	:	:	
	:	:	1 VW COMBI 9 places : 750.000
	:	:	250 chaises à pieds métalliques recouverts de simili cuir. \$ 1.200.000
	:	:	1 divan + 4 fauteuils : 55.000
	:	:	12 chaises pour le corps de garde OCAM \$ 57.000
	:	:	2 tables de salle à manger : 30.500
	:	:	1 bureau + 6 chaises : 30.000
	:	:	1 divan + fauteuils : 1.050
	:	:	1 porte-manteau : 2.500
	:	:	1 bac de papiers : 125.000
	:	:	10 fauteuils + 1 table : 29.500
	:	:	1 bureau avec tiroir + 1 table dactylo : 12.000
	:	:	1 fauteuil : 18.500
	:	:	1 armoire : 2.500
	:	:	1 porte-manteau+ 10 broches: 27.000
	:	:	1 service café-armoire+ table : 2.500
	:	:	1 bac à papiers : 39.000
	:	:	3 tables dactylo+chaises : 35.000
	:	:	1 bureau + chaise : 25.000
	:	:	1 armoire : 1.050
	:	:	1 porte manteau : 85.000
	:	:	1 salon d'honneur : 90.000
	:	:	2 machines à écrire 47 cm \$ 120.000
	:	:	1 groupe hydrophore : 132.330
	:	:	1 tapis : 35.000
	:	:	1 machine à calculer : 69.500
	:	:	1 stincileuse : 450.000
M.R.N.D.	:	:	
	:	:	1 VW 1300 : 450.000
MINISTERE DE LA SANTE PUBLIQUE	:	:	
	:	:	2 ambulances : 1.200.000
	:	:	2 machines à écrire : 90.000

MINISTERE DE L'AGRICULTURE ET DE L'ELEVAGE	:1 bureau semi-rond pour Ministre	: 35.000
	:1 chaise tournante avec pieds : métalliques	: 12.000
	:1 armoire en bois avec portes : en vitres glissantes	: 20.000
	:1 armoire métallique avec partie : inférieure vitrée	: 34.200
	:4 machines à calculer	: 190.400
	:2 machines à écrire	: 90.000
	<hr/>	
MINISTERE DES POSTES ET DES COMMUNICATIONS	:20 bureaux	: 340.000
	:40 chaises	: 88.000
	: 5 machines à calculer	: 238.000
	: 2 machines à écrire	: 90.000
<hr/>		
MINISTERE DE LA JUSTICE	: 1 voiture volvo 244	: 1.045.000
	: 7 bureaux	: 126.000
	: 4 étagères	: 20.000
	: 5 bureaux	: 25.000
	:12 bancs	: 4.800
	: 20 chaises	: 8.000
	: 2 armoires	: 7.000
	: 3 fauteuils	: 2.400
	: 6 tables	: 12.000
	: 2 machines à calculer	: 95.200
	: 1 stencileuse	: 124.500
	:10 machines à écrire	: 450.000
	: 1 photocopieuse	: 138.000
<hr/>		
MINISTERE DES AFFAIRES SOCIALES ET DU MOUVEMENT COOPERATIF	:13 bureaux	: 227.500
	: 26 chaises	: 39.000
	: 2 machines à écrire	: 90.000
<hr/>		
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'EQUIPEMENT	: 1 asphaltuse	: 2.359.720
	: 1 bureau	: 17.500
	: 3 machines à écrire	: 135.000
	: 1 machine à bois	: 743.464
	: 1 poste à souder	: 280.000
	: 1 groupe mobile de concassage	: 8.753.800
	: 1 gravilloneuse	: 340.480
TOTAUX		: 74.513.825

Toutes les commandes passées auprès de différents fournisseurs locaux et étrangers ont été réceptionnées sauf une machine comptable destinée au Ministère de l'Education Nationale, 10 machines à calculer dont 3 pour Cour Suprême, 2 pour le Ministère de la Justice, 3 pour le Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement, 1 pour le Ministère de l'Intérieur et 1 pour le Ministère de l'Education Nationale.

La livraison de ces machines est attendue dans les prochains jours. Il est recommandé de procéder à la centralisation totale de l'équipement en général en vue de réduire le prix unitaire des marchandises de même espèce par un système de groupement de commandes. L'équipement du mobilier de maisons d'habitation, du matériel techniques de différents achats effectués par les Fonctionnaire-dirigeants à l'échelon Ministériel à l'exception d'un équipement qui demande une spécification technique particulière, devrait revenir dans les attributions du service de l'équipement.

...//...

ASSURANCES DES VEHICULES DE L'ETAT.

Le crédit initial alloué au service des assurances des véhicules de l'Etat pour l'exercice budgétaire 1976 était de 18.219.000 francs rwandais.

A ce montant viennent s'ajouter les primes d'assurance des véhicules officiels achetés sur un budget autre que celui de l'équipement, moyennant un versement de 60.000 FRW par voiture ou camionnette et de 90.000 FRW par camion, au compte de l'ordonnateur-trésorier à la Banque Nationale, pour une période de 12 mois.

Le montant des primes annuelles pour l'exercice 1976 se chiffrait à 2.730.000 FRW. Ce montant sera viré au compte assurance pour être utilisé au cours de l'année 1977.

Les différents services qui ont versé les primes d'assurance sont les suivants:

SERVICE UTILISATEUR	PLAQUE	GENRE	MONTANT
MINAGRI (OPROVIA)	A0472	CA FIAT 150	90.000 FRW
	A0460	CA FIAT 150	90.000 FRW
	A0636	CA FIAT 150	90.000 FRW
	A0534	CA FIAT 150	90.000 FRW
	A0469	CA VOLVO	90.000 FRW
	A0633	CA VOLVO	90.000 FRW
	A0499	CA VOLVO	90.000 FRW
	A0623	CA VOLVO	90.000 FRW
	A0497	VOIT. VOLVO	60.000 FRW
	A0474	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0533	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0543	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0549	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0465	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0587	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0551	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0470	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0480	CA FIAT 110NC	90.000 FRW
	A0494	Cnette peugeot 404	60.000 FRW
			<u>1.650.000 FRW</u>
MINAGRI (SUCRERIE)	A0640	Cnette Peugeot 404	60.000 FRW
	A0606	VOIT. Peugeot 404	60.000 FRW
	A0870	CA Libération	90.000 FRW
	A0912	CA Libération	90.000 FRW
	A0963	CA Libération	90.000 FRW
	A0332	CA Libération	90.000 FRW
	A0872	CA Libération	90.000 FRW
	A0868	CA Libération	90.000 FRW
	A0964	CA Libération	90.000 FRW
	A0873	CA Libération	90.000 FRW
	A0871	CA Libération	90.000 FRW
A0913	CA FIAT 110NC	90.000 FRW=1.020.000	
MINASOCOOP	A0284	V.W. 1300	60.000 FRW
		<u>2.730.000 FRW</u>	

...//...

Au cours de l'année 1976, le service a enregistré 168 accidents déclarés 2 autres non déclarés. Le tableau I en donne les détails. Les réparations ont coûté 5.418.886 FRW (cf. le tableau II).

Sur 170 accidents 22 véhicules ont été déclassés par accident. Au cours de la même année également, 9 véhicules ont été déclassés par usure.

Les tableaux ci-après en donnent les détails:

VEHICULES DECLASSÉS EN 1976 (par accidents).

Dép.	MARQUE ET TYPE	PLAQUE	
1. PRESIDENCE	Jeep Land Rover	A0892	4
	Peugeot 504	A0133	
	Peugeot 504	A0007	
	Peugeot 504	A0885	
2. MININTER	Peugeot 504	A0989	4
	Cnette Peugeot 404	A0113	
	Cnette Peugeot 404	A0074	
	Peugeot 504	M1251	
3. MINECOFI	V.W. 1300	A0094	2
	TOYOTA CORONA	A0545	
4. MINIPLAN	V.W. COMBI	A0780	2
	V.W. COMBI	A0211	
5. MINISANTE	V.W. COMBI	A0295	3
	V.W. COMBI	A0444	
	Peugeot 404 (Station)	A0514	
6. MINIRENAMICA	V.W. 1200	A0167	1
7. MINITRAPE	Cnette TOYOTA	A0383	5
	V.W. 1300	A0250	
	Peugeot 404	A0342	
	BENNE FIAT	A0378	
	Cnette Peugeot 404	A0853	
8. MINIJUST	Cnette Peugeot 404	A0046	1
			22

VEHICULES DECLASSÉS PAR L'USURE

Dép.	MARQUE ET TYPE	PLAQUE
1. PRESIDENCE	VW COMBI	A0018
2. MINIJUST	VOIT. TOYOTA	A0312
3. MINAGRI	Land Rover	A0192
	Cnette Peugeot 404	A0168
4. MINIRENAMICA	V.W. CAMPING	A0183
	V.W. 1200	A0167
5. MINITRAPE	V.W. COMBI	A0243
	Jeep TOYOTA	A0241
	V.W. COMBI	A0278
		9

Sur 22 véhicules déclassés, le crédit assurance a pu seulement supporter le remplacement de 4 véhicules. Le tableau IV en donne les détails.

Au cours de la même année, 6 personnes ont été indemnisées pour un montant global de 949.269 FRW, voir le tableau III.

En tout le service a effectué les dépenses dans l'ordre suivant:

1. Frais de réparation :	5.418.886
2. Indemnisation :	949.269
3. Remplacement :	<u>2.735.000</u>
Total	9.103.155

DIFFICULTES RENCONTREES.-

1. Beaucoup de Chauffeurs de l'Etat conduisent mal les véhicules leur confiés et roulent trop vite d'où le nombre des accidents augmente chaque année.

En 1974 : 88 accidents

En 1975 : 132 accidents

En 1976 : 170 accidents

Il est fort probable que le nombre croissant des accidents tient compte de l'augmentation du charroi en place, mais cela n'empêche de constater que la moyenne mensuelle des accidents monte en flèche.

2. Pour diminuer ces abus, il faut encore revoir l'emploi abusif des véhicules officiels, surtout dans les organismes parastataux.

3. Le Gouvernement dépense chaque année une somme considérable en location d'une dépanneuse celle-ci quand elle est en panne ou en location par d'autres services, nos services sont paralysés. Il est grand temps que le Gouvernement dispose de sa propre dépanneuse pour pouvoir alléger ses dépenses en location.

RECOMMANDATIONS.-

Pour pouvoir suivre de près toute la situation concernant les véhicules de l'Etat et contrôler plus efficacement les chauffeurs affectés à ces véhicules, en vue de diminuer le nombre des accidents dont le graphique monte actuellement en flèche, il faudrait fusionner les deux services, celui de la gestion des véhicules de l'Etat, et celui des assurances de l'Etat, pour avoir une pleine surveillance sur l'ensemble du charroi et un contrôle plus serré sur les chauffeurs affectés à ce même charroi.

En effet, le Ministère qui censure tous les besoins en équipement des véhicules de l'Etat, qui assure ces véhicules et les fait réparer en cas d'accident, devrait aussi avoir un regard sur la gestion de ce même charroi. Ce même Ministère procéderait à l'engagement des chauffeurs de l'Etat, et à leur licenciement tout en contrôlant plus efficacement si un chauffeur qui a été mis à la porte dans un autre Ministère, pour avoir accidenté un véhicule officiel par imprudence ou par ivresse ne peut être réengagé dans les mêmes services de l'Etat, comme cela a été constaté maintes fois.

.../...

Comme il a été souligné plus haut une dépanneuse est indispensable à ce service, pour limiter les dépenses en location et pour dépanner plus rapidement dans les différents coins du pays, les véhicules de l'Etat accidentés.

I. ACCIDENTS SURVENUS EN 1976

SERVICE	NOMBRE ACCIDENTS 1976	
	DECLARES	NON DECLARES
I. PRESIDENCE	30	
2. MININTER	8	
3. MINIAFFET	8	
4. MINECOPI	14	
5. MINIJUST	5	
6. MINEDUC	14	I
7. MINIPLAN	7	
8. MINIFOPE	-	I
9. MINIPOSCO	-	
10. MINISANTE	6	
II. MINAGRI	8	
12. MINASOCCOOP	9	
13. MINIJEUNESSE	5	
14. MINIRENAMICA	3	
15. MINITRAPE	50	
16. COUR SUPREME	1	
Total	168	2

2. FRAIS DE REPARATION DES ACCIDENTS

SERVICE	DECLARES EN	DECLARES EN 1975	S/TOTAUX
	MAIS PRISES EN 1976	MAIS PRISES EN 1976	
I. PRESIDENCE	620.292	815.414	1.635.706
2. MININTER	234.245	123.749	406.994
3. MINIAFFET	55.600	336.570	392.170
4. MINECOPI	149.141	153.036	307.177
5. MINIJUST	262.950	176.399	461.849
6. MINEDUC	487.003	217.290	704.293
7. MINIPLAN	75.373	78.494	153.867
8. MINIFOPE	3.500	3.500	7.000
9. MINIPOSCO	-	-	-
10. MINISANTE	6.000	265.273	271.273
II. MINAGRI	133.935	-	133.935
12. MINASOCCOOP	33.664	104.411	188.075
13. MINIJEUNESSE	29.500	-	29.500
14. MINIRENAMICA	-	24.097	24.097
15. MINITRAPE	511.412	114.937	626.349
16. COUR SUPREME	20.592	56.009	76.601
TOTAUX	2.922.207	2.496.679	5.418.886.-

3. DECISION D'INDEMNISATION.-

BENEFICIAIRE	: MONTANT	: Véh. en CAUSE	: SERVICE UTILISATEUR
1. BAZILIBYE Benjamin	: 24.000	: A 0481	: MINITE. PE
2. MUNYANSHONGORE Félicien	: 150.000	: A 0955	: MINEUC
3. NIYONSABA Paul	: 38.500	: A 0756	: MINIJUST
4. MURENGEZI Oswald	: 76.500	: A 0449	: MINITRAPE
5. IYAKAREMYE Augustin	: 249.850	: RA 0653	: MINIPOSCO
6. NIGURE J. Chrysostome	: 410.419	: RA 0764	: MINIJUST
TOTAL	: 949.269	:	:

4. REMPLACEMENT DES VEHICULES.-

SERVICE BENEFICIAIRE	: MARQUE DU VEHICULE	: MONTANT
1. PRESIDENCE	: PEUGEOT 404	: 650.000
2. PRESIDENCE	: PEUGEOT 404	: 695.000
3. MINIJUST (PRISON CENTRALE Kigali)	: CAMIONNETTE TOYOTA	: 630.000
4. MINITRAPE	: PEUGEOT 304	: 710.000
TOTAL	:	: 2.735.000

CHAPITRE 2 ACTIVITES DE LA DIRECTION GENERAL DE L'URBANISME
ET DES BATIMENTS CIVILS

I. DIRECTION DE L'URBANISME

1) Organisation administrative

La Direction de l'Urbanisme comprend une Division Etudes et un Bureau Topographie et Paysage sous la supervision d'un Directeur.

2) Organisation fonctionnelle

a) La Direction de l'Urbanisme

- recours en matière d'Urbanisme
- autorisation de bâtir
- consultation du service des terres, du service de l'hygiène, du service de l'Electrogaz et du service des Ponts et Chaussées
- publicité extérieure et sur la voie publique
- organisation de l'Inspection de l'Urbanisme
- expropriation.

b) La Division Etudes Urbanisme

- Plans locaux d'aménagement,
- plans particuliers d'Urbanisme
- législation sur l'Urbanisme
- études et recherches en matière d'Urbanisme.

c) Le Bureau Topographie et Paysage

- Aménagement des espaces verts et des jardins publics
- Propreté des espaces verts et des jardins publics
- Opérations des levés topographiques.

3) Le personnel

a) Personnel en place

- Un Directeur
- Un Chef de Division
- Un Chef de Bureau
- Deux architectes urbanistes
- Un architecte
- Un fonctionnaire
- Une secrétaire
- deux géomètres
- cinq dessinateurs
- deux topographes

b) Personnel à recruter

- Un juriste
- Un sociologue
- Un économiste
- quatre géomètres
- Six topographes
- Cinq urbanistes

- Deux architectes urbanistes
- Deux architectes
- Un ingénieur architecte
- Cinq dessinateurs
- Un paysagiste
- Un agronome

Actuellement la Direction de l'Urbanisme ne dispose pas d'un personnel suffisant sur le plan qualitatif.

Recours en matière d'Urbanisme

Actuellement toutes les constructions se basent sur le décret- du 20 juin 1957 régissant l'Urbanisme.

Cependant ce document étant périmé, les démarches ont été entreprises pour pouvoir l'adapter aux circonstances présentes.

Autorisation de bâtir

L'autorisation de bâtir est donné à un constructeur qui la sollicite à ce sujet la demande est introduite auprès du Ministre des Travaux Publics et de l'Équipement, cette demande comprend un extrait cadastral de la parcelle délivré par le service du cadastre, les plans en quatre exemplaires, le devis estimatif des constructions à faire et une lettre de transmission.

Lorsque les plans présentés reçoivent un avis favorable du service de l'Urbanisme, du service des terres et du service de l'hygiène le Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement donne à l'intéressé l'autorisation de bâtir.

Autorisation de bâtir en 1976

Préfecture	Activités	Valeur estimative	Superficie en m ²	T. bâtiesse	T. extrac- tion
Kigali	de tout genre	860.395.730	68.178.377	4.517.547	578.813
Butare	"	17.322.983	1.440.175	39.255	12.859
Byumba	"	9.994.017	770.585	23.316	3.585
Kibungo	"	8.669.245	860,83	52.015	9.785
Gikongoro	"	-	-	-	-
Gisenyi	"	33.564.010	7.153.105	85.178	17.105
Kibuye	Ecole	2.620.912	324,614	Exempt	Exempt
Ruhengeri	De tout G.	17.629.545	1.400,573	58.298	12.967
Cyangugu	"	-	-	-	-

...//...

Ce tableau passe sous silence certaines constructions de l'Etat qui ne remplissent pas les formalités d'autorisation de bâtir alors que le circulaire n° 15.04.01/3258 du 20/10/1974 précise que toutes les constructions illicites dans les centres urbains, elles sont difficiles à chiffrer parce que tous les inspecteurs d'urbanisme ne donnent pas leur rapport régulièrement.

Comparativement aux années précédentes, l'année 1976 a connu beaucoup de construction tel qu'il ressort du tableau des autorisations de bâtir.

Relations avec les différents services

- Avec le service des Terres les relations se sont améliorées comparativement aux années précédentes;
- Avec le service des Ponts et Chaussées les contacts sont très fréquents pour essayer de trouver ensemble la solution aux problèmes posés.
- Avec le service de l'Hygiène, les relations sont très froides de façon que la Direction de l'Urbanisme ne sait pas collaborer franchement avec eux.
- Avec le service de l'Electrogaz, les contacts ont été entamés pour pouvoir collaborer et essayer de travailler ensemble.

Publicité

En matière de publicité, les textes doivent être connus en avance avant l'obtention de l'autorisation d'ériger des panneaux publicitaires. Cette autorisation doit être sanctionnée par une taxation qui entre dans le trésor public.

Organisation de l'Inspection d'Urbanisme

Le Directeur de l'Urbanisme a essayé de mettre de l'ordre dans les inspections en envoyant aux surveillants des bâtiments civils des directives écrites et orales relatives à l'Inspection d'Urbanisme. Certains inspecteurs d'urbanisme font tout ce qui est à leur pouvoir pour faire respecter les directives données par la Direction de l'Urbanisme alors que d'autres ne font que croiser les bras devant les constructions illicites.

DIVISION ETUDES URBANISME

Les projets élaborés par la Division Etudes Urbanisme :

- étude de l'avant-projet de construction du Collège des Jeunes Filles à Muramba,
- avant-projet du plan directeur de Gikongoro
- avant-projet du plan d'aménagement de Kacyiru et Kimihurura
- plan d'aménagement du rond-point (Place du Développement)
- avant -projet du plan d'aménagement de Kicukiro
- plans de lotissement de Kicukiro et de Kimihurura
- avant-projet du plan d'aménagement de la s/préfecture de Kabaya

...//...

- Plan d'aménagement de l'Esplanade Aéroport de Kanombe
- avant-projet du plan de lotissement de Nyagatare
- plan d'aménagement du rond-point (place du Cinq Juillet)
- plan d'aménagement de la parcelle du Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement

BUREAU TOPOGRAPHIE ET PAYSAGE

1) Les levés topographiques suivants ont été faits :

Les levés topographiques de la s/préfecture de Kabaya, de Byumba, de Kimihurura, de Kacyiru, du futur marché central de Kimihurura, de Kicukiro et d'une partie de Kabasengerezi.

2) Les aménagements suivants ont été effectués

Les aménagements du Boulevard de l'Umuganda, de la Place du Développement, de l'Esplanade Aéroport Kanombe, de la parcelle du Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement et du Carrefour de Remera.

Difficultés que rencontre la Direction de l'Urbanisme

Il lui manque un personnel qualifié et des moyens de déplacement pour acheminer les techniciens sur le terrain.

En outre, les inspections d'urbanisme devraient être renforcées en leur dotant d'un personnel suffisant et compétent.

II. DIRECTION DES BATIMENTS CIVILS AU MINISTERE
DES TRAVAUX PUBLICS ET DE L'EQUIPEMENT

Le Rapport donnera les éléments explicatifs des activités de la Direction des Bâtiments Civils depuis le 2 janvier 1976 jusqu'au 31 décembre 1976. Tel que explicité dans ses attributions le rapport montrera en bref exposé les activités de chacun de ses différents services à savoir :

- La Division Etudes des Bâtiments Civils
- La Division Travaux des Bâtiments Civils
- Le Bureau Patrimoine
- Le Bureau Entretien des Bâtiments Civils

Il serait difficile de parler des réalisations sans embrasser le chapitre des difficultés rencontrées ainsi que des projets en vue pour la réussite et l'accomplissement des attributions propres à la Direction des Bâtiments Civils.

1. OBJECTIFS

La Direction des Bâtiments Civils a pour rôle essentiellement de s'occuper :

- de l'élaboration des contrats d'études et des travaux.
- de l'élaboration des cahiers spéciaux des charges,
- de l'établissement de l'index du coût des constructions

C'est ainsi qu'elle s'est efforcée de s'occuper des problèmes relatifs à l'élaboration des dossiers techniques des constructions des bâtiments dont l'élaboration des contrats d'études, à la surveillance des Travaux de construction des Bâtiments ainsi qu'à l'entretien des maisons tant administratives que résidentielles.

La Direction s'est ensuite occupée du problème de logement, attribution spécifique du Bureau Patrimoine de l'Etat.

Il est noté que le changement d'organigramme intervenu en date du 30 juin 1976 a attribué à l'amélioration de l'efficacité de travail pour l'accomplissement de ses fonctions.

Toutefois, il va sans dire que les problèmes rencontrés au cours de l'année 1976 n'ont pas tous reçu de solution. Les raisons étant spécialement dûes aux moyens matériels encore réduits, aux moyens financiers ainsi qu'au personnel encore peu nombreux.

Nous aurons à exposer en bref aperçu les activités de chaque service ainsi que les difficultés rencontrées afin de clarifier chaque besoin pour être plus expressif.

Comme il est rappelé plus haut, la Direction des Bâtiments Civils comprend 4 services distincts :

...//...

a) Division Etudes dont le rôle essentiel est celui de faire les études des constructions, établir des plan types de construction ainsi que l'étude détaillée des équipements de ces constructions.

b) Division Travaux s'est occupée à l'organisation des travaux de construction ainsi qu'à leur surveillance

c) Bureau Patrimoine de l'Etat, quant à lui a veillé à la conservation du patrimoine immobilier de l'Etat et à la location de celui-là.

d) Enfin le Bureau Entretien a contribué à l'entretien des maisons et équipement de l'Etat et implicitement à la commande, stockage et distribution du matériel d'entretien et des matériaux de construction.

2. PERSONNEL EN PLACE

- Un Directeur
- 2 Chefs de Division
- 2 Chefs de Bureau
- 2 Secrétaire d'Administration
- 3 Fonctionnaires
- 3 Rédacteurs Principaux
- 1 Rédacteur
- 7 Rédacteurs-Adjoints
- 2 Agents Principaux 1 è classe
- 1 Agent Principal 2 è classe
- 3 Agents Principaux 3 è classe
- 2 Agents Principaux
- 1 Agent
- 1 Agent-adjoint
- 1 Préposé Principal

3. RAPPORT DES SERVICES

A. DIVISION ETUDES DES BATIMENTS CIVILS

a) Etudes effectuées et Dossiers élaborés

- 1) Actualisation du devis estimatif du bâtiment de l'Ophar: L'étude avait été demandée par le Ministre de la Santé Publique, mais le démarrage des travaux n'a pas encore eu lieu jusqu'à ce jour.
- 2) Etude d'extension et devis estimatif Hôpital Kibungo, à la demande du Ministère de la Santé Publique.
- 3) Avant-projet et devis estimatif du Foyer Social à Musenyi, à la demande du Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.

...//...

- 4) Hôtel de 100 chambres à Kacyiru / Kigali.
achèvement des études, mis en adjudication, étude comparative des offres et passation du marché.
- 5) Mise en adjudication Pédiatrie de Butare. L'étude avait été effectuée par deux ingénieurs oeuvrant à l'Université Nationale du Rwanda, après leur départ, le dossier a été repris par le service des Bâtiments Civils
- 6) Etablissement des décomptes chantier "Bâtiments frontaliers de Rusumo", à la demande du Ministère du Plan. Les décomptes avaient pour but de la reprise du chantier de Monsieur KARANGWA Onesphore par le Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement.
- 7) Etude des plans et devis estimatif du Foyer Social de Byumba, à la demande du Ministère des Affaires Sociales et du Mouvement Coopératif.
- 8) Centre Météorologique de Kanombe (Ballons-Sondes), projet financé par la Belgique, mais en attente pour le démarrage éventuel.
- 9) Centre Culturel de Kigali, étude des plans et devis estimatif d'une salle de conférence et ses annexes, à la demande du Préfet de Préfecture de Kigali, dossier devant probablement servir aux négociations.
- 10) Cahier des Charges Bâtiments de la Défense Nationale, ce fut une demande verbale d'intervention vue que le bureau d'études et programmation du Ministère de la Défense Nationale était surchargée.
- 11) Devis estimatif pour les ateliers scolaires, à la demande du Ministère de l'Éducation Nationale.
- 12) Plans et devis pour l'extension de l'école de Rwamagana, à la demande de la Direction de l'école et du Ministère de l'Éducation Nationale.
- 13) Lancement d'adjudication analyse des offres du Guest-house de Kibuye, le dossier étant établi par le bureau d'études Bayer. La commande n'a pas encore été passée suite au manque de financement.
- 14) Centre de Santé Commune Gakoma. Plans et devis, à la demande du Ministère de la Santé Publique et de la commune intéressée.
- 15) Centre de Santé Commune Giti. Avant-projet et devis estimatif à la demande de Monsieur le Bourgmestre de la Commune Giti.
- 16) Centre National des archives. Plans et devis, à la demande du Ministère de l'Intérieur.
- 17) Maisons pour Conservateurs des Parcs Nationaux Kagera et des Volcans, à la demande de l'O.R.T.P.N., étude des plans et devis.
- 18) Préfecture de Ruhengeri. Intervention dans l'étude des plans, à la demande du Ministère de l'Intérieur et du Préfet de Préfecture de Ruhengeri.
- 19) Plans et devis estimatif d'une maison devant servir comme logement du Directeur de la Papeterie du Rwanda à Zaza.
- 20) L'étude de l'exécutaire des eaux usées de l'Hôtel des Diplomates de Kigali, les eaux de vanes et pluie devant être épurées et versées dans la conduite publique.
- 21) Mise en adjudication et analyse comparative des offres du dossier "Guest-house de Kibuye". Le dossier technique ayant été élaboré par le Bureau d'étude Bayer.
- 22) Mise en adjudication du dossier "Ecole Postale de Kigali". Le dossier a été étudié par l'architecte suisse Claude de LAPIERRE, attaché à l'Ambassade de Suisse à Kigali.

...//....

- 23) Etude des plans et devis du bureau central de recensement, à la demande du Ministère de l'Intérieur.
- 24) Début des études du dossier de négociation pour l'hôtel de 120 chambres à Gisenyi.
- 25) Aménagement du sous-sol du bâtiment des Postes à Kigali. Pour augmenter le nombre de bureaux, le Ministère des Postes et des Communications qui commençait à évacuer la terre du sous-sol de son bâtiment, a demandé qu'une étude d'aménagement soit faite. Une expertise et une étude de plans ont été effectuées.
- 26) Etablissement des plans et devis estimatif pour le centre de Jeunesse à Gaculiro d'après le programme fourni par le Ministère de la Jeunesse.

b) Projets exécutés ou en exécution dont la fonction dirigeante est assurée par le personnel de la Division Etudes des Bâtiments Civils.

- 1) Guest-house de Gabiro financé par la Belgique
Fonctionnaire-dirigeant : Paul WUYTS.
- 2) Salon d'honneur Aéroport Kanombe, financement B.D.
Fonctionnaire-dirigeant : Paul WUYTS.
- 3) Hall d'arrivée à Kanombe, financement B.D.
Fonctionnaire-dirigeant : Paul VAN DYCK.
- 4) Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement, financement B.D.
Fonctionnaire-dirigeant : Paul WUYTS avec le Directeur Général de l'Urbanisme et des Bâtiments Civils : BALIHE Aloys.
- 5) Bureau Pédagogique Kigali, financement Belgique
Fonctionnaire-dirigeant : HAGUMA Silas
- 6) Vérification des Impôts à Butare, financement B.D.
Fonctionnaire-dirigeant : Raymond VERBRUGGEN.
- 7) Centre de rééducation et de production à Nsinda, financement B.D.
Travaux en régie par BIZIMANA Jean Baptiste.
- 8) Réfection Dispensaire de Kabuye et Butemwa, financement Belgique
Travaux en régie par HUBIN Georges.
- 9) Travaux complémentaires Cartographie, financement Belge.
Fonctionnaire-Dirigeant : Raymond VERBRUGGEN.
- 10) Transformation Collège Officiel de Kigali, pour abriter l'école des Statistiques et économie appliquée, financement B.D.
Travaux en régie par HITIMANA Théodore.
- 11) Projet "Elevage des Porcs à Kabuye ", financement PNUD, conducteur des travaux par HUBIN Georges.

...//...

- 12) Ministère de l'Education Nationale, financement B.D.
Fonctionnaire-Dirigeant : Paul Wuyts/
- 13) Abattoir de Kigali, financement Belge
Fonctionnaire-Dirigeant : Paul WUYTS et HUBIN Georges.
- 14) Pont Ndiza-Ndusu, financement Belge
Fonctionnaire-dirigeant : a.i. VAN DYCK Paul.
- 15) Transformation maison officielle habitée par le Directeur
Général MUREGO, financement B.O.
Travaux en régie par TWAGIRUMUKIZA Mathias
- 16) Imprimerie Nationale à Kigali, financement fonds propres Imprimerie
Nationale. Fonctionnaire-dirigeant : NTAHORWACIYE Laurent
- 17) Construction de deux logements à Gabiro, financement Belge.
Fonctionnaire-Dirigeant : Paul WUYTS.
- 18) Hôtel Kiyonza (Lac IHEMA), financement Belge.
Fonctionnaire-Dirigeant : VAN DYCK Paul.
- 19) Hôtel des Diplomates, financement Belge.
Fonctionnaire-Dirigeant : Paul WUYTS.
- 20) Cabine de transformation MT, financement B.O.
Travaux en régie par RUGANINTWALI Jean-Berchmans.
- 21) Centre Islamique à Nyamirambo, financement République Arabe
Lybienne et les Emirats-Arabs. Fonctionnaire-dirigeant:VAN DYCK F
- 22) Transformation locaux pour la cour de Sûreté de l'Etat et Conseil
de Guerre, financement B.O. Travaux en régie par MUZUNGU Justin.
- 23) Centre de Production et de Redressement au Bugesera, financement
B.D. Travaux en régie par HAGUMA Silas.

c) Tirage des Plans

Le stock des calques et contre-calques pour la Division Etudes
Urbanisme et la Division Etudes des Bâtiments Civils est géré
conjointement par le service de l'Urbanisme et celui des Bâtiment
Civils. Vu que les deux services autorisent chacun le tirage des
plans, il a été difficile de relever tous les projets pour lesquels
les tirages ont été effectués. Seulement la quantité du papier
valid utilisé a été dénombrée et elle est de 2.082 m² + 10 % de
perte = 2.290 m²

B. DIVISION TRAVAUX DES BATIMENTS CIVILS.

N.B. La Division Travaux a été créée à partir du 30 juin 1976.

Dans ses débuts, elle souffrait essentiellement du manque
du personnel pour accomplir la tâche lui confiée:

- Exécuter certains travaux en régie
- Superviser les constructions des bâtiments
- Programmer les travaux de construction des Bâtiments
Civils.

.....//.....

a) Travaux exécutés en régie

I. Logement du Personnel de l'Etat (supervisé par GATERA Elisée)

Organisme de financement : Budget Ordinaire
Organisme d'exécution : en régie
Ce qui est prévu : Construction de quatre maisons
Ce qui est réalisé : Deux maisons achevées.

2. Bâtiments pour les services frontaliers (supervisé par GATERA Elisée)

- financement : Budget de Développement
- exécution : en régie
- prévu : Installation de douze cases métalliques à Akanyaru, Rwempasha et Bugesera.
- réalisé : Les travaux d'Akanyaru sont achevés; quatre cases sont actuellement habitées par les services concernés. A Rwempasha les travaux sont en voie d'achèvement tandis que à Bugesera les travaux commencent bientôt.

3. Travaux de réparation des bâtiments à Mburabuturo pour abriter l'I.A.M.S.E.A.

L'entretien et l'équipement ont été faits en tenant compte d'un effectif de 40 étudiants.

Les dits travaux consistaient en:

- donner une chambre à chacun des étudiants
- transformer et réparer les sanitaires
- remolacer les portes et serrures en mauvais état
- révision générale de l'installation électrique et d'alimentation d'eau.
- aménager les huit classes
- aménager la petite cuisine et le refectoire
- entretenir les maisons des professeurs
- aménager et entretenir le bâtiment administratif.

Le travail sur ces bâtiments consistait à gratter la chaux existante et la remplacer par 3 couches de peinture.

A part la cuisine et le refectoire, tous les locaux mis à la disposition des étudiants ont été équipés. Les maisons des professeurs de l'I.A.M.S.E.A. sont aussi équipées en mobilier.

On a également procédé au nettoyage total de tous les bâtiments et afin de toute la parcelle à la disposition de l'institut.

...//...

4. Centre hospitalier de Kigali (supervisé par Verbruggen)

- financement : Belge
- Exécution : en régie
- Prévu : les travaux de réfection du centre hospitalier de Kigali
- Réalisé : Aménagement de la salle Radio R.X.
Aménagement du local pour l'O.R.L.
Réparation de la maternité
Construction d'une cabine haute tension

b) Projets en exécution dont la fonction dirigeante ou la surveillance des travaux est assurée par le personnel de la Division Travaux.

1. Le Lycée des jeunes filles (par Verbruggen)

- Le financement : les travaux ont été financés par le fond européen de développement.

Date de démarrage des travaux : début novembre 1973

Avancement des travaux : 100 % terminés

Entreprise : ENGECO

Difficulté : la réception provisoire a été prononcée.

2. Cartographie (par Verbruggen)

- Financement : aide Belge

- Date de démarrage des travaux : 1 octobre 1974

- Avancement des travaux : 90 % terminés

Certains travaux stipulés dans la réception provisoire du 29 avril 1975 restent à refaire.

- Entreprise : Coopartisans.

3. Le bureau pédagogique (par Verbruggen)

- Financement : Aide spécifique Belge

- Date de démarrage : 15 août 1974

- Entreprise : REBAR

- Avancement des travaux : la réception provisoire a été prononcée le 8 juillet 1976

- Difficultés : L'achèvement du Labo de sciences a subi un grand retard. Une nouvelle étude a été transmise pour approbation à l'A.C.G.D. à Bruxelles.

4. Pavillon pédiatrique de Butare (par MWENEDATA Epaphrodite)

- Financement : Fond Blé alimenté par la Belgique

- Entreprise : NSONERA Pierre

- Début des Travaux : fin juillet 1976.

...//...

- Montant de la commande : 13.708.002 FRW
- Délais d'exécution : Une année
- Avancement : Le Chantier avance vite.

5. Bâtiment frontalier à Rusumo (par HITIMANA Théodore)

- Financement : Budget de Développement
- Début du Chantier :
- Délai d'exécution :
- Entrepreneur : KARANGWA
- Prévu : Un bâtiment pour le service des douanes et de l'immigration
- Réalisé : Une grande partie des travaux a été exécuté.
Il reste surtout l'achèvement des installations sanitaires et électriques. Mais l'entrepreneur s'avère très déficient, il est trop en retard.

6. Construction du "Palais de la Jeunesse "(par MWENEDATA Epa)

- Financement : Ce projet sera réalisé avec l'aide de la Coopération nord-Coréenne.
Le Rwanda fournira les matériaux locaux, assurera le transport de ces matériaux, le transport Bujumbura-Kigali et le paiement de la main d'oeuvre locale, ceci suivant le protocole d'accord signé entre les deux parties.
- Début des travaux : Le chantier a commencé vers début novembre 1976.
1976.
- Participation rwandaise : Cette année on a accordé une contrepartie de 5.000.000 pour ce projet.
- Difficultés rencontrées:
 - Les techniciens du Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement ne parviennent pas à visiter le chantier et à faire régulièrement les commandes nécessaires faute de moyen de déplacement.
 - Le matériel à la disposition du chantier est quelques fois trop rudimentaire.

Malgré des difficultés le chantier avance quand même bien suite à la collaboration étroite que nous entretenons avec les techniciens coréens.

...//...

C) BUREAU PATRIMOINE DE L'ETAT

Le Bureau du Patrimoine de l'Etat a affronté en 1976 beaucoup de difficultés qui se rapportaient en général sur l'insuffisance des bâtiments publics et des maisons d'habitations à mettre respectivement à la disposition des services administratifs et des agents de l'administration centrale ainsi que des coopérants étrangers. Comme le Bureau ne pouvait pas satisfaire à toutes les demandes il fut obligé de recourir au décret-loi n° 37/76 et à l'arrêté présidentiel n° 0163/15 du 29/10/1976 réglementant l'attribution de logement.

En application de ces précités seuls les agents de la 1 ère catégorie jusqu'au grade de Directeur pouvaient bénéficier du logement décent sans toutefois oublier les autres agents dont les contraintes de services confèrent une priorité ad hoc tel que les médecins, les magistrats, les techniciens de l'ORINFOR, etc...

Toutefois, pour satisfaire aux demandes de logements qui croissent de jour en jour, le bureau du Patrimoine de l'Etat fut obligé de louer les maisons des privés tant à Kigali que dans les autres préfectures. L'inventaire des immeubles de l'Etat est le suivant :

KIGALI	= 432 maisons officielles
GITARAMA	= 18 maisons officielles
BUTARE	= 126 maisons officielles
GIKONGORO	= 10 maisons officielles
KIBUYE	= 31 maisons officielles
GISENYI	= 49 maisons officielles
RUHENGERI	= 66 maisons officielles
BYUMBA	= 42 maisons officielles
KIBUNGO	= 23 maisons officielles
NYABISINDU	= 52 maisons officielles
CYANGUGU	= 93 maisons officielles
RWAMAGANA	= 35 maisons officielles
<u>T O T A L</u>	<u>= 977 maisons officielles</u>

Liste des maisons privées louées par le Gouvernement

PROPR.	OCCUPANT	LOYER MENS.	LOYER AN.	DATE
KIGALI ! OCIR	! Serv. du Trav. !	9.367	! 112.404	! 01/10/1970
! BEX-HENRI	! Bex-Henri ATB !	3.150	! 37.800	! 01/10/1970
! SEYANGA J.B.	! Dr. BIZIMANA !	13.000	! 156.000	! 01/04/1972
! NDARUHUTSE	! MUHIGANA !	13.000	! 156.000	! 01/04/1971
! SERUBUGA L.	! SERUFILIRA !	13.000	! 156.000	! 01/11/1973
! MANIRAGUHA	! NTAWANGURWE !	15.262	! 183.114	! 01/05/1974
! RUBERANGEYO	! MUNYAKAZI !	12.100	! 145.200	! 17/10/1973
! RWABUKUMBA S	! 2 médecins !	21.203	! 254.436	! 10/10/1973
!	!	!	!	!
!	!	! 100.082	! 1.200.984	!
		=====	=====	

...//...

2. GITARAMA	KWIGIRA	Serv. Travail	5.960	71.520	13/04/69
	MUNYANKUMBURWA	Insp. Commerce	18.800	225.600	01/01/72
	HATEGEKIMANA	Parquet	25.000	300.000	01/01/72
		<u>TOTAL</u>	<u>49.760</u>	<u>597.120</u>	
3. GISENYI	BIKUMBI	S/Préfet	13.000	156.000	18/12/75
	BARUSHYA	Douanes	5.757	69.084	04/05/75
	GASHEGU D.	Offr. A.R.	27.000	324.000	01/04/77
	BALIHE	Brig. Judiciaire	28.870	346.440	01/01/77
	MAYUYA St.	Insp. Arrondis.	27.537	330.444	01/03/74
	TRAFIPRO	ATB. GEIJS	25.000	300.000	24/07/74
	VAN BRUYSTEGEN	ATB. VAN HALLE 6	12.000	144.000	01/03/73
	BABONAMPOZE	Offr. A. Rwandaise	11.000	132.000	01/09/71
	VERMAST	Médecin	10.000	120.000	01/10/70
	NZIGIRANYIRAZO	Offr. A. Rwandaise	15.813	189.756	06/11/73
		<u>TOTAL</u>	<u>175.977</u>	<u>2.111.724</u>	
4. GIKONGORO	NTIGURA	Parquet	18.230	218.760	01/02/73
	MAKUZA J.	Insp. Commerce	2.500	30.000	01/07/72
	KIYDGE	Substitut	2.000	2.000	01/07/67
		<u>TOTAL</u>	<u>22.730</u>	<u>272.760</u>	
5. BYUMBA	KAYIJUKA	Parquet	9.525	114.336	12/02/75
	BUTERA	Tribinstance	11.009	132.108	01/04/76
	SEMINEGA	Médecin	26.760	320.760	09/09/75
	SEKINIHIRA	Tribinstance	17.994	215.928	07/12/73
	<u>TOTAL</u>	<u>65.291</u>	<u>783.492</u>		
6. RUHENGERI	Mme KIMENYI M.	S.C.R.	18.029	216.348	01/01/74
	SOMIRWA	Offr. A.R.	15.000	180.000	01/10/70
		<u>TOTAL</u>	<u>33.029</u>	<u>396.348</u>	
7. KIBUYE	MUNYAKAYANZA	Offr. A. R.	10.162	121.944	28/06/74
	KAGINA	Douanes	14.012	168.144	01/06/75
	ZIHINJISHI	Insp. Arrondis.	19.000	228.000	01/04/72
	OCIR	Mission agricole Suisse A.T.S.	5.000	60.000	01/06/66
	BUSHALIRE	Insp. Commerce	2.000	24.000	01/01/73
		<u>TOTAL</u>	<u>50.174</u>	<u>602.088</u>	
8. KIBUNGO	RWAKIBIBI	Douanes	4.723	56.676	
		<u>TOTAL</u>	<u>4.723</u>	<u>56.676</u>	

...//...

9. BUTARE	! NTAHOBALI	! Mme ALVAREZ ATB	! 27.922	! 335.064	! 15/04/76
	! KAYIHIGI J.	! Dr. GATSINZI	! 18.115	! 217.380	! 01/01/76
	! MUDENGE C.	! 2 Médecins	! 28.788	! 345.456	! 04/09/75
	! NYSSSEN	! Offr. A. R.	! 6.000	! 72.000	! 01/10/70
	! CER NYAMZA	! Parquet	! 16.100	! 193.200	! 01/10/70
	! KIREEF	! Offr. A. R.	! 10.000	! 120.000	! 01/10/70
	! Mme VAN DEN PLAS	! A.T.B.	! 20.000	! 240.000	! 29/08/66
	! SOMIRWA	! Prison BUTARE	! 15.000	! 180.000	! 08/10/60
	! MUNYAMBO W.	! Offr. A. R.	! 5.500	! 66.000	! 01/10/70
	! NZEYIMANA	! Dr. SIBOMANA	! 18.747	! 224.970	! 05/04/76
	! SEFUKU	! Médecin	! 12.358	! 148.296	! 15/01/74
	! RESKIN Eug.	! Chauvrand	! 12.819	! 153.828	! 01/10/70
	! UGIRASHEBUJA	! Offr. A. R.	! 30.000	! 360.000	! 23/08/73
	! RUKARA J.M.V	! A. T. F.	! 23.123	! 277.476	! 01/05/75
	! MUREGO Donat	! A. T. F.	! 40.000	! 480.000	! 01/09/75
	! MBONYUBWABO	! Offr. A. R.	! 26.337	! 316.044	! 01/01/72
	! MUSILIKARE	! Médecin	! 18.000	! 216.000	! 01/01/74
	! HUBERTY	! Insp. Commerce	! 15.000	! 180.000	! 01/11/68
	! NDWANIYE	! LEMERCIER ATF	! 22.000	! 264.000	! 06/02/76
	! RANGIRA	! Médecin	! 13.900	! 166.800	! 28/09/70
	!	!	! 379.709	! 4.556.500	

Totaux = 56 maisons louées 881.474 F/mois 10.577.688 par an.

Les dépenses engagées en 1976 pour location maisons privées sont de 11.988.585 FRW y compris les bons de logement dans les Hôtels.

Le Service du Bureau Patrimoine de l'Etat n'a pas manqué de rencontrer des difficultés les unes dues au moyen de transport, les autres purement inhérentes au service. C'est pourquoi, il envisage dès l'année 1977 de procéder à l'inventorisation de toutes les maisons officielles résidentielles et administratives afin de posséder au mieux le patrimoine immobilier et mobilier de l'Etat.

Pour ce faire les relations entre les différents services du Ministère des Travaux Publics et de l'Equipement devraient être intensifiées en ce qui concerne la conservation et la distribution du mobilier.

...//...

D. BUREAU ENTRETIEN

1) Réalisations :

Le Bureau Entretien s'occupe de l'entretien des immeubles de l'Etat et de leur équipement, il s'occupe de la commande, du stockage et de la distribution du matériel et outillage propre à l'entretien. Pour ce faire, le bureau entretien coordonne les activités des entretiens postes installés dans les circonscriptions urbaines sur tout le territoire national. Actuellement les entretiens postes sont au nombre de 12 installés à : Kigali, Gitarama, Nyabisindu, Butare, Gikongoro, Cyangugu, Kibuye, Gisenyi, Ruhengeri, Byumba, Kibungo et Rwamagana. Ces derniers sont ravitaillés à partir du magasin central des Bâtiments Civils installé à Kigali et sous la supervision directe du Chef magasinier. Celui-ci s'occupe de la tenue des pièces du magasin pour le matériel sorti vers les entretiens postes et entré au magasin. Les entrées du magasin sont achetées sur le budget ordinaire du Ministère par la gestion des crédits. Les travaux d'entretien consistent en la réparation et maintien du patrimoine mobilier et immobilier de l'Etat sur toute l'étendue de République; c'est pourquoi la plupart des travaux se répètent et se résument en gros par le renouvellement de la peinture, les répartition du mobilier, le vidange et creusement des fossés septiques, transformation et extension de certaines maisons résidentielles ou administratives devenues étroites, entretien des parcelles publiques. Il serait dès lors plus exhaustif de détailler les réalisations par entretien poste mais pour le soucis d'être bref, il nous apparaît inutile de relater cette gamme de travaux qui restent sensiblement les mêmes pour chaque entretien poste, nous présenterons seulement la liste du matériel utilisé pour chaque entretien poste et la liste du matériel entré au magasin central des Bâtiments Civils. Pour ressortir l'importance de la main d'oeuvre utilisée, nous donnons les montants des salaires payés pour l'exercice 1976 Ceci permet de réaliser l'importance qu'il faut attribuer au service d'entretien afin de conserver le mieux possible le patrimoine mobilier et immobilier de l'Etat.

2) Dépenses en main d'oeuvre exercice 1976

S/contrats : 21.984.332 FRW

2.1) Cyangugu	:	1.503.021 FRW	2.7) Gitarama	:	1.239.661 FRW
2.2) Gisenyi	:	1.944.578 FRW	2.8) Kigali	:	9.485.531 FRW
2.3) Byumba	:	828.726 FRW	2.9) Rwamagana	:	619.805 FRW
2.4) Kibungo	:	960.631 FRW	2.10) Gikongoro	:	575.364 FRW
2.5) Kibuye	:	792.276 FRW	2.11) Nyabisindu	:	1.150.132 FRW
2.6) RUHENGARI	:	1.468.308 FRW	2.12) BUTARE	:	1.416.299 FRW

...//...

3) Dépenses journaliers Entretien Postes, exercice 1976

- Kigali	: 3.399.002 FRW	- Gisenyi	: 1.594.750 FRW
- Gitarama	: 372.420 FRW	- Ruhengeri	: 645.740 FRW
- Butare	: 463.380 FRW	- Byumba	: 1.662.960 FRW
- Gikongoro	: 238.620 FRW	- Kibungo	: 190.800 FRW
- Cyangugu	: 264.540 FRW	- Rwamagana	: 231.000 FRW
- Kibuye	: 353.200 FRW	- Nyabisindu	: 605.340 FRW

T O T A L

13.203.752 FRW
=====

3) Le magasin central des Bâtiments Civils

Nous donnons la liste du matériel entré et sorti du magasin central des Bâtiments Civils sans détails comme dit plus haut, les détails sont retrouvables dans le dossier plus complet du rapport annuel où la destination, la date, et les quantités chronologiques sont enregistrés.

A. Entrées au magasin central des Bâtiments Civils

(voir liste)

B. Sortie au magasin central des Bâtiments Civils

(voir liste)

4) Des entretiens - Postes

Comme il a été rappelé, l'approvisionnement des Entretiens Postes est assuré par le magasin central des Bâtiments Civils.

Nous donnons la situation du mobilier et matériel reçus par ces entretiens postes. Nous aurons l'occasion de spécifier, pour les travaux qui ressortent de l'ordinaire, c.à.d. de la routine journalière comme écrit plus haut, le caractère et l'importance de l'entretien qui a fait l'objet de grands travaux.

RAPPORT D'ACTIVITE DE L'ENTRETIEN POSTE DE KIGALI POUR LA PERIODE DU 2 JANVIER AU 31 DECEMBRE 1976

I. INTRODUCTION : L'entretien poste de Kigali appelé à faire des réparations des maisons de l'Etat à Kigali présente des différences techniques suivantes : la promberie, la soudure et forge, l'électricité, la peinture, la menuiserie-charpenterie, la vitrerie et le couture, la maçonnerie ainsi que l'équipe de l'entretien des haies et jardins publics.

II. Synthèse des travaux

1. La Promberie :

A part les réparations courantes, cette équipe a fait des installations sanitaires chez le Ministre KATABARWA et chez le Directeur Général MUREGO.

2. La soudure et forge.

Cette section a principalement travaillé au Corps de Garde de Kacyiru et chez le Ministre KATABARWA, le reste du temps a consacré les réparations.

...//...

3) Electricité

Les gros oeuvres en installations électriques se sont effectués chez, le Commandant LIZINDE, le Directeur Général MUREGO, le Directeur Général KAMALI, le Ministre KATABARWA, le Préfet SEBATWARE et le Commandant NSENGIYUMVA; le reste du temps a été consacré aux réparations courantes.

4) La peinture

L'équipe de peinture s'est occupé du renouvellement de peinture dans les habitations officielles.

5) La menuiserie-Charpenterie

Cette section s'est uniquement occupé des réparations

6) La vitrerie et la couture

Ces deux sections l'une s'occupe du remplacement des carreaux là où ils sont cassés, l'autre s'occupe de la confection des rideaux.

7) La maçonnerie

A part des réparations courantes, la transformation a eu lieu chez le Ministre KATABARWA, chez le Directeur Général MUREGO, chez le Directeur Général KAMALI et à l'ex-parquet de Kigali.

8) Entretien Jardins

Cette équipe s'occupe des réparations des clôtures et haies dans les parcelles publiques. Une partie de celle-ci s'occupe jusqu'aujourd'hui de l'aménagement des jardins de Kacyiru et cette partie est détachée de l'E.P. Kigali à partir d'octobre 1976 pour travailler au Bureau Topographie et Paysage.

III) DEPENDSES ENGAGEES EN MATERIAUX

1) Promberie :

- Bouchons de 1 1/2

Stock au 2/1/1976	: 6
Sorties	: 0
Fournitures	: 0
Restantes	: 6

- Baquettes à étain

Stock au 2/1/1976	: 17
Fournitures	: 0
Sorties	: 4
Restantes	: 13

- Vannes de 3/4

Stock	: 10
Fournitures	: 4
Sorties	: 9
Restantes	: 5

- Réduction de 3/4

Stock au 2/1/76	: 9
Fournitures	: 0
Sorties	: 1

...//...

Restantes	: 8
- <u>Porte-essuie double</u>	
Stock au 2/1/1976	: 3
Fourniture	: 0
Sorties	: 2
Restantes	: 1
- <u>Porte-essuie simple</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 1
Sorties	: 3
Restantes	: 1
- <u>Robinets de 3/4</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 35
Sorties	: 35
Restantes	: 3
- <u>Tés de 3/4</u>	
Stock au 2/1/76	: 2
Fournitures	: 32
Sorties	: 25
Restantes	: 9
- <u>Manchons de 3/4</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 0
Sorties	: 3
Restantes	: 0
- <u>Réductions de 3/4-1/2</u>	
Stock au 2/1/76	: 4
Fourniture	: 10
Sorties	: 13
Restantes	: 1
- <u>Nipples de 1/2</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 0
Sorties	: 3
Restantes	: 0
- <u>Flexibles de 1/2</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 11
Sorties	: 14
Restantes	: 0
- <u>Robinets mélangeurs pour baignoire</u>	
Stock au 2/1/76	/ 1
Fourniture	: 18
Sorties	: 18
Restantes	: 1

...//...

- <u>Coudes de 3/4</u>		
Stock au 2/1/76	:	8
Fournitures	:	18
Sorties	:	17
Restantes	:	9
- <u>Consoles de tablettes pour lavabo</u>		
Stock au 2/1/76	:	9
Fournitures	:	2
Sorties	:	4
Restantes	:	7
- <u>Crépine de 1 1/4</u>		
Stock au 2/1/76	:	2
Fourniture	:	0
Sorties	:	2
Restantes	:	0
- <u>Tablette pour lavabo</u>		
Stock au 2/1/76	:	4
Fournitures	:	1
Sorties	:	3
Restantes	:	2
- <u>Syphon de 1 1/4</u>		
Stock au 2/1/76	:	1
Fournitures	:	2
Sorties	:	0
Restantes	:	3
- <u>Syphon bouteille de 1 1/2</u>		
Stock au 2/1/76	:	3
Fournitures	:	3
Sorties	:	6
Restantes	:	0
- <u>Syphon double de 2!</u>		
Stock au 2/1/76	:	6
Fourniture	:	0
Sorties	:	2
Restantes	:	4
- <u>Crépine pour baignoire</u>		
Stock au 2/1/76	:	1
Fournitures	:	0
Sorties	:	0
Restantes	:	1
- <u>Couvercles de W.C.</u>		
Stock au 2/1/76	:	4
Fournitures	:	0
Sorties	:	0
Restantes	:	4
- <u>Evier simple</u>		
Stock au 2/1/76	:	6
Fournitures	:	0
Sorties	:	0
Restantes	:	6
- <u>Evier double</u>		
Stock au 2/1/76	:	1
Fournitures	:	1
Sorties	:	1
Restantes	:	1

- <u>Tuyaux galvanisés de 3/4</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 3
Sorties	: 6
Restantes	: 0
- <u>Tuyaux galvanisés de 2'</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 1
- <u>Tuyaux galvanisés de 1'</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 1
Sorties	: 2
Restantes	: 0
- <u>Bouchons de 1 1/4'</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 1
- <u>Bouchons de 1'</u>	
Stock au 2/1/76	: 2
Fournitures	: 3
Sorties	: 4
Restantes	: 1
- <u>Réduction de 1 1/4-3/4</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 1
- <u>Bouchons pour évier</u>	
Stock au 2/1/76	: 2
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 2
- <u>Lavabo usagé sans accessoires</u>	
Stock au 2/1/76	: 3
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 3
- <u>Baignoire sans accessoires</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 1
- <u>Vannes de 1/2'</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 13
Sorties	: 11
Restantes	: 2

...//...

- <u>Coudes de 1'</u>		
Stock au 2/1/76	:	4
Fournitures	:	0
Sorties	:	0
Restantes	:	4
- <u>Coudes de 1 1/2'</u>		
Stock de 2/1/76	:	0
Fournitures	:	3
Sorties	:	3
Restantes	:	0
- <u>Raccord-union de 3/4</u>		
Stock au 2/1/76	:	10
Fourniture	:	0
Sorties	:	6
Restantes	:	4
- <u>Tuyaux de 1/2'</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	2
Sorties	:	2
Restantes	:	0
- <u>Tuyaux galvanisés de 1 1/2'</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	1
Sorties	:	1
Restantes	:	0
- <u>Bouchon de 3/4'</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	17
Sorties	:	9
Restantes	:	8
- <u>Robinets de lavabo</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	23
Sorties	:	23
Restantes	:	0
- <u>Flacon d'acide à souder</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	5
Sorties	:	3
Restantes	:	2
- <u>Rlx de soudure à étain</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	6
Sorties	:	3
Restantes	:	3
- <u>Robinets de 1/2'</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	63
Sorties	:	53
Restantes	:	10

...//...

- Tuyaux plomp de 1/2'

Stock au 2/1/1976 : 0
Fournitures : 1
Sorties : 1
Restantes : 0

- Bouchons de 1/2

Stock au 2/1/1976 : 0
Fournitures : 4
Sorties : 4
Restantes : 0

- Tés de 1'

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 1
Sorties : 1
Restantes : 0

- Réduction de 1'

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 1
Sorties : 1
Restantes : 0

2) PEINTURE

- Peinture à eau

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 3.989 Kgs
Sorties : 3.950 Kgs
le solde en moins soit 39 kgs est encore en stock mais abimé.

- Peinture à huile

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 385 Kgs
Sorties : 340 Kgs
Restantes : 45 Kgs

- Vernis

Stock au 2/1/76 : 38 kgs
Fournitures : 0
Sorties : 34 kgs
Restantes : 4 kgs mais abimé (durci)

- Enduits

Stock au 2/1/1976 : 6 kgs
Fournitures : 1 kg
Sorties : 7 kgs
Restantes : 0 kgs

3) ELECTRICITE

- Sockets

Stock au 2/1/1976 : 0
Fournitures : 49
Sorties : 34
Restantes : 15

...//...

- <u>Ampoules de 100 W</u>	:	
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	4
Sorties	:	0
Restantes	:	4
- <u>Attache-fil</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	11 paquets
Sorties	:	11 paquets
Restantes	:	0
- <u>Alvéole</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	30
Sorties	:	30
Restantes	:	0
- <u>Minijump</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fourniture	:	10
Sorties	:	10
Restantes	:	0
- <u>Coffret de fusibles</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fourniture	:	3
Sorties	:	3
Restantes	:	0
- <u>Prise triphasé</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fourniture	:	4
Sorties	:	1
Restantes	:	3
- <u>Rlx de fil électrique de 1 1/2 et de 2 1/2</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	14
Sorties	:	0
Restantes	:	14
- <u>Prise de terre + fiche</u>		
Stock au 2/1/1976	:	0
Fournitures	:	1
Sorties	:	0
Restantes	:	1
- <u>Coudes de 1'en PVC</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	1
Sorties	:	0
Restantes	:	1

...//...

- <u>Tuyaux de 1' PVC</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	2
Sorties	:	0
Restantes	:	2
- <u>Tés en PVC de 1'</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	2
Sorties	:	0
Restantes	:	2
- <u>Fil électrique de 3 x 1 1/2</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	550 m
Sorties	:	330 m
Restantes	:	220 m
- <u>Tubes PVC de 5/8</u>		
Stock au 2/1/76	:	10
Fournitures	:	115
Sorties	:	124
Restantes	:	1
- <u>Fil électrique de 1 x 1 1/2</u>		
Stock au 2/1/76	:	0
Fournitures	:	450 m
Sorties	:	260 m
Restantes	:	190 m
- <u>Rosaces</u>		
Stock au 2/1/76	:	2
Fournitures	:	11
Sorties	:	8
Restantes	:	5
- <u>Interrupteurs à tirette à appliquer</u>		
Stock au 2/1/76	:	18
Fournitures	:	1
Sorties	:	14
Restantes	:	5
- <u>Tubes néons de 40 W</u>		
Stock au 2/1/76	:	3
Fournitures	:	117
Sorties	:	109
Restantes	:	11
- <u>Regrettes de 40 W</u>		
Stock au 2/1/76	:	2
Fournitures	:	27
Sorties	:	28
Restantes	:	1
- <u>Fiche électrique simple</u>		
Stock au 2/1/76	:	3
Fournitures	:	0
Sorties	:	2
Restantes	:	1

....///....

- <u>Interrupteurs simples à appliquer</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 28
Sorties	: 28
Restantes	: 0
- <u>Ampoules argentin de 40 W</u>	
Stock au 2/1/76	: 2
Fournitures	: 34
Sorties	: 36
Restantes	: 0
- <u>Ampoules à brocher de 25 W</u>	
Stock au 2/1/76	: 5
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 5
- <u>Boîtes de délivation</u>	
Stock au 2/1/76	: 8
Fournitures	: 22
Sorties	: 26
Restantes	: 4
- <u>Manchons de 5/8</u>	
Stock au 2/1/76	: 1 paquet
Fournitures	: 5 paquets
Sorties	: 4 1/2 paquets
Restantes	: 2 1/2 paquets
- <u>Paquets de coudes de 5/8</u>	
Stock au 2/1/76	: 2 paquets
Fournitures	: 8 "
Sorties	: 5 1/2 paquets
Restantes	: 2 1/2 paquets
- <u>Fil électriques CVB</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 11 R1x
Sorties	: 11 R1x
Restantes	: 0
- <u>Fil électrique CRVB de 1 1/2 mm 2</u>	
Stock au 2/1/76	: 100 m
Fournitures	: 200 m
Sorties	: 291 m
Restantes	: 9 m
- <u>Prise simple à encastrer</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 34
Sorties	: 33
Restantes	: 1

...//...

- <u>Interrupteur simple à encastrer</u>	
Stock au 2/1/1976	: 0
Fournitures	: 25
Sorties	: 25
Restantes	: 0
- <u>Starter de 40 W</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 67
Sorties	: 65
Restantes	: 2
- <u>Prise simple à appliquer</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 33
Sorties	: 31
Restantes	: 3
- <u>Ampoules de 60 W</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 119
Sorties	: 114
Restantes	: 5
4) <u>MENUISERIE</u>	
- <u>Clous ordinaires</u>	
Stock au 2/1/76	: 132 kgs
Fournitures	: 239 1/2 kgs
Sorties	: 2 1/2 kgs
Restantes	: 2 1/2 kgs
- <u>Moustiquaires treillis</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 13 R1x
Sorties	: 12 1/2 R1x
Restantes	: 1/2 R1x
- <u>Serrures pour armoire</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 17
Sorties	: 7
Restantes	: 10
- <u>Faitières galvanisées</u>	
Stock au 2/1/76	: 12
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 12
- <u>Feuilles d'unalut</u>	
Stock au 2/1/76	: 2
Fournitures	: 16
Sorties	: 16
Restantes	: 2
- <u>Vis à bois</u>	
Stock au 2/1/76	: 2 paquets
Fournitures	: 20 paquets
Sorties	: 22 paquets
Restantes	: 0

...//...

<u>- Triplex aggloméré</u>	
Stock au 2/1/76	: 1
Fournitures	: 0
Sorties	: 1
Restantes	: 0
<u>- Tôles Galvanisées de 3 m 26 BG</u>	
Stock au 2/1/76	: 17
Fournitures	: 8 récupération
Sorties	: 25
Restantes	: 0
<u>- Rouleaux de papiers goudronnés</u>	
Stock au 2/1/76	: 3 1/2 R1x
Fournitures	: 0
Sorties	: 0
Restantes	: 3 1/2 R1x
<u>- Goudron (Asbeste Roof)</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 54 kgs
Sorties	: 49 "
Restantes	: 5 "
<u>- Serrure à cylindre pour portes</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 67
Sorties	: 67
Restantes	: 0
<u>- Planches</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 115
Sorties	: 72
Restantes	: 33
<u>- Serrures ordinaires pour portes</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 37
Sorties	: 37
Restantes	: 0
<u>- Madriers</u>	
Stock au 2/1/76	: 0
Fournitures	: 23 kgs
Sorties	: 12 1/4 kgs
Restantes	: 10 3/4 kgs

...//....

5) MACONNERIE

- Ciment

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 336 sacs et 20 kgs
Sorties : 336 "
Restantes : 20 kgs

- Tuyau en béton de Ø 10 cm

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 7
Sorties : 7
Restantes : 0

- Fer à béton de Ø 6 mm

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 45 longueur
Sorties : 45 longueur
Restantes : 0

- Fer à béton de Ø 8 mm

Stock au 2/1/76 : 3
Fournitures : 0
Sorties : 3
Restantes : 0

- Chaux blanches

Stock au 2/1/76 : 0
Fournitures : 10 sacs
Sorties : 2 "
Restantes : 8 "

- Verre à vitre (Vitrerie)

Stock au 2/1/76 : 2 feuilles
Fournitures : 10 caisses
Sorties : 10 caisses et 2 feuilles
Restantes : 0

...//...

a) Entretien Poste de Kigali

Les difficultés rencontrées

Les difficultés rencontrées par l'Entretien Poste de Kigali sont multiples, nous citons quelques unes, si on voit l'ampleur de la ville de Kigali, et l'état d'accroissement de cette ville, il est facile de remarquer que l'entretien d'une capitale comme celle-ci exige un gros investissement. C'est pour cette raison que la plupart du matériel d'entretien est absorbé par l'entretien poste de Kigali sans d'ailleurs pouvoir dire que l'on attend la satisfaction; plusieurs choses restent encore à faire.

- insuffisance de la main d'oeuvre qualifiée
- le manque de moyen de déplacement et d'approvisionnement
- la peinurie de balance pour peser des quantités.

I. RESUME DES ACTIVITES POUR L'ANNEE 1976 :

- Réparation des maisons officielles et des bâtiments administratifs
- Réparation du mobilier de l'Etat
- Construction des cuisines et des W.C des maisons officielles
- Repeindre les immeubles de l'Etat
- Emondage des cyprès et couper les herbes du centre urbain
- Entretien des parcelles des Bureaux Administratifs
- Entretien des parcelles des maisons officielles.

2. DEPENSES ANNUELLES EN MATERIAUX:

- | | |
|---------------------------------------|--|
| - 2 planches | - 2 prises simples |
| - 16 $\frac{1}{2}$ kgs de clous | - 1 vanne de 3/4 |
| - 36 carreaux | - 2 tôles en fibro-ciment |
| - 7 Kgs de mastic | - 10 cm de soudure |
| - 15 lattes | - 10 cl d'acide |
| - 29 tôles galvanisées | - 2 sacs de chaux |
| - 4 vis | - 12 charnières |
| - 1 Kgs de peinture | - 9 serrures ordinaires |
| - 2766 briques adobes | - 11 $\frac{1}{2}$ de fil électrique-cable |
| - 146 clous de tôles galv. | - 1 siphon en plomb |
| - 250 M. de fil recuit | - 2 Ampoules électrique |
| - 49 tuiles | - 1 raccord-union de 3/4 |
| - 1 unalite | - 4 M. de fil électrique. |
| - 3 $\frac{1}{2}$ Kgs de colle à bois | - 2 sockets |
| - 50 Kgs de ciment | - 4 M. de moustiquaire |
| - 23 Madriers | - 1 serrure d'armoires |

3. INVENTAIRE DU MAGASIN STOCK

A) Plomberie

- 9 siphons bouteilles
- 8 tés de 3/4
- 3 coudes de 1 $\frac{1}{2}$
- 1 siphon en plomb
- 8 coudes de $\frac{1}{2}$
- 2 raccord-union
- 3 vannes de $\frac{1}{2}$
- 3 lames de scies à métaux
- 6 raccord-union de 1 $\frac{1}{4}$
- 5 manchons
- 10 baquettes pour soudure
- 3 tés en plastique

...//...

- 2 débouchons
- 1 robinet de fût
- 6 scies à métaux
- 3 coudes de 1'
- 1 robinet de lavabo
- 2 tés de $\frac{1}{2}$
- 1 filtre de campagne
- 10 robinets de $\frac{3}{4}$
- 10 robinets de $\frac{1}{2}$

B) Maçonnerie

- 3 niveaux
- 7 truelles
- 1 machine à crépir hors usage
- 50 sacs de ciment

C) Electricité

- 3 boîtes de délivration
- 1 micro
- 3 coudes pêcheur
- 45 ampoules
- 1 émetteur micro
- 24 tubes néon
- 3 prises simples
- 20 sockets
- 5 rosaces
- 5 regrettes

D) Menuiserie

- 1 rabot
- 1 arrache-clous hors usage
- 3 marteaux
- 2 varlopes métalliques
- 3 equerres
- 17 faïtières femelles
- 5 scies St Joseph
- 20 faïtières mâles

...//...

- 3 tenailles
- 1 kgs de clous à vitres
- 9 tôles galvanisées
- 3 mètres doubles
- 1 pierre à éguiser
- 2 rappes à bois
- 1 rouleau de fil recuit
- 1 scie à chantourner (hors usage)
- 6 sciseaux
- 1 virebrequin
- 7 feuilles à vitres
- 4 diamant hors usage
- 90 Kgrs de mastic
- 4 tourne-vis
- 2 grandes scies
- 1/2 rouleau moustiquaire
- 2 charnières
- 3 bedanes
- 1 1/2 rouleaux de zinc
- 1 serrure ordinaire
- 1 clef anglaise
- 8 poutrelles
- 2 fausse-equerres
- 10 planches
- 12 paquets de vis de 1 à 9

E) Peinture

- 14 rouleaux à peindre
- 14 brosses à peindre
- 3 paquets de lettres alphabétiques
- 1/2 sac de chaux
- 5 brosses à chauler

F) Divers

- 8 pelles
- 1 pince
- 1 arrosoire

ENTRETIEN POSTE DE NYABISINDU

L'entretien poste de Nyabisindu rencontre les mêmes difficultés que l'entretien poste de Kigali. Les travaux étant sensiblement les mêmes que pour les autres entretiens postes, nous donnerons la liste du matériel utilisé durant l'exercice 1976.

Dates	! N° BE	! Quantité	! DENOMINATION	! DESTINATION
17/2/76	! 1004/76	! 24	! Serrures pour armoire	! E.P Nyabisindu
"	! "	! 2	! Boîtes de colle spéciale	! " "
"	! "	! 30 Kgs	! Lex 30/48	! " "
"	! "	! 2	! Tourne-vis	! " "
"	! "	! 1	! Ratot en bois	! " "
"	! "	! 1	! Marteau	! " "
"	! "	! 5	! Charnières piano	! " "
"	! "	! 3	! Seaux	! " "
"	! "	! 2	! Niveaux d'eau 70 cm	! " "
"	! "	! 10	! Inter. simples appliqués	! " "
"	! "	! 1	! Lime demi-ronde	! " "
"	! "	! 2	! Rouleaux fil CGVB x 1,5 m/n	! " "
"	! "	! 50 kgs	! Clous de 8 cm	! " "
"	! "	! 35	! Madriers	! " "
5/5/76	! 1093	! 1	! Seau galvanisé	! " "
"	! "	! 10 Kgs	! Clous de 15 cm	! " "

...//...

5/5/76	!	1093	!	10 kgs	!	Clous de 5 cm	!	E.P Nyabisindu
"	!	"	!	1	!	Pierre à aiguiser	!	" "
"	!	"	!	5 kgs	!	Goudron	!	" "
"	!	"	!	5 sacs	!	ciment	!	" "
"	!	"	!	20	!	Serrures pour portes	!	" "
10/5/76	!	"	!	15	!	Serrures pour portes en bois	!	" "
12/11/76	!	1519	!	15	!	Sacs de ciment	!	" "
"	!	"	!	10	!	Robinets 3/4"	!	" "
"	!	"	!	10	!	Robinets 1/2"	!	" "
"	!	"	!	2	!	Niveaux d'eau	!	" "
"	!	"	!	10	!	Interrupteurs simples à app	!	" "
"	!	"	!	10	!	Interrupteurs simples à enc	!	" "
"	!	"	!	2	!	Rouleaux de fil CGVB 2x1,5	!	" "
"	!	"	!	20	!	Socketts	!	" "
"	!	"	!	50 Kgs	!	Clous de F dimensions	!	" "
"	!	"	!	6	!	Tubes néons de 40 W	!	" "
"	!	"	!	10	!	Plaques	!	" "
"	!	"	!	10	!	Intermédiaires	!	" "
1/12/76	!	1562	!	40 Kgs	!	Mastic fer	!	" "
"	!	"	!	50 Kgs	!	Clous de 8 cm	!	" "
"	!	"	!	50 sacs	!	Ciment	!	" "
"	!	"	!	20	!	Serrures ordinaire pour portes	!	" "
"	!	"	!	3	!	Reglettes de 40 W	!	" "
"	!	"	!	5	!	Tubes néons de 40 W	!	" "
"	!	"	!	10	!	Feuilles de triplex	!	" "
"	!	"	!	1	!	Caisse de verre à vitre	!	" "
"	!	"	!	1	!	Ciseau de 8 m	!	" "

ENTRETIEN POSTE DE BUTARE

L'entretien poste de Butare, c'est l'un des plus vastes entretiens postes où le patrimoine immobilier de l'Etat est le second après Kigali, les travaux se résument spécialement en petites intervention d'entretien régulier, entre autre :

- réparation toitures
- transformation bureau encadrement jeunesse
- renouvellement peinture
- remplacement des verres à vitres
- vidange W.C maisons officielles
- réparation du mobilier
- installation électrique
- Entretien jardins publics

TABLEAUX DES MATERIAUX UTILISES ANNEE 1976

- Charnières (pc) = XX -8-	!	- Boîte de dérivation (pc) - 2 -
- Ciment (Kg) 207,5	!	- Prises de courant (pc) - 2 -
- Mastic (Kg) 4	!	- Socketts (pc) - 9 -
- Verres à vitre (m2) 12,50	!	- Robinets de 3/4" (pc) - 6 -
- Planches (pc) 8	!	- Tôles fibro-ciment(pc) - 6,5 -
- Serrures (armoire) 3	!	- Vannes de 3/4" (pc) - 3 -

...//...

- Réglette (pc) 4	! - Moustiquaire (pc) - 12 -
- Tubes néons (pc) 9	! - Tuyau P.C.V (pc) - 15 -
- Ampoules de 40 watt	! - Bouchon 3/4" (pc) - 3 -
- Ampoules de 25 watt 7	! - Bouchon 1/2 " (pc) - 1 -
- Madriers (pc) 10	! - Réductions 3/4" (pc) - 1 -
- Interrupteurs (pc) 7	! - Réductions 1/2 " (pc) - 1 -
- Fil électrique (pc) 123 m	! - Manchons de 3/4" (pc) - 4 -
- Bondex (kg) 2	! - Niples de 1/2 " (pc) - 8 -
- Tés (pc) 2	! - Fer à béton (pc) - 4 -

Matériels en Stocks / Demande du matériel et matériaux

- Tiges filettées sans écrous (pc) 1880	! - Peinture (Kg) 600
- Verres à vitre (m2)6,028	! - Mastics (Kg) 20
- Bondex (Kg) 1	! - Ciment (kg) 2000
- Sockets (pc) 1	! - Triplex (pc) 20
- Prises de courant (pc) 2	! - Tôles galv.(pc) 60
- Boîtes de dérivation (pc) 70	! - Bondex (KG) 20
- Tubes néon (pc) -	! - Planches (pc) 60
- Réglettes (pc) 3	! - Madriers (pc) 20
- Coudes P.V.C (pc) 91	! - Clous (pc) 20
- Tés de 3/4" (pc) 25	! - Sockets (pc) 60
- Tés de 1/2 (pc) 25	§ - Fils électriques (pc) m 100
- Raccords - union de 1/2" (pc) 16	! - Raccord-union de 3/4"(pc)13
- Raccord-union de 2 1/2" (pc) 1	! - Manchons de 1/2" (pc) 5
- Manchons de 3/4" (pc) 2	! - Niples de 3/4" (pc) 3
- Bouchons de 1/2" (pc) 2	! - Niples de 1/2" (pc)
- Boîtes d'acide à souder(pc) 3	! - Charnière (pc) 1
- Madriers (pc) 4	! - Coudes de 1 1/2" (pc) 23
- Tôles fibro-ciment (pc) 131 cont 4 cassées	
- Tés de 1" (pc) 29	! - Coudes de 1" (pc) 9
- Robinets de 1 1/2" (pc) 3	! - Réduction de 2 3/4" (pc) 3
- Vannes de 2" (pc) 1	! - Tuyaux de 1/2" (pc) 21
- Manchons de 2" (pc) 22	! - Vannes de 1 1/2" (pc) 8

ENTRETIEN POSTE GIKONGORO

Résumé des activités de l'année :

=====

- Construction de deux cuisines pour les habitations du Préfet et Sous-Préfet
- Fabrication des portes et fenêtres desdites cuisines et de la maison servant de dépôt d'essence pour la Préfecture
- Réparation des trottoirs pour les maisons officielles
- Réparation des chaises et tables pour les maisons officielles et des bureaux
- Remplacement des serrures des portes des bureaux et des maisons officielles
- Réparations des toitures des maisons officielles
- Réparation des lits se trouvant dans les maisons officielles
- Nettoyage et entretien des avenues, parcelles, jardins du poste et des maisons officielles.
- Peinturage des murs des maisons officielles
- Débouchage des fosses-septiques pour les maisons officielles
- Remplacement des verres à vitre des maisons officielles
- Construction de quatre arcs de triomphe pour les visites du Président de la République
- Transformation des chambres de la maison d'habitation du S/Préfet.

Dépenses en matériaux pendant l'année 1976 :

=====

- Janvier : - 20 tôles de 3 m de long
- 1,5 Kq de clous pour tôles
- 62 m de fer feuillards
- 2 Kg de clous de 15 cm
- 12 Kq de peinture = 36 m²
- 4 planches de 2 m x 20 x 3 cm
- 3 planches de 4 m x 20 x 2,5 cm
- 12 charnières pour portes et fenêtres
- 3 verrous
- 1 serrure yale
- 1 madrier de 2,80 x 15 x 5 cm
- 1 Kq de clous de 8 cm
- Février : - 4 sacs de ciment
- 1 Triplex de 40 x 40 cm
- 4 madriers de 4 x 15 x 5 cm
- 7 planches de 4 m x 25 x 3 cm
- 2 Kq de clous de 6,8 cm
- Mars : - 6 planches de 3,80 m x 25 x 3 cm
- 2 Kq de clous de 12,4 cm
- 6 Kg de peinture
- 1 m² de verres à vitre

...//...

- 1 Kg de mastic
- 2 sacs de ciment
- 16 tôles de 3 m de long
- 2 Kgs de clous pour tôles

Avril :

- 8 madriers de 4 m x 15 x 5 cm
- 37 Kgs de clous de 15, 10, 8, 6 et 5 cm
- 2 sacs de ciment
- 2 m² de verres à vitres
- 1 Kg de mastic

Mai :

- 2 m² de verres à vitre
- 2 Kg de mastic
- 2 madriers de 3 m x 15 x 5 cm
- 2 triplex de 2,44 x 1,22 m
- 3 unalites de 2,44 x 1,22 m
- 1 serrure pour armoire

Juin :

- 1 m² de verres à vitre
- 1 madrier de 4 m x 15 x 5 cm
- 1 unalite de 2,44 m x 1,22 m
- 10 Kg de clous de 15, 10, 8, 5 cm

Juillet :

- 9 sacs de ciment
- 3 Kg de mastic
- 5 Kg de clous de 10 cm
- 5 Kg de peinture
- 1 Triplex de 3,70 m x 70 cm

Août :

- 1 sac de ciment
- 4 planches de 4 m x 25 x 3 cm
- 1 Triplex de 1 m x 80 cm
- 70 clous de 6 cm
- 2 Kg de peinture
- 500 briques cuites
- 1 fenêtre de 1 m x 80 cm
- 1 madrier de 2 m x 16 x 5 cm
- 1 unalite de 1,50 m x 1 m
- 1 Kg de clous de 5cm
- 3 m² de verres à vitre
- 1 Kg de mastic

Septembre :

- 1 sac de ciment
- 2 Kg de clous de 8 cm
- 1 m² de verre à vitre

Octobre :

- 4 madriers de 2,50 m x 15 x 5 cm
- 1 m² de verres à vitre
- 2 Kg de clous de 12 cm et 4 cm

Novembre :

- 4 madriers de 2,20 m x 15 x 5 cm
- 4 m² de verres à vitre
- 4 planches de 4 m x 20 x 3 cm
- 1 m² de triplex
- 1 unalite de 2,45 m x 1,20 m
- 1 unalite de 80 x 70 cm

Décembre : Neant

...//...

ENTRETIEN POSTE CYANGUGU

1. Du déroulement des activités techniques
=====

Nos activités en matière d'entretien se répartissent en 6 secteurs spécialisés. Il s'agit de l'équipe des Maçons, des Menuisiers, des Plombiers, des Electriciens, des Peintres, des Jardiniers. C'est donc pour cette raison que nos activités seront décrites secteur par secteur.

1.1. Maçonnerie
=====

Cette équipe a pu réparer avec les unalites, le plafond de la maison officielle N° 31 habitée par le S/Préfet de Préfecture. Elle a aussi réparé les toitures en plaçant ou remplaçant les tuiles des maisons officielles N° 25 d'un juge de 1 ère Instance N° 16 habitée par le Chef de réseau téléphonique, N° 17 du S/Préfet de Préfecture, n° 28 habitée par le Directeur Adjoint de la Prison N° 2 habitée par un Officier de l'Armée Rwandaise. Nous avons aussi réparé les fentes des murs dans la maison officielle n° 26 habitée par un agent médical.

1.2. Menuiserie
=====

L'équipe des menuisiers a prêté son concours pour placer les carreaux dans les maisons officielles N° 28, 29, 54, 12, 17. Ces maisons sont occupées successivement par le Directeur Adjoint de Prison, du Responsable du Service de l'Hygiène, du Surveillant des Bâtiments Civils, d'un cadre de l'Armée Rwandaise et d'un S/Préfet de Préfecture.

Cette même équipe a réparé ou placé des serrures dans les portes des maisons officielles n° 42, aux Bâtiments de la Station Judiciaire, au Bureau du Service de l'Urbanisme et des Bâtiments Civils, et aux maisons officielles n° 29, 28, et N° 8 déjà citées. Elle a aussi réparé les portes des maisons officielles N° 29, N° 28, N° 12, 17 et celles des Bâtiments de la Station Judiciaire ainsi que celle du Bureau du Service de l'Urbanisme et des Bâtiments Civils.

1.3. Plomberie
=====

Il s'agissait de réparer les tuyaux des canalisations d'eau à l'intérieur des Bâtiments notamment aux camps militaires (2) et dans les maisons officielles N° 28, 2, 31. La même équipe a réparé ou placé les robinets des maisons servant de bureaux du Service des Impôts, et celle du Service Vétérinaire de la Préfecture. Elle a visité et réparé les installations sanitaires aux camps militaires (2) et dans les maisons officielles N° 3, 29, 35, 47.

1.4. Electricité
=====

Le rôle de cette équipe consiste en l'inspection régulière et permanente des installations électriques de toutes les maisons officielles et des bâtiments publics. Elle a pu donc réparer les installations des maisons officielles n° 29, 30 et les bâtiments publics notamment au Bureau du Service de l'Urbanisme et des Bâtiments Civils, à la Station Judiciaire, au dispensaire médical et au bureau du Parquet et aux Camps Militaires.

...//....

1.5. Equipe des Peintres

Malgré le manque des matériaux, cette équipe a fourni son plein rendement en passant à la peinture les maisons officielles et Bâtiments Publics suivants:

Maisons officielles N° 28, 12, 54, 26 et 31.

Elle a passé à la chaux les murs intérieurs de la maison de Prison et aux 25 maisons du quartier Aéroport. Elle a aussi mit du vernis sur les meubles et portes du bâtiments de la Préfecture, tout comme elle l'a fait pour les meubles des maisons officielles N° 5 et 11.

1.6. Jardinage :

Cette équipe de la main-d'oeuvre s'occupe de la propreté des zones vertes et des jardins publics. Il s'agit spécialement de la place de la Préfecture et ses monuments, du jardin de la Résidence du Préfet de Préfecture et celui au tour du Bureau du Service de l'Urbanisme et des Bâtiments Civils.

Nous avons relevé pour la rubrique des activités techniques, les travaux d'importance, mais il existe en marge de ces travaux, d'autres qui méritent d'être cités. Il s'agit de la fabrication de petits cadres en bois sur commande des différents services, de petites réparations de meubles des maisons officielles et de la fabrication des clés de serrures. Nous avons prêté notre concours chaque fois que l'intérêt publics l'exige, notamment lors des préparatifs des fêtes officielles.

2.1 Dépenses en matériaux et matériel

1. Peinture	278 Kgs	11. Triplex	5 pc
2. Chaux	400 Kgs	12. Verres à vitre	21 m2
3. Vernis	8 l	13. Unalits	7 pc
4. Ciment	1.700 Kgs	14. Coudes	3 pc
5. Reglettes	5 Kgs	15. Robinets	2 pc
6. Prises de courant	1 pc	16. Vannes	1 pc
7. Tube néons	7 pc	17. Clous	99 Kgs
8. Fil électrique	50 m	18. Mastic	23,5 Kg
9. Interrupteur	6 pc	19. Serrures	2 pc
10. Boîtes encastrées	3 pc		

Mouvement du Stock

	<u>Stock init.</u>	<u>Valeur d'invent.</u>
1. Peinture	400 Kg	122 Kg
2. Chaux	400 Kg	0 kg
3. Vernis	20 Kg	12 Kg
4. Ciment	1850 Kg	150 Kg
5. Reglettes	6 pc	1 pc
6. Prises	8 pc	1 pc
7. Tubes néons	28 pc	21 pc
8. Fil électrique	200 m	150 m
9. Interrupteurs	10	4 pc
10. Boîtes encastrées	4 pc	1 pc
11. Triplex	5 pc	0 pc
12. Unalit	125 pc	118 pc
13. Robinets	10 pc	8 pc
14. Coudes	11 pc	8 pc
15. Vannes	5 pc	1 pc
16. Clous	123 Kg	24 kg
17. Mastic	30 Kg	7 Kg
18. Serrures	2 pc	0

...//...

ENTRETIEN POSTE KIBUYE

Le grand handicap pour l'entretien poste de Kibuye est surtout la réparation des toitures des maisons officielles. Le reste du travail étant l'entretien courant.

INVENTAIRE DU MATERIEL

Bureau :	1 grande étagère	2 tables ordinaires
	1 porte-manteaux	1 coffre-fort
	1 cachet	1 photo du Président de la République Rwandaise
	5 cartes	
	1 tempon	1 balai
	1 agraffeuse	1 perforateur
	2 fauteuils de bureau	7 classeurs
Magasin :	2 caisses de vitres dont une en moitié employée	1 déboucheur employé
	8 brosses à peindre, dont 7 employés	4 cisailles dont une en panne
	8 rouleaux à peindre, dont 4 employés	3 brosses métal. employées
	2 scies dont une employée	1 grande malle cantine
	6 étoffes pour les fêtes	11 draps pour arc de triomphe
	1 caisse des attaches tuyaux	18 fourches dont 8 employées
	15 pelles employées	2 scies St. Joseph
	7 clés de plombier	1 étaux
	5 sceaux employés	1 tourne vis
	5 truelles dont 2 empl.	3 haches
	2 niveaux d'eau métal.	5 brouettes employées
	13 poids pour balance	1 pince
	4 pinces à gaz	1 coupe - tuyaux
	7 bidons vides	2 caissettes contenant les poids pour balance de 500 Grs à 2 grs
	1 coupe verres employé	4 mèches pour métaux
	1 scies à bois	1 caisse de hoes

INVENTAIRE DU MATERIEL RESTANT (STOCK)

Magasin :	29 robinets de diverses dimensions
	7 serrures à bois
	29 vannes de diverses dimensions
	44 bouchons de diverses dimensions
	91 Tès de diverses dimensions
	1 paquet de verrous
	34 réducteurs de diverses dimensions
	109 paquets de vis dont 32 en moitié employés
	20 charnières de diverses dimensions
	88 Kgrs de clous de diverses dimensions
	26 raccord-union de diverses dimensions
	16 sacs de ciment dont un employé
	14 Papiers de verre (emmerys)
	11 manchons de diverses dimensions
	35 coudes de diverses dimensions
	4 robinets de douches
	20 poignets pour les fenêtres en fer

...//...

- 01 -

5 serrures pour les portes en bois
 2 rouleaux de fils barbelé
 10 rouleaux de câble CGVB 2 x 1,5 m de 50 m dont 4 cm moitié employés
 1 Caisse contenant des attaches pour fils électriques
 19 reglettes de 40 W
 2 rouleaux de câbles électriques
 10 m de tuyau plomb
 65 tuyaux de diverses dimensions
 15 Kgrs de mastic
 266 Kgs de peinture de différentes couleur
 25 madriers de diverses dimensions
 12 planches de 2 mètres
 1 Kg de colle à bois
 8 feuilles d'unalit

INVENTAIRE DU MATERIEL A L'ATELIER

Atelier :	5 varlopes dont 2 N° 7 et 1 de N° 6!	2 rabots de 1 en bois
	2 tourne-vis	! 3 bedanes
	1 marteau de menuisier	! 2 équerres
	1 scie métallique	! 1 lime
	4 scie St. Joseph	! 2 coupe-verres(roul.)
	5 mèches à bois	! usagés
	1 ciseau de menuisier	! 3 établis

LES DEPENSES EN MATERIAUX

12 sacs de ciments et 28 Kgs	11 Kgrs de clous et 227 clous de diverses dimensions
181 Vis de diverses dimensions	30 Kars de mastic à bois
11 charnières	4 feuilles de triplex
10 Serrures à bois	12 vérroux
15 feuilles de vitres	30 Kgrs de peinture
18 planches de 2 m x 0,40x0,30 m	1 réducteur
16 poignets pour fenêtres en fer	1 W.C
10 papiers de verre -emmerys-	716 Tuiles
1 moustiquaire de 1,15 x 0,90 m	3 bouchons de diverses dimens.
4 coudes de diverses dimensions	8 brouettes de sable
5 lattes de diverses dimensions	

ENTRETIEN POSTE RUHENGERI

1. Généralités

- Certaines activités du service étant monotones, il n'est pas nécessaire de les énumérer ici, ni de les étaler en quantité ni en qualité. Il s'agit par exemple de l'entretien des parcelles publiques de la coupe des hautes herbes et d'égalisation des clôtures sur les mêmes parcelles.
- Le gros de ces réparations a porté notamment sur les bâtiments du parquet, de la Prison, au Bureau d'Inspection du Travail, au Stade Public, ainsi que sur différentes maisons officielles et leurs annexes.

...//...

- On a procédé au cours de l'année au vidange d'une dizaine de W.C. au réaménagement de quelques installations sanitaires et la mise en bon état de certains canaux d'évacuation des eaux usagés.
- On peut citer comme principales réalisations de l'année, par les maçons, les menuisiers et leurs aides :
 - 1) La fabrication de 9 portes, de 7 étaçères, d'une bonne dizaine de chaises modernes, et des fenêtres pour quelques bureaux et maisons officielles. Un lit a été aussi fabriqué pour la maison officielle n° 15.
 - 2) On a procédé au remplacement des tuiles par des tôles galvanisées au maisons officielles n° 7, 9, 13, 14 et 30 ainsi qu'à l'Abattoir public après réfection de tout le pavement dont l'état était devenu incommode aux normes d'hygiène. Pour les autres bâtiments où l'on a remplacé les tuiles par des tôles galvanisées, on devait commencer par refaire la toiture, et à certains endroits mêmes, refaire toute la charpente avant de poser la couverture.
 - 3) Comme autre réalisation concrète, on peut relever que l'équipe de scieurs de long dont question ci-dessus, a scié à partir des cyprès récupérés un peu partout dans le centre urbain, quelques 357 planches et 61 madriers. Cela a permis au service de subvenir à ses besoins en bois d'oeuvre, selon plus ou moins les nécessités de l'Entretien Poste.
 - 4) On m'en voudrait de ne pas citer comme autre réalisation concrète que sur l'ordre du Préfet de Préfecture, une équipe de maçons et de menuisiers et leurs aides ont participé activement aux travaux d'aménagement du Tronc-Commun de Gatovu et que l'on entend contribuer à son extension future. Les premiers travaux prenaient fin vers la fin de décembre 1976.
 - 5) Signalons aussi qu'un abri pour les gardiens du Parquet a été aménagé, un W.C. creusé au Carrefour des Sports et une étable construite au Centre Vétérinaire. A part des principales réalisations, le détail des autres activités du service des Bâtiments Civils peuvent être trouvés dans les rapports mensuels qui ont été régulièrement communiqués à qui de droit.

2. Dépenses en matériaux

2588 kilos de ciment, 550 mètres de fil électrique, 5 manchons, 3 robinets, 5 raccord-unions, 3 bouchons, 18 coudes, 3 vannes, 57 carreaux, 100 planches, 61 madriers, 34 vis, 8 charnières, 3 kilos de colle, 4 papiers de verre, 8 kilos de mastic, 58 triplex, 574 tôles galvanisées, 42 unalits, 46 faitières, 64 paquets d'attaches, 40 kg de peinture, 2 serrures, 2 verroux, 22 tuyaux, 10 tés, 2 chauffe-bains, 67 kg de clous ordinaire, 1 siphon, 45 kilos de clous pour tôles, 4 serrures d'armoires, 1 robinet mélangeur.

3. Inventaire du Stock restant

4 caisses et 10 feuilles de carreaux, 5 feuilles d'unalits, 2 lavabos, 1 coupe-tuyaux, 10 rouleaux à peindre, 10 coupe-coupes, 2 machettes, 5 pelles, 1 barre à mines, 6 tés, 7 manchons, 9 coudes, 10 raccord-unions, 8 fusibles, 2 paquets d'attaches, 6 rails pour rideaux.

...//...

4 tôles, 82 planches, 3 madriers.

ENTRETIEN POSTE KIBUNGO

Généralités :

En plus des travaux courants d'entretien, l'Entretien Poste de Kibungo s'est occupé à la construction du garage de la Régie des Transports Publics où il a contribué en main d'oeuvre, la construction du bureau des douanes et agents de l'Immigration à Rusumo ainsi qu'à l'extension de l'Hôpital de Kibungo.

DEPENSE D'ENTRETIEN DURANT L'ANNEE 1976

- 385 Kg de ciment
- 37 serrures pour portes
- 186 Kg de peinture
- 14 $\frac{1}{2}$ Kg de peinture
- 200 Kg de la chaux
- 7 kg de mastic
- 4,800 Kg de colle à bois
- 11 vérrous
- 14 charnières
- 1524 clous de divers dimensions
- 22 Kg de divers clous
- 184 vis de différentes dimensions
- 23 tôles galvanisées
- 8 m de fer feuillard
- 4 feuilles d'unalut
- 5 fûts de sable
- 28 planches
- 5 madriers
- 1 bouchon
- 370 tuiles
- 1500 briques cuites
- 2 tuyaux de 1,85 m
- 1 réduction
- 1 robinet
- 1 manchon
- 1 coude

...//...

Liste du matériel et matériaux sortis au Magasin Central
des Bâtiments Civils à destination de l'Entretien poste
de Gisenyi du 01/01/1976 au 31/12/76

Date	N° B.E	Quantité	Dénomination	Destination
26/07/1976	1251/76	15	Rlx de fil électrique	E.P. Gisenyi
"	"	40	Ampoules	" "
"	"	10	Paquets d'attaches	" "
"	"	60	Sockets	" "
"	"	8	Prises encastrées	" "
"	"	3	Prises triphasées enc.	" "
"	"	7	Interrupteurs simples	" "
"	"	20	Boîtes de dérivation.	" "
"	"	3	Paquets de vis	" "
27/07/1976	1253/76	4	Baignoires complets	" "
"	"	4	W.C Complets	" "
"	"	4	Lavabos complets	" "
"	"	4	Gouttières	" "
"	1255/76	12	Tubes néon de 40 W	" "
"	"	20	Boîtes d'encastrement	" "
"	"	100	Tuyaux PVC 5/8	" "
"	"	50	Manchons PVC	" "
"	"	20	Boîtes de dérivation	" "
"	"	20	Interrupteurs simples	" "
"	"	27	Plaques intermédiaires	" "
"	"	54	Plaques de recouvrement	" "
"	"	10	Plafonnières n° 2272	" "
"	"	10	Globes N° 2277	" "
"	"	10	Rlx de CRVB 1 1/2 mm	" "
"	"	50	Boudes PVC 5/8	" "
27/07/1976	1256/76	100	Unalits	" "
06/08/1976	1265/76	5	Brosses de 1"	" "
"	"	5	Brosses de 2"	" "
"	"	5	Brosses de 3"	" "
07/08/1976	1269/76	5	Seaux	" "
"	1270/76	15 K°	Clous de 4 cm	" "
13/08/1976	1282/76	16	Brosses à peindre n° 1	" "
"	"	15	" " 2	" "
"	"	7	" " 4	" "
"	"	4	Supports de lavabos	" "
"	"	5	Marteaux	" "
"	"	50	Tuyaux en ciment	" "
14/08/1976	1283/76	40	Rosaces de plafond	" "
"	"	50	Coudes PVC 5/8	" "
"	"	40	Manchons PVC 5/8	" "
"	"	150	Tuyaux PVC 5/8	" "

...//...

14/08/1976	1283/76	4	Coudes galvanisées	E.P. GISENYI
"	1284/76	1	Paquet de vis	" "
"	"	3/4	Caisse de carreaux faïen	" "
"	"	20	Boîte d'encastrement	" "
"	"	10	Supports pour lavabo	" "
"	"	20	Fiches mâles	" "
"	"	6	Tablettes de lavabo	" "
"	"	3	Porte-essuie-main double	" "
14/08/1976	1286/76	10	Rlx de fil CGVB 1 1/2mm	" "
"	"	10	Intermédiaires	" "
"	"	4	Caisses carreaux de faï	" "
"	"	50	Ampoules de 60 W	" "
"	"	2	Reglettes de 20 W	" "
"	"	3	Miroirs	" "
"	"	200 Kg	Oil blanc	" "
"	"	100 Kg	Lex jaune	" "
"	"	200 Kg	Lex pierre de France	" "
"	"	100 Kg	Lex 30/13	" "
"	"	200 kg	Lex 30/47	" "
"	"	50 ka	Terracota	" "
"	1287/76	4	Interrupteurs	" "
"	"	5	Fiches mâles monophasés	" "
"	"	10	Boîtes de dérivation	" "
"	"	60	Reglettes de 40 W	" "
"	"	18	Tubes néon de 40 W	" "
"	"	6	Tés de 1/2	" "
"	"	4	Raccords - union	" "
"	"	2	Robinets 1/2"	" "
"	"	30 Kg	Enduit	" "
"	"	25	Lex 30/12	" "
"	"	15	Lex crème	" "
25/08/1976	1306/76	25	Tubes néon de 40 W	" "
"	"	25 Kg	de clous de 8 cm	" "
"	"	30 Kg	Clous de 15 cm	" "
"	"	15 Kg	Clous de 6 cm	" "
"	"	15 Kg	Clous de 4 cm	" "
"	"	10	Boîtes de dérivation	" "
"	"	10	Globes inclinées (appl.)	" "
"	"	5	Seaux galvanisés	" "
"	"	10	Porte-savons	" "
26/08/1976	1308/76	50	Tuyaux PVC 5/8	" "
"	"	50	Coudes PVC 5/8	" "
"	"	50	Manchons PVC 5/8	" "
"	"	10	Bouchons de 1"	" "
"	"	10	Bouchons de 3/4"	" "
06/09/1976	1336/76	30	Boîtes de dérivation	" "

07/09/1976	1339/76	1	W.C compl. à chasse bas	E.P. Gisenyi
11/09/1976	1350/76	20 Kg	Clous de 12 cm	" "
"	"	10 Kg	Clous de 10 cm	" "
"	"	15 Kg	Clous de 8 cm	" "
"	"	15 Kg	Clous de 4 cm	" "
"	"	50	Planches de 2 m	" "
"	"	30	Ampoules à visser	" "
"	"	20	Tubes néon de 40 W	" "
13/09/1976	1352/76	50	Planches de 4 m	" "
"	"	10	Planches de 2 m	" "
15/09/1976	1355/76	20	Planches de 4 m	" "
"	1358/76	2	Fenêtres de 85 x 100 cm	" "
"	1360/76	1	Caisse de verre à vitre	" "
"	"	4	Tablettes	" "
"	"	2	Matelas béka	" "
"	1362/76	1	Bureau à 2 caissons	" "
17/09/1976	1366/76	1	Fil élec. CGVB2 x 11/2mm	" "
"	1370/76	20	Ampoules de 40 W	" "
18/09/1976	1373/76	5	Rlx fil CGVB 2 1 1/2mm	" "
08/12/1976	1578/76	20	Coupe-coupes	" "
18/09/1976	1773/76	25	Tubes néon de 40 W	" "
08/12/1976	1578/76	10	Serrures pour portes en bois	" "
"	"	10	Serrures pour armoires	" "
"	"	10	Paires charn.pour fen.	" "
"	"	5	Machettes	" "
"	"	3	Equerres droites	" "
"	"	1	Débouchoir	" "
"	"	12	Lames de scie à métaux	" "
"	"	3	Limes plates	" "
"	"	2	Limes rondes	" "
"	"	1	Scie à métaux complets	" "
"	"	10	Claustras	" "
"	"	1	Rlx fer feuillard	" "
"	"	1	Rlx fil élec. 2 1 1/2mm	" "
"	"	30 Kg	Clous de 5 cm	" "
"	"	10 Kg	Clous de 12 cm	" "
"	"	10 Kg	Clous de 8 cm	" "
27/12/1976	1618/76	7	Prises à appliquer	" "
"	"	1	Rlx fil CGVB 2x1 1/2 mm	" "
"	"	1	Peau de zèble.	" "
			...!//...	

Liste de matériel et matériaux du 01/01/76 au 31/12/76

Entretien Poste BYUMBA

DATE	N° B.E	Quant.	Dénomination	Destination
19/7/76	1241/76	50 Kg	Clous de 4 cm	E.P. Byumba
28/9/76	1398/76	2	Brosses à peindre 4"	" "
"	"	3	" " " "	" "
"	"	4	rouleaux.à peindre	" "
"	"	3	Limes demi-ronde	" "
"	"	20	coupe-coupes	" "
"	"	3	équerres droites	" "
"	"	25 Kg	clous de 4 et 8 cm	" "
07/10/76	1429/76	25 Kg	Clous pour tôles	" "
14/10/76	1440/76	1	Marteau pour vitrier	" "
"	"	2	Pelles	" "
"	"	1	Boîtes de colle spéc.	" "
"	"	2	Brosses à peind. de 1"	" "
"	"	2	Brosses " " " 2"	" "
"	"	4	Niveaux d'eau	" "
"	"	25 kg	Clous de 12 et 15 cm	" "
*16/10/76	1449/76	70	paquets d'attaches à laiton	" "
"	"	200	Ampoules de 60 W	" "
"	"	150	Interrupteurs simples	" "
"	"	150	prises mono	" "
"	"	15	Paquets de vis 1 1/4-6	" "
"	"	56	Reglettes de 40 W	" "
"	"	10	Rouleaux de fil CRVB 1,5 mm	" "
"	"	2	Paquets de piles 1,5 V	" "
"	"	50 Kg	Clous de 4 cm	" "
"	"	1	Décamètre de 10 cm	" "
"	"	40	Rouleaux toile isolante	" "
"	"	6	Coffrets	" "
"	"	10	Alvéoles	" "
"	1450/76	36	Minijumps	" "
"	"	100	Plafoniers 2272	" "
"	"	32	Appliques 2277	" "
"	"	150	Rlx fil CGVB 2x1 1/2 mm	" "
"	"	160	Socketts ordinaires	" "
18/10/76	1455/76	200	Boîtes de délivation	" "
28/10/76	1490/76	10	Sacs de ciment	" "
8/11/76	1504/76	60	Sacs de ciment	" "
"	"	50 Kg	Clous de 15 cm	" "
"	"	20	Fers à béton Ø 8 mm	" "
10/11/76	1511/76	250	Boîtes de délivation	" "

.../...

10/11/76	!	1511/76	!	160	!	Boîtes d'encastrement	!	E.P. Byumba
"	!	"	!	60	!	Coffrets 11258/00	!	" "
"	!	"	!	60	!	Prises simples 23053/01	!	" "
"	!	"	!	80	!	Interrupteurs simples	!	" "
"	!	"	!	70	!	Interrupteurs d. direct	!	" "
"	!	"	!	30	!	Interrupteurs à tirette	!	" "
"	!	"	!	100	!	Boîtes de délivration	!	" "
"	!	"	!	150	!	Socket ordinaires	!	" "
"	!	"	!	100	!	Attaches à laiton/paquet	!	" "
"	!	"	!	150	!	Intermédiaires	!	" "
"	!	"	!	198	!	Fusibles	!	" "
"	!	"	!	198	!	Alvéoles	!	" "
"	!	"	!	198	!	Gougeons	!	" "
"	!	"	!	100	!	Rosaces de plafond	!	" "
"	!	"	!	250	!	Plaques de recouvr.	!	" "
16/11/76	!	1530/76	!	40 Kg	!	Mastic de fers	!	" "
"	!	"	!	1	!	Clés anglaise	!	" "
"	!	"	!	1	!	Arrosoir plastic	!	" "
"	!	"	!	3	!	Seaux galvanisés	!	" "
"	!	"	!	20 Kg	!	de vernis	!	" "
18/11/76	!	1535/76	!	20	!	Fers à béton Ø 8 mm	!	" "
23/11/76	!	1547/76	!	3	!	Reglettes de 40 W	!	" "
* "	!	"	!	10	!	Plafoniers	!	" "
"	!	"	!	30	!	Boîtes d'encastrement	!	" "
"	!	"	!	3	!	Interrupteurs à tirette	!	" "
"	!	"	!	10	!	Interrupteurs d. direct.	!	" "
"	!	"	!	34	!	Plaques de recouvrement	!	" "
"	!	"	!	20	!	Intermédiaires	!	" "
"	!	"	!	10	!	Interrupteurs simples	!	" "
25/11/76	!	1552/76	!	7	!	Paquets de vis 1/8	!	" "
"	!	"	!	60	!	Prises simples apparents	!	" "
"	!	"	!	100	!	Rlx de fil CGVB 2x1 1/4	!	" "
"	!	"	!	130	!	Socket ordinaires	!	" "
"	!	"	!	50	!	Paquets d'attaches à lait.	!	" "
"	!	"	!	40	!	Rouleaux toiles isol.	!	" "
"	!	"	!	100	!	Boîtes de dérivation	!	" "
"	!	"	!	120	!	Bts de délivration pt.mod	!	" "
"	!	"	!	75	!	Tubes néon 40 W	!	" "
"	!	"	!	50	!	Reglettes de 40 W	!	" "
01/12/76	!	1561/76	!	50 Kg	!	Clous de 10 cm	!	" "
"	!	"	!	15 kg	!	Clous de 8 cm	!	" "
"	!	"	!	10 kg	!	Clous de 6 cm	!	" "
"	!	"	!	3	!	Ciseaux 8 mm	!	" "
"	!	"	!	1	!	Ciseau 6 m/m	!	" "
16/12/76	!	1596/76	!	5	!	Machettes	!	" "
"	!	"	!	2	!	Bédannes de 6 mm	!	" "
"	!	"	!	1	!	Serrures pr. porte en bois	!	" "
"	!	"	!	2	!	Pierres à aiguiser	!	" "
"	!	"	!	50 Kg	!	Clous de 10 cm	!	" "
"	!	"	!	25 Kg	!	Clous de 8 cm	!	" "
"	!	"	!	25 Kg	!	Clous de 6 cm	!	" "
"	!	"	!	50 Kg	!	Clous de tôles	!	" "
17/12/76	!	1601/76	!	180	!	Chevrans	!	" "
"	!	"	!	70	!	Lattes pr. plafond	!	" "
23/12/76	!	1631/76	!	50	!	Sacs de ciment	!	" "
"	!	"	!	20	!	Rlx fil électr. CGVB 2x1 1/4 mm	!	" "
"	!	"	!	1	!	Rouleau fer feuillard	!	" "
"	!	"	!	50	!	Feuilles d'unalits	!	" "
16/12/76	!	"	!	1	!	Matelas de récupération pour	!	" "
"	!	"	!	1	!	surveillant des Bâtim. Civils	!	" "
"	!	"	!	1	!	Lit simple	!	" "
"	!	"	!	1	!	Miroir	!	" "
	!	"	!	!	!	!	!	" "

...//...

ENTRETIEN POSTE RWAMAGANA

Généralité :

Au cours de l'année 1976, l'entretien poste de Rwamagana a rencontré le plus cruciaux problèmes de la main d'oeuvre. En effet hormis les sollicitations régulières d'entretien des bâtiments et jardins publics, l'entretien poste devait donner un coup de main à la construction de la Sous-Préfecture de Rwamagana. De plus, la majorité du personnel a été détachée à la construction du Centre de Rééducation de NSINDA, travaux qui ont été faits en régie. Il s'agissait de la transformation du bâtiment existant, et de l'aménagement de la cour ainsi que de la clôture afin de permettre au centre de loger et accueillir les jeunes délinquants. Aujourd'hui, le centre est en plein fonctionnement.

Cela s'ajoute au cas malheureux de détournement du service des Bâtiments Civils, bien que déjà renvoyé mais cela a d'une façon ou d'une autre touché l'ardeur et le rendement de travail du personnel.

Que le cas de BIZIMANA Raphaël leur soit un exemple afin que de pareilles tentatives cessent de se reproduire pour mener à bonne fin le travail exigé.

Dépenses en matériaux :

1 rouleau de ficelle, 26 sacs de ciments, 6 charnières, 1 rouleau de feuilles feuillard, 30 kg de clous pour tôles, 5 feuilles de carreaux, 4 kg de mastic, 27 tôles galvanisées, 1/2 rouleau de moustiquaire, 4 rouleaux de fil barbelés, 7 madriers de 4 m, 1 paquet de vis à bois, 2 crayons de menuisiers, 65 kg de clous ordinaire différent dimension, 11 serrures, 50 kg de peinture à eau couleurs différentes, 100 kg de peinture à huiles couleurs diverses, 5 brosses à peindre de 5"

CONCLUSION :

Ce rapport n'a pas tenu tous les détails en considération; mais bien que succinct relate toutes les activités de la direction des Bâtiments Civils. Il nous a semblé par exemple inutile de narrer le zèle avec lequel nous nous attelons dans la préparation des fêtes et conférences, la participation des sous-préfectures etc...

Toutefois, je ne saurais terminer sans émettre le souhait de voir le budget nous alloué augmenter afin de remplir fidelement la mission nous demandée.

Récapitulation des entrées au magasin central des Bâtiments
Civils GIKONDO du 1 janvier au 31 décembre 197

9 tables
4 cadenas
2 fermetures
3454 Kgs de peintures
407 Kgs de mastic fer
4 boîtes de colle formica + 1 kgs
700 feuilles d'unalits
360 lattes de plafond
278 chevrons
2360 sacs de ciment
334 serrures pour portes
12 cylindres
600 Kgs clous pour tôles
2160 Kgs clous de différentes dimensions
500 fiches cardex
201 coffrets
1850 boîtes de délivation
911 sockets
5637 alvéoles
1596 interrupteurs
766 prises
2805 minijumps ou fisibles
91 appliques
170 plafoniers
50 hoes
40 papiers verrés
24 pinces
12 couteaux de mastic
2 jeux de tourne-vis + 28 tourne - vis
27 marteaux
30 jeux de perce-mur + 12 perce-mur
6 lampes torches
3 foreuses
15 mèches
310 paquets d'attaches à laiton
120 rouleaux de toile isolante
15 mètres
2 décamètres
9 sacs de chaux
1 divan
3 fauteuils
4 tablettes de salon
2 buffets
5 lits
6 matelas
1 chaise
1 dresseir
6 scies st. Joseph
34 paquets de vis
1 tourne à gauche
3 rosaces de plafond
449 rouleaux de fil électrique
226 reglettes
175 tubes néon
5 starters
898 ampoules
1 grille
5 arraches clous
499 planches
4 lavabos
13 W.C complets
4 baignoires complets
100 tuyaux en ciment
268 intermédiaires

...//...

10 fiches
201 coudes
6 tés
4 raccords-unions
232 robinets simples
4 miroirs
11 caisses de verres à vitre
2 châssis métalliques
8 rouleaux de fil à liqaturer
3 paquets de piles 1,5 V.
238 tôles galvanisées
50 tôles plâtes
10 brouettes
240 Kg de vernis
20 tuyaux galvanisés
10 flexibles
3 chauffe-eau
8 armoires
2 petits morceaux formica
300 boîtes d'encastrement
450 claques de recouvrement
52 fers à béton Ø 6 mm/mm
5 pointes à tracer
100 tubes NL - Ø 1 1/4" à 2"
10 taxacoot
24 globes + ARM. 16263
1 accoirium
15 fenêtres métalliques
2 portes doubles métalliques
4 caisses de carreaux faïence.

- Récapitulation des sorties pendant l'année 1976
du janvier à décembre 1976

1176 fers à béton
21 niveaux d'eau
12 truelles
2174 sacs de ciment
49 tables
34 syphons
8 rouleaux de fer feuillard
28 rouleaux de fil à ligaturer
389 feuilles d'unalits
1409 tôles galvanisées
719 planches
5 cadenas
4321 Kg de clous de différentes dimensions
9 boules de ficelle
17 bureaux
11 bobines de soudure à étain
551 madriers
447,5 kg de clous pour tôles
38 seaux
31 fauteuils
96 charnières
56 feuilles de triplex
89 brosses
251 tiges de 32 cm
15 rouleaux + 3 m moustiquaire
8 garde-robres
18 limes
29 verrous
84 serrures pour meuble
3 pharmacies
169 reglettes
411 tubes néons
27 Kg de colle
11 lits
2 tabourets
2 fermetures
413 Kg de mastic
1017 Kg de peinture
20 coussins
49 chaises
5 buffets
2 gardes à manger
668 manchons
91 bouchons
96 réductions
3 éviers
516 ampoules
47 starters
4 étagères
59 vannes
92 raccords-unions
59 niples
99 coupe-coupe
81 machettes
13 arrosoirs
15 rouleaux de fil barbérés
24 rouleaux de papiers ozalids
9 crépines
9 tableaux de lavabo
5 chauffe-bain
1 coupe-verres
1 tapis

...//...

20 tourne-vis
2 rabos
17 marteaux
85 flacons d'encre gestitiner
8 crayons de menuisier
24 pelles
15 flexibles
8 consoles
5 décamètres
10 scies st. Joseph
12 jeux de perce-mur
10 scies à métaux
9 paquets de baguettes
6 bédanes
8 mètres
12 équerres
418 prises
6 lavabos
123 robinets
121 rosaces
4 rouleaux papiers calque
1 flacon acides à souder
54 fiches
532 fusibles
6 pinces
1 lampe de chauvet
7 divans
3 pierres à aiguiser
29 rouleaux à peindre
63 papiers de verres
1 poignet
31 lames de scies à métaux
4892 olvedes
1 sommier d'un lit
22 supports pour tablette de lavabos
5 portes-essuies
40 heues
652 sockets
1 boîte de patte à souder
4 tablettes
8 matelas
11 tenailles
3 bâches
7 mêches
1 tourne à gauche
1 dressoir
1 grille
1 pierre pour meuble à main
64 tés
12 armoires
4 baignoires
14 W.C
4 gouttières
218 intermédiaires
361 plaques de recouvrements
83 globes
14 Kg de goudrons
8 cylindres pour portes
9 sacs de chaux
185 coffrets
22 plafoniers
4 caisses de carreaux faïence
4 miroirs
1 sommier métallique récup.
1971 minijumps
16 appliques

...//...

16 appliques
1 crayon de menuisier
1 boîte de vitesse + accessoires
2 vantouses
10 ciseaux
10 portes-savons
20 crochets
2 fenêtres
27 réducteurs
3 couteaux de mastic
1 couvercle de W.C
10 consoles pour lavabos
1 pneu usagé
1 rouleau de roofing
1 machine à écrire
7 frigos
6 salons OCAM
7 classeurs métalliques
5 trieurs de courrier
1 scie à main
16 bidons de colorant
198 goujons
17 caisses + feuilles de verre à vitre
22 Kgs de vernis
1 fausse équerre
4 Kgs de cire
200 serrures pour portes
2 plannexes
18 Kgs texacoats
178 paquets de vis
1279 boîtes de délivation
1110 tuyaux
922 interrupteurs
5 brouettes
2 débouchoirs
1 chaustras
4 burins
19,60 m de tuyaux en plomb
681 coudes
1 chasse haute pour W.C
210 chevrons
200 lattes pour plafond
9 clés anqlais
1 vieille peau de zèble
431 rouleaux de fil électrique
549 paquets des attaches
459 boîtes d'encastements.

...//...

CHAPITRE 3: ACTIVITES DE LA DIRECTION GENERALE DES PONTS ET CHAUSSEES

De part son double caractère administratif et technique, la Direction Générale des Ponts et Chaussées :

- Administre et coordonne toutes les activités des différents services du Département;
- Programme la construction de routes et de ponts et par le canal du Bureau d'études elle en fait la planification;
- Assure la classification des routes et en détermine les le priorités d'entretien;
- Participe à la surveillance des grands projets financés par l'aide extérieure.

3.2 Direction Etudes Techniques

3.2.1.a) Etudes et Planification

- Route O.C.A.M. -Boulevard de l'UNUGANDA : modifications du projet et planification des embranchements carrefours.
Projet terminé.
- Bâtiment Etat-Major : Planification, dossier technique, devis estimatif; les travaux sont terminés.
- Pont Gatumba : Réception provisoire et comptabilité finale.
- Stade Collège St.André : Travaux terminés
- Route avant la Station Fiat à Gikondo : Etudes terminées.
- Pont Nyagatare : études terminées
- Pont sur la Nyabugogo vers Butare : calculs et dossier technique terminés
Il était initialement prévu de construire le pont et ses voies d'accès en lots séparés (financement 3e PND); actuellement le pont fait partie du 1er lot de la route KIGALI-BUTARE-AKANYARU (voir ci-après).
- Parc industriel : préparation et étude géotechnique; études techniques terminées.
- Hangar Caravelle Impala : calculs terminés
- Ligne: Electrique Kigoma-Mururu : contrôle de la planification voie d'accès; la route est en construction
- Route Kigali-Butare-Frontière du Burundi: Actualisation du projet et séparation en deux lots (Km 0 -Km 124 et Km 124-frontière). Les modifications du projet d'exécution pour raisons d'économie sont en cours; le démarrage des travaux de construction sont prévus au courant de 1977.
- Route Gitarama-Kibuye-: avant-projet technique, infrastructure régionale, développement socio-économique, et l'analyse coûts-bénéfices sont terminés.

Le projet a été examiné par une commission de la KFW. Le projet n'a pas été retenu à cause de sa faible rentabilité interne.

- Modernisation des Rues au Quartier Commercial de Kigali :
Projet d'exécution et modifications au projet terminés les travaux ont commencés en juillet 1976.
- Construction des Pont Bailey - 2ème Programme :
Les études préliminaires, le projet d'exécution et les modifications au projet étaient déjà terminés en février 1976; les travaux débutèrent au courant du même mois.
Le deuxième programme Bailey comprend aussi l'amélioration d'un tronçon de 15 Km de la route Gatumba-Ruhengeri; les travaux sont en cours.
- Route Cyangugu-Kibuye : étude de factibilité et étude technique préliminaires terminées; les projets de rapports sont fait et les commentaires ont été envoyés au Bureau R.R.I. pour la confection des Rapports définitifs
- Accès à TABARWANDA : étude préliminaire terminée
travaux terminés
- Recensement du Trafic : données complémentaires recueillies du 7 au 13 novembre 1976.
- Construction des Ponts Bailey - 3ème programme études préliminaires terminées pour la traversée de Base, Mwogo, Muvumba, Kagitumba, Nyabarongo à Gashora et Nyabarongo à Nyabikenke. Le projet a été soumis pour examen à l'attention du Gouvernement de la R.F.A.
- Esplanade à l'Aéroport Kanombe: études; projet d'exécution et modifications au projet terminés; la fin des travaux est prévue avant le Sommet de l'OCAM en février 1977.
- Rue de Kiyovu (jonction à la route vers l'Aéroport) : arpentage terminé, études préliminaires en cours.
- Déviation Trafic lourd près de l'abattoir: arpentage et implantation de l'axe de profils terminés; les travaux sont en cours.
- Canalisation au Quartier Muhima: arpentage et implantation des axes: études en cours.

3.2.1.b) Travaux exécutés en régie

- Boulevard de l'ULUGANDA:

Le Boulevard de l'ULUGANDA est une route de 2 x 2 voies avec berne centrale; la longueur totale, mesurée au profil en long est d'environ 8 Km (les ronds points y compris)

Le projet est aujourd'hui terminé, il ne reste que les travaux de marquage de la chaussée.

.../...

-Digue Gihinga-Munyinya

Dans le cadre du Projet "Construction des Ponts Bailey au Rwanda" 2ème programme modifié, un pont a été jeté sur l'Akanyaru pour relier le Mayaga et le Bugesera. Le projet global Gihinga-Munyinya comporte aussi la construction d'une digue de 1,2 Km de long pour traverser la vallée de l'Akanyaru. Le financement de cette digue n'étant pas prévu dans le Programme Bailey, le Gouvernement a présenté le projet au PNUD pour financement. Le devis estimatif s'élève à 52 mio de Frw.

Entre temps, dans son Programme de Développement, le Gouvernement Rwandais a alloué un crédit de 1.400.000 Frw (un mio quatre cent mille) sur le BD 1976 pour le démarrage des travaux de construction de la digue.

La fonction dirigeante est assumée par Mr. Ing. Dipl. NIYONTEGEREJE Samson, Secrétaire d'Administration au service des Ponts et Chaussées.

Le projet connaît beaucoup de difficultés parce qu'il manque d'engins de terrassements et de camions de transport, alors que les quantités à réaliser dépassent les moyens manuels jusqu'ici utilisés.

Pont MUKUNGWA

- Pont Bailey de 30 m de portée
- Démarrage des Travaux en février 1976
- Arrêt des travaux en juin 1976 en attendant les éléments Bailey
- Montage prévu en février 1977.

Pont AKANYARU

- Pont Bailey de 60 m en deux travées
- Démarrage des travaux : Juin 1976
- Montage prévu en janvier 1977.

Chantier NYAMISA

- Construction de 4 ponts d'une portée de 4 à 9 m avec l'alimentation de 15 Km de la route nationale Gitarama-Ruhengeri au nord de Gatumba.
- Les travaux sont en cours.

3.2.1.c) Topographie - Arpentage

Depuis le début de l'année jusqu'en juillet 1976, l'équipe des topographes était concentrée sur le Boulevard de l'UMUGANDA; de Août à décembre, les travaux réalisés sont listés ci-après :

- Voirie Kivukiro : Piquetage de l'axe et de l'emprise de l'accès à la clouterie. Suite à l'existence de maisons non encore expropriées, la jonction à la route Kigali-Nyamata n'a pas pu être réalisée.
- Piquetage des routes de la cour intérieure des Ponts et Chaussées.

- Voirie Nyamirambo : piquetage des axes et des emprises des routes près des maisons de la Caisse Hypothécaire.
- Voirie Kiyovu : dans le cadre de la modernisation des rues de Kiyovu l'équipe de Monsieur Turenkoff a réalisé tous les travaux de topographie (piquetage, levées, raccordements...).
- Avenue Paul VI : piquetage de l'emprise et essai de modification de l'axe pour éviter l'expropriation de la chancellerie Française.

Terrain de Tennis au Camp militaire de Kigali : piquetage et nivellement; ce travail a dû être plusieurs fois répété suite à la disparition des piquets ou au renversement des piquets de cote

-Canalisation à l'Hôtel des Diplomates: Piquetage et nivellement de l'axe de la conduite d'évacuation des eaux.

-Déviation Trafic lourd près de l'abattoir: piquetage de l'axe et de l'emprise.

3.2.1.1. Inspection des Travaux :

En général, l'année 1976, fut une période très difficile pour le déroulement des chantiers routiers, sur sa première moitié certains projets furent arrêtés d'autre continuèrent au ralenti leurs activités.

La deuxième moitié de cette année connut un rehausse sur les grands projets (KIGALI-GATUNA, KIGALI-RUSUMO et RUHENGERI-GISENYI); soit par le changement du personnel, l'augmentation de l'équipement ou une organisation renforcée. Le mois de décembre 1976, a marqué tous les grands projets financés par l'Etat d'un nouveau système de paiement, à savoir "le forfait". Dans les 3 premiers projets routiers, le Bureau de Contrôle et l'Entrepreneur ont convenu avec l'Administration d'un montant forfaitaire non révisable jusqu'à la fin des travaux.

-Inspection des projets en cours d'exécution:

1. Route KIGALI - GATUNA
2. Route RUHENGERI - GISENYI
3. Route KIGALI-RUSUMO
4. Voirie Urbaine de Kigali
5. Accès vers KIMIHURURA
6. Quartier commercial
7. Pont NDIZA-NDUSU
8. Route BUGARAMA
9. Ponts Bailey
10. Esplanade aéroport.

.../...

Description des Projets

-Route KIGALI-GATUNA = (80km)

1. Etudes

Financées par FED et IDA
Bureau : ELC. (Milan)
délais : 24 mois
Coût estimé à 85.000.000 Frw

2. Travaux de construction :

Financés par IDA
Aide Belge : 90 mio Frw
B.D. : Construction + expropriation
Fonds Saoudiens : 5 mio de US A \$
Début des travaux : 31 décembre 1971
Fin des travaux : (prévu) 28.4.1974
Prolongation: jusqu'au 31 Août 1977
Entreprise : ASAF.

-Route Ruhengeri-Gisenyi : 60 Km

Etudes : financées par : PNUD - Bureau ELC.
Délais : 10 mois
Coût estimé : 17.549.125 Frw
Travaux : Financés par IDA 79 % et B.D. 21%
Coût estimé : 660.000.000 Frw
Début : 15.10.1974
Fin (prévu) : 15.4.1976
prolongation : 31.7.1977
Entreprise : MURRI-FRERES.

N.B. Le Gouvernement Rwandais consent à accorder les prolongations de deux fois trois mois respectivement pour la modification du projet, l'exécution et le manque de carburant et l'augmentation de la distance de Transport. Ce qui nous ramène aux dates suivantes :

- 15.1.1977 : fin des travaux (normale)
- 31.7.1977 : fin des travaux proposée par l'Entreprise
MURRI-FRERES

La période du 15.1 au 31.7.1977 est à l'entière responsabilité de l'Entreprise.

.../...

-Route Kigali-Rusumo

1. Renseignements généraux :

- 16.10.1974 : Début des travaux à (NYAGASALBU)
- 12.8.1974 : Remise de l'avant projet au Ministère des Travaux Publics et de l'Équipement
- 24.9.1974 : Date d'approbation de l'avant projet
- 6.6.1973 : Signature du P.V. de l'accord de crédit
- Décembre 1975 : Début des travaux d'asphaltage
- 16.10.1977 : Date officielle de fin des travaux
- Longueur totale du projet : 160,5 Km y compris la bretelle de KIBUNGO (3,623 km)
- Financement : - La République Populaire de Chine
- B.D. expropriations

2. La situation financière : inconnue

- La mission chinoise prévoit faire le calcul des quantités et la comptabilité à la fin des travaux.
- Les techniciens chinois estiment que le coût au Km de route sera environ 10 mio Frw

3. Etat d'avancement :

Tous les travaux sont terminés hormis les travaux de couche de base d'asphaltage et de finition qui sont aussi très avancés.

-Voirie Urbaine de Kigali :

- Marché de gré à gré n° 1/P&C/74/RW
- Travaux : ALSAR-RWANDA
- Financé : Belgique et le B.D.
- Délais : Du 9.3.75 au 23.2.1976 avec prolongation demandée pour le 12 juillet 1976.
- Marché final : 107.125.693 Frw

Remarques : 1) Le projet est pratiquement terminé, mais à cause du crédit insuffisant, certains travaux n'ont pas été exécutés convenablement.

Citons : Les raccords avec les rues transversales n'ont pas été revetus.

: Les canaux n'aboutissent pas au marais.

2) Ce projet aurait pu rejoindre la route asphaltée KIGALI-Aéroport de KANOMBE, il ne reste qu'un petit tronçon de 500 dont l'aménagement est prévu au courant de 1977 avec les fonds de l'Aide Belge.

.../...

- Accès vers KIMIHURURA

Le projet est divisé en trois tranches, exécutées par l'Entreprise MURRI-FRERES.

	<u>! Coût initial !</u>	<u>! Coût actuel !</u>	<u>! Dépenses !</u>	<u>! Impayés !</u>
1° tranche	! 14.481.300 !	! 14.312.784 !	! 14.040.307 !	! 272.477.
2° tranche	! 13.208.270 !	! 21.147.821 !	! 0 !	! 21.147.821
3° tranche	! 85.484.401 !	! 101.982.294 !	! 77.045.245 !	! 24.937.049
	<u>! 113.173.971 !</u>	<u>! 137.442.899 !</u>	<u>! 91.085.552 !</u>	<u>! 46.357.347</u>

Etat d'avancement des travaux

Les travaux sont pratiquement terminés, il ne reste que quelques petits postes de finition et d'assainissement.

- Quartier commercial de KIGALI

Prêt : AL 7366149 de la RFA par KFW

Montant: 10.000.000 DM = 350 Mio FRW.

Marché : obtenu par AMSAR - RWANDA pour un montant de 285.043.300 FRW.

Etudes et surveillance : Bureaux R.R.I/Bayer

- ouverture d'offres : 02/04/1976
- signature du contrat AMSAR-RWANDA
- délais : début 27/06/1976
fin des travaux : 28/09/1977
- contrat de surveillance : 27/09/1977
- Lots : - 1° route (12 rues)
- 2° canal (12 canaux)
- L'entreprise réclame le paiement de 6 premières factures et menace d'arrêter les travaux, ce retard résulte du contretemps intervenu dans la signature de l'accord de crédit global et particulier entre la RFA et le Rwanda.
- L'accord de crédit global est déjà signé pour 35.000.000 DM, il ne reste que la signature de l'accord particulier de 10 Mio DM destinés aux travaux de ce projet.
- AMSAR-RWANDA accepte d'avancer les montants des expropriations pour éviter le retard des travaux.

- Pont NDIZA-NDUSU

- Renseignements généraux

1. - Etudié par ELC
 - Financé par : Aide Belge
 - Coût réel : 22.855.000 Lt + 194.200 FRW.

.../...

- Les autres difficultés d'ordre général sont énumérées plus haut
* A prévoir pour l'exercice 1977

- Travaux restants : 1.900.350 FRW.
- Impayés : 23.526.214 FRW.
Total : 24.426.564 FRW.

- Chantier BUGARAMA (Route vers la Cimenterie)

1. Renseignements généraux

- Fonctionnaire-dirigeant : NZIRORERA Joseph, Directeur Général des Ponts et Chaussées.

- Longueur du tronçon : 11 km

- Date : début des travaux: 15/08/1976

N.B: du 01/07/1976 au 15/08/1976 : il y a eu un rechargement provisoire.

2. Travaux restants au 31 décembre 1976

- Terrassement : 3,5 km

- Rechargement : 3,5 km

- Ouvrages d'art : il reste à faire 2 ponts en béton armé et quelques caniveaux en bois rond.

- Fossés : 3,5km.

3. Difficultés: 1) Le transport des matériaux de rechargement se trouve à une grande distance alors que le chantier ne dispose que 2 camions en bon état.

2) Situation financière

- Crédit : 26 Mio de FRW (crédit initial 1976) réduit ensuite à 14.000.000 FRW.

- Dépenses: environ 9,5 Mio avec un solde de 4,5 Mio.

N.B: Il est à noter que le projet a débuté avec les fonds du B.O factures impayées.

- Programme des Ponts Bailey 1976

Dans le cadre du programme Bailey 1976, la RFA a donné au Rwanda une aide de 2 Mio de DM environ pour les travaux suivants :

- Pont MUKUNGWA

- Pont GATUMBA

- Pont AKANYARU

- Route GATUMBA-RUHENGERI (15km) assainissement.

.../...

- Les autres difficultés d'ordre général sont énumérées plus haut
* A prévoir pour l'exercice 1977

- Travaux restants	: 1.900.350 FRW.
- Impayés	: <u>23.526.214 FRW.</u>
Total	: 24.426.564 FRW.

- Chantier BUGARAMA (Route vers la Cimenterie)

1. Renseignements généraux

- Fonctionnaire-dirigeant : NZIRORERA Joseph, Directeur Général des Ponts et Chaussées.

- Longueur du tronçon : 11 km

- Date : début des travaux: 15/08/1976

N.B: du 01/07/1976 au 15/08/1976 : il y a eu un rechargement provisoire.

2. Travaux restants au 31 décembre 1976

- Terrassement : 3,5 km

- Rechargement : 3,5 km

- Ouvrages d'art : il reste à faire 2 ponts en béton armé et quelques caniveaux en bois rond.

- Fossés : 3,5km.

3. Difficultés: 1) Le transport des matériaux de rechargement se trouve à une grande distance alors que le chantier ne dispose que 2 camions en bon état.

2) Situation financière

- Crédit : 26 Mio de FRW (crédit initial 1976) réduit ensuite à 14.000.000 FRW.

- Dépenses: environ 9,5 Mio avec un solde de 4,5 Mio.

N.B: Il est à noter que le projet a débuté avec les fonds du B.O factures impayées.

- Programme des Ponts Bailey 1976

Dans le cadre du programme Bailey 1976, la RFA a donné au Rwanda une aide de 2 Mio de DM environ pour les travaux suivants :

- Pont MUKUNGWA

- Pont GATUMBA

- Pont AKANYARU

- Route GATUMBA-RUHENGERI (15km) assainissement.

.../...

2. Travaux de construction

- financé par : Aide Belge
- Entrepreneur : AMSAR-RWANDA
- Montant soumission : 53.911.750 FRW.
- Délais : début : 12/01/1973
fin : juin 1974
- Appel d'offres : 20/06/1972
- Signature du contrat : 10/11/1972

3. Etat d'avancement des travaux

Travaux achevés

- Dalle bétonnée
- Trottoirs bétonnés
- Garde-corps
- Grillage entre la chaussée et les trottoirs
- Revêtement asphaltique sur la chaussée et le trottoir.

Travaux restants

- peinture sur la superstructure métallique
- vider les caissons de culées
- essais statiques et dynamiques du pont.

Fin des travaux : fin janvier 1977

- Rond-Point KIMIHURURA

- Crédit accordé : 10.000.000 FRW.
- Dépenses actuelles: (fin 1976) = 9.699.360 FRW.
- Solde = 33.640 FRW.
- Trévisions 1977 : des travaux restants : 1.900.350 FRW.
Responsables : (F.D) Monsieur NSANZUBUHORO Eouard.

- Etat d'avancement des travaux

* L'aménagement du bassin au milieu du jardin se terminera vers fin janvier 1977

* Il reste les travaux suivants :

- Plantations et verdure long du Bd du M.R.N.D
- Une clôture métallique du jardin
- Placement de 30 bancs dans le jardin.

* Difficultés rencontrées:

- Le projet comporte des factures impayées:

§ ETS RWANDAIS : Fontajet	:	1.455.670 FRW.
§ ELECTROGAZ	:	692.723 FRW.
§ Liste de paie décembre 1976	:	230.000 FRW.
§ Contrepartie rwandaise		
Route vers le palais du MRND:		<u>21.147.821 FRW.</u>
TOTAL	:	23.526.214 FRW.

.../...

* Difficultés rencontrées

- La continuation des travaux nécessite les engins de terrassements qui ne sont pas disponibles.

- Esplanade aéroport de Kigali (400 m).

Etudes: Bureau d'Etudes Ponts et Chaussées (1975)

Exécution: Terrassement Ponts et Chaussées

Couche de base n° 1 et n° 2 Ponts et Chaussées

: Pose des bordures: Ponts et Chaussées

: Asphaltage à faire par un sous-traitant (AMSAR-RWANDA).

Crédit de la RFA : 86.000 DM = 3.000.000 FRW.

Remarque: Ce crédit n'a pas été retiré jusqu'à présent malgré que les travaux sont au niveau de la finition couche de base, ne restant que l'asphaltage.

Travaux restants

A partir du 10/1/1977, il ne restera que l'asphaltage et la finition.

B. Travaux en Régie

1. La construction de la route OCAM (8km).

- Après les cérémonies d'inauguration par le Chef de l'Etat Son Excellence le Général-Major HABYARIMINA Juvénal, Président de la République Rwandaise et Président Fondateur du MRND les travaux de gros oeuvre étaient pratiquement terminés, il ne restait que les postes suivants :
 - la protection des talus et des remblais (pratiquement terminée à part le remblai de la voie de transit).
 - la plantation des arbres et des herbes,
 - la mise en oeuvre de la 3ème couche d'asphalte sur toute la route prévue avant le Sommet de l'OCAM,
 - le balayage des concassés terminés.

.../...

- Le marquage de la chaussée

- Une peinture spéciale de marquage a été commandé à Nairobi par l'intermédiaire d'AMSAR-RWANDA pour un montant de 2.250 FRW. contre 1.500 l de peinture blanche et 1500 l de peinture jaune.
- La mise en oeuvre se fera dès la livraison, par le service des Ponts et Chaussées, car le budget de développement pour ces travaux est clôturé et n'est pas renouvelé pour l'année 1977.

Remarques ; - A l'occasion de la clôture du budget annuel 1976, toute la main-d'oeuvre a été suspendue, une demande d'une équipe d'entretien a été formulée et une demande d'une réception provisoire a été adressée au Président du Conseil des Adjudications.

2. Expropriation relative aux routes à asphalter

- Crédit accordé 1976 : 5.000.000 FRW.
- Dépenses 1976 : 4.723.349 FRW.
- Solde : 276.651 FRW.

Ce projet financé par le B.D concerne les projets suivants :

- Route KIGALI-GATUNA
- Route RUHENGARI-GISENYI
- Route KIGALI-RUSUMO.

- A la demande des Fonctionnaires-Dirigeants de ces projets, le Ministère de l'Agriculture et de l'Elevage a fait une description des biens et leur évaluation.

Nous venons de remarquer que le montant alloué aux expropriations vaut 1/3 des besoins, car aucune prévision budgétaire n'avait été faite pour l'année 1976.

- La prévision budgétaire évalue les besoins pour l'année 1977 à 14 Mio de FRW, c-à-d :
 - KIGALI-GATUNA = 7.000.000 F (impayés)+ 2.000.000 (divers)
 - RUHENGARI-GISENYI 2.000.000 F (litiges)
 - KIGALI-RUSUMO 2.000.000 F (impayés+litiges).

Nous avons repris dans les prévisions 1977, la route KIGALI-AKANYARU pour un montant de 6 Mio de FRW.

.../...

3.2.1.2: Bureau Laboratoire des Travaux Publics

Créé en Juillet 1976, le Bureau Laboratoire a pour mission :

- Essais des matériaux
- Etudes et standardisation des matériaux locaux.

Financé et équipé par un crédit de la Banque Mondiale dans le cadre de la construction de la Route Kigali-Gatuna, ce bureau a hérité les activités d'abord confiées au Bureau Etudes ELC-Electroconsult ensuite au Bureau R.R.L.

a) Réalisations:

Parallèlement au travail de Kigali-Gatuna on a suivi de près divers petits projets environnants, tels que Quartier Commercial, Esplanade Aéroport, Parc Industriel... ainsi que des essais de routine pour le secteur privé. Durant la deuxième quinzaine de novembre et la première de décembre, nous avons aidé l'Envoyé de Rhein-Rhr dans l'expertise des carrières le long de la route Kigali-Butare.

Pour ce qui est recherche proprement dite, on s'est limité sur l'étude du béton spécialement de son squelette inerte. On a pas pu explorer d'autres liants hydrauliques, ni les argiles car ceci demande des investissements qu'on n'a pas encore mis sur pied.

En plus, ces recherches nécessitent beaucoup de déplacements alors qu'il n'y a que deux semaines que le Laboratoire est en possession d'un véhicule.

Dernièrement, nous avons démarré un projet de facturation au profit du Trésor Public, des travaux et interventions de Laboratoire pour les tiers. La facture s'élève au delà d'un million de francs rwandais.

Il va apparaître prochainement une brochure sur le tarif des interventions de Laboratoire. Ce petit document est une synthèse des tarifs reçu du Laboratoire de Bujumbura, du Labo de l'Université d'Etat de Gant, ainsi que ceux du Laboratoire Régional de l'Est Parisien.

Les chiffres se rapprochent de ceux de l'Est Parisien, sans trop s'écarter des réalités locales.

b) Difficultés rencontrées:

Les difficultés qui handicapent les activités du Bureau Laboratoire peuvent se résumer en quelques points suivants:

- manque de moyen de déplacement pour les travaux à l'extérieur,
- insuffisance d'équipement
- manque du personnel qualifié,
- manque d'initiation au maniement et l'usage de certains appareils.

.../...

3.2.2. Direction Travaux

Dans le cadre de ses attributions propres, la Direction Travaux s'est occupé directement des travaux réalisés par les Brigades routières et ceux exécutés en régie.

A. Brigades routières

Les travaux routiers ont été assurés par 4 brigades mécanisées dont 3 forment de véritables chantiers. Les 3 chantiers pour 1976 ont été Bugarama, Buranga et Gatumba.

Le chantier de Bugarama a commencé en février avec 150 personnes pour recevoir en mai tout un matériel routier mécanique pour hater les travaux sur un parcours de 11 Km devant accéder à la cimenterie.

Le chantier de Buranga consistait à recharger l'axe Kigali-Ruhengeri. Les plus mauvais des tronçons sont rechargés soit Buranga qui a 9 Km, en pente raide et trois autres Km à l'entrée de Ruhengeri plus 800 m de voie double en pleine ville.

Le chantier de Gatumba doit réctifier au dynamitage et recharger 15 Km. On avait fait fin 1976 excavation des fossés et des caniveaux, reprofilage et rechargement sur 2 km.

La quatrième brigade doit parcourir un certain réseau routier bien programmé en le reprofilant. Le réseau national de Gitarama et Butare (493 Km a été reprofilé).

La route Kigali-Nyamata a été reprofilée sur 30 Km. La route Kigali-Kagitumba a été reprofilée sur 30 Km et le travail continue, le reprofilage des routes urbaines est régulier.

B. Travaux nouveaux

Ils trouvent le financement dans le B.O ou dans le B.D. Le budget de développement a fait construire jusque la fin de la première moitié de 1976 le majestueux Bd de l'UNUGANDA.

Après cette grande réalisation beaucoup de petits travaux nouveaux ont été faits. L'aéroport de Kanombe a bénéficié d'un parking de 44 parkings; les voies d'accès sont asphaltées. L'aménagement de la parcelle de Ponts et Chaussées a été commencé. Les gros terrassements sont finis avec novembre 1976. Le drainage a commencé aussitôt. Au mois de novembre furent dirigés également les travaux d'exécution d'un exutoire long de 300 m devant évacuer les eaux usées de l'Hôtel des Diplomates pour une contrevaieur de 525.000 FRW. Les travaux finiront bientôt. Vient alors l'extension de la voirie 200 m à Nyamirambo en juillet, 500 m à Kicukiro, 150 m dans le nouveau quartier de Muhima, 250 m dans le quartier Rugunga.

.../...

2.2.1. Bureau Ponts

Le Service des Ponts qui bénéficie d'une étroite collaboration avec certains projets dont " les Ponts Bailey" patronnés par l'Assistance Technique Allemande (A.T.A) a construit ou réparé les points ci-désignés :

.../...

I. PONTS CONSTRUITS ET RETENUES

PREFECTURE	! PONT	! LONGUEUR	! SUR ROUTE	! TRAVAUX EFFECTUES
KIGALI	! AKANYARU	60 m	! GIHINGA-MUNYINYA	- Rabattage des pieux
	!	!	!	- Construction des culées sur pieux
	!	!	!	- Montage du pont, type Bailey
	!	!	!	- Construction par A.T.A
GITARAMA	! THERESE	6 m	! GITARAMA-KIBUYE	- Renouvellement du platelage
	! NYAGAKO	7 m	"	- Renouvellement du platelage
	! RUKORERA	7 m	"	"
	! NYALIGANA	6 m	"	"
BUTARE	! KIGOLLA	10 m	! KINYAMAKARA-RUHASHYA	- Rabattage des pieux
	!	!	!	- Elevation des culées
	!	!	!	- Outrelles métalliques
	!	!	!	- Tablier en bois
	!	!	!	- Construit en collaboration avec le projet de la Laiterie Nyabisindu.
	!	!	!	
GIKONGORO	! IWOGO	6 m	! GIKONGORO-BUTARE	- Construction des culées
	!	!	!	- Tablier en bois
	!	!	!	- Construction en collaboration avec le projet Thé de Kitabi.
	!	!	!	
CYANGUGU	! MUNIMBA	10 m	! KIBUYE-CYANGUGU	- Renouvellement du platelage.

....

PREFECTURE	: PONT	: LONGUEUR	: SUR ROUTE	: TRAVAUX EFFECTUES
KIBUYE	! NYAMAFURWE	! 7 m	! KIBUYE-NYABISINDU	! - Renouvellement du platelage
	!	!	!	! - "
	!	!	!	! - "
GISENYI	! SEBEYA	: 8 m	! GISENYI-KIBUYE	! - Renouvellement du platelage
	! RUBAGABAGA	! 15 m	! GITARAMA-RUHENGERI	! - Ragrément des culées de superstructure métal.
	!	!	!	! n'est pas encore montée (les boulons sont à com.
RUHENGERI	! JANJA	! 8 m	! MUKINGO-MASANGANO	! - Réfection des culées
	! CYERU	! 12 m	! CIRCUIT DES LACS	! - Renouvellement du platelage
	!	! 12 m	! MUKINGA-KARURUMA	! - Renouvellement du platelage
	!	!	!	! - "
BYUMBWA	! MUVUMBA	! 6 m	! NYAGATARE-VIA KABARE	! - Renouvellement du platelage
	! RWANGINGO	! 5 m	! GATSIBO-GABIRO	! - Construction des culées, renouvellement du platelage.
	! RWIMITERELI	: 8 m	! CYERU-GAKENKE	! - Renouvellement du platelage.

.../...

II. PONTS EN CONSTRUCTION

PREFECTURE	PONT	LONGUEUR	SUR ROUTE	ENTREPRISE	AVANCEMENT DES TRAVAUX
RUHENGRI	MUKUNGWA	24 m	LUKINGO-KARURUMA	A.T.A	!- Culées sont terminées
	!	!	!	!	!- Montage fin février 1977
	!	!	!	!	!- Type : pont Bailey
GISENYI	NYAMISA	9 m	GITARAMA-RUHENGRI	A.T.A.	!- Culées sont terminées
	!	!	!	!	!- Finition fin mars 1977
	!	!	!	!	!- Type: tablier sur poutrelles métalliques.
GISENYI	SATINSKYI	15 m	GATUMBA-RUTSIRO	SOMIRWA	!- Culées sont en cours de construction.
	!	!	!	! P & CH.	!
	!	!	!	!	!- Type: Pont algrain
CYANGUGU	CYAGARA	7,5 m	BUGARAMA-MASHYUZA	P & CH	!- Culées sont terminées
	!	!	!	!	!- Type-tablier sur poutrelles
	!	!	!	!	! métalliques avec dalle en B.A.
	!	!	!	!	!- Finition fin mars 1977.
CYANGUGU	RUNGUNGA	5 m	BUGARAMA-MASHYUZA	P & CH	!-Culées en élévation
	!	!	!	!	!- Type: tablier sur poutrelles
	!	!	!	!	! avec dalle en béton armé.
	!	!	!	!	!- Finition fin mars 1977.

.../...

2.2.2. Bureau Entretien Manuel des Routes

- Situation générale

L'entretien courant est composé sur toute l'étendue du Pays par des équipes permanentes affectées à des tronçons bien déterminés et faisant appel à des opérations de routine telles que nettoyage des fossés, des accotements, des talus, comblement des nids de poule, curage des caniveaux etc....., avec des procédés manuels utilisant des outils simples.

Plus de 2.000 Km sont ainsi entretenus par plus de 2.500 ouvriers. Mais ce réseau a varié au cours de l'année 1976 suite à des projets réclamant des voies d'accès, suite aussi à de nombreux cas urgents qui se manifestent souvent par demande de renfort.

D'une manière générale, le réseau national est resté praticable toute l'année 1976 alors que les Ponts et Chaussées n'ont pas eu un équipement nouveau dans les préfectures, c'est une situation qu'il faut régler parmi les urgences.

- Travaux particuliers effectués dans chaque Préfecture

1. Le réseau de Kigali s'étend sur 170 Km entretenus par 200 personnes. Dans l'entretien courant de ces routes les ouvriers sont aidés par un tracteur. Ils sont parvenus à faire un rechargement sur quelques mauvais tronçons.
2. Gitarama a 220 hommes pour entretenir 293 Km. La circulation est intense, la dégradation de la chaussée est rapide surtout sur Nyabarongo-Nyabisindu. Il faut noter aussi que sur la route Cyakabili-Nyabikenke, il y a un tronçon de 16 km non amélioré pour ouvrir la route Gitarama-Ruhengeri via Nyabikenke.
3. La Préfecture de Butare a un effectif de 180 personnes pour 200 Km. Au début de l'année 1976, ils ont fait l'élargissement de quelques tournants et de la route Butare-Akanyaru via Ngozi sur une longueur de 300 m avec un renfort de 200 ouvriers pendant trois mois. Le Pont Mukura a été réparé.
4. Gikongoro a un réseau de 177 Km à entretenir par 100 personnes. Ce réseau est en général praticable sauf les ponts Uwamazi et Mwogo II qui exigent une réparation urgente et minutieuse.
5. Le réseau routier national de Cyangugu est de 166 Km pour 296 hommes. Ce réseau est très difficile à entretenir, le sol est argileux, les gisements de latérite sont loin de pistes dans la brousse mais un effort considérable a été fait pour essayer de maintenir les routes en bon état de circulation.

.../...

6. La Préfecture de Kibuye a 199 Km de réseau national entretenus par 165 personnes auxquelles on a ajouté fin novembre un effectif de 30 personnes qu'il faudra renforcer pour entretenir la route de Gishyita-Gisovu (32 km) afin que prospère le "projet forestier".
7. Le réseau routier de Gisenyi a un effectif de 450 personnes sur 255 Km. Les ouvriers ont réparé 118 caniveaux en bois, les Ponts Pfunda et Sebeya. Ils ont dynamité quelques rochers avec 4 paquets de cartouches, 2 de détonateurs et 50 m de mèche lente. En plus ils ont fait une plantation de 95.796 eucalyptus pour la protection des talus des routes.
8. Quant à la Préfecture de Ruhengeri elle compte 246 Km avec un effectif de 230 personnes. En plus des différents travaux exécutés manuellement et résumés plus haut il y a eu transport des grumes et pierres pour réparation du pont Janja.
9. La Préfecture de Byumba a 353^{km} à entretenir par un effectif de 475 personnes. Elles ont tracé des saignées, construit des ouvrages d'art dont le pont Rwangingo (5 m). Le réseau a bénéficié d'un renfort de 250 personnes pour améliorer les voies d'accès à la nouvelle usine à Thé dans cette région. Les travaux sont finis pour l'axe intéressant le projet et on procède à une rectification par dynamitage.
10. Le parcours routier national dans Kibungo est de 135 Km pour 165 personnes. La situation privilégiée géologique et géographique de ce réseau latéritique maintient les routes praticables toute l'année, sauf sur le tronçon Kayonza-Nyamarebe qui exige d'autres techniques que manuels.

3.2.2.3. Bureau Voiries Urbaines

- Situation générale

Au cours de l'année 1976, le service des voiries urbaines s'est efforcé à fournir plus de rendement aussi bien dans l'entretien routier et propreté de la ville que dans les préparatifs des fêtes nationales et occasionnelles. Beaucoup de difficultés ont été connues telles que :

manque de camions pour enlèvement des immondices, manque de matériels et matériaux (tuyaux et bois pour caniveaux).

Malgré ces difficultés, le service n'est pas resté ^{bras} croisés, il continue à se défendre énergiquement pour arriver à l'accomplissement de sa mission.

Les chaussées dans les centres urbains comme Kigali-Butare-Gisenyi-Ruhengeri, ont besoin d'une amélioration. C'est pourquoi le service des voiries urbaines demande des engins pour procéder au rechargements ou alors, le service des ponts et chaussées y affecterait une brigade routière de rechargement pour un temps déterminé.

B. Voirie Capitale

Les chaussées de la capitale sont bien entretenues, toute sorte de dégradation des routes est combattue et les ouvrages d'art sont convenables. Mais à force d'entretenir manuellement ces chaussées, elles perdent petit à petit la forme normale (profil en travers). Ce défaut sera réparé par: un rechargement et reprofilage pour remettre la forme à ces chaussées.

a) Routes en terres

La voirie urbaine de Kigali est composée de 92 avenues, boulevards et rues, c'est un grand réseau.

Les travaux qui sont effectués en général sont :

- entretien manuel des routes,
- boucher les nids de poule,
- arranger les accotements,
- faire le drainage,
- entretien des ouvrages d'art,
- curage des fossés.

b) Routes asphaltées

Travaux effectués:

- réparation des coupures pratiquées sur les chaussées,
- boucher les nids de poule,
- gravillonnage des fissures,
- faire disparaître toutes les dégradations superficielles sur les chaussées.

c) Immondices:

- Les enlèvements des immondices sont réguliers. Ce service essaye de rendre la ville propre, compte tenu de leur travail journalier d'enlever les immondices, les ouvriers méritent un taux de 100 F par jour afin de les encourager.

- Le service des immondices fait aussi des recettes, c'est ainsi que depuis le mois de janvier jusqu'au mois de décembre 1976, le responsable a versé une somme de 546.881 Frs, dans le Trésor Public.

.../...

C. Voirie Urbaine de Butare

Dans la voirie urbaine de Butare toutes les chaussées sont praticables. L'entretien a été poursuivi toute l'année avec méthodes rudimentaires comme d'habitude. Il faut noter que pour arriver à l'entretien convenable, les routes de Butare ont besoin d'un reprofilage sans négliger des rechargements d'au moins une fois par an.

N'oubliant pas que l'équipement dont nous disposons n'est pas suffisant, nous nous sommes efforcés à employer tous les moyens possibles pour satisfaire le nouvel entretien, soit avec des houes, pics ou pelles.

D. Voirie Urbaine de Gisenyi

Cette voirie est composée de onze avenues, six rues et deux ruelles et les chaussées y sont bien entretenues.

Travaux exécutés :

- Réparation de deux avenues asphaltées par l'équipe spécialisée de Kigali,
- La construction de quatre arcs de triomphe et la clôture du terrain de foot-ball, préparant la réunion Tripartite,
- Parking à côté de la Tribune, en face de l'OCIR et la Douane. Les ouvriers ont employé des pierres et de la chaux,
- Réparation d'un ponceau près de Texaco,
- Marquage des avenues,
- Fabrication de 12 couvercles des regards des caniveaux,
- Amélioration de la route nouvelle construite par l'UMUGANDA,
- Construction d'un mur long de 20 m et 2 m de hauteur,
- Entretien manuel des autres avenues.

E. Vorie Urbaine Ruhengeri

La Voirie de Ruhengeri fait 16 Km. Les chaussées sont praticables et sont entretenues par 1 capita et 15 ouvriers. Dans cette voirie, il manque les signalisations routières. Cela fait l'objet d'étude et d'exécution pour cette année.

Les caniveaux en fût doivent être remplacés par ceux de béton ou de bois.

Travaux effectués :

- Dégagement des fossés longitudinaux,
 - Débouchage des caniveaux,
 - Enlever les herbes sur les accotements,
 - Boucher les nids de poule dans le quartier résidentiel
 - Elargissement de la route sur une distance de 600 m vers la Station de l'Electrogaz,
 - Elargir l'avenue de la Gendarmerie vers ASPY , sur une longueur de 200 m.
- .../...

PERSPECTIVES POUR L'ANNEE 1977

Pour l'année 1977, la Direction Travaux, se propose d'axer ses activités sur les domaines suivants :

- Contrôle de l'entretien manuel courant des routes pour les maintenir dans leur état fonctionnel en matérialisant les tronçons sur le terrain;
- Essayer d'équiper la main d'oeuvre en outil de première nécessité (voir tableau).
- Signaliser au moins les grands axes et implanter les bornes kilométriques
- Faute de mieux, organiser une certaine rotation dans toutes les Préfectures de 1 ou 2 camions ne fût ce que pour transporter des grumes pour caniveaux;
- Renforcer les équipes, si possible;
- Étendre la Voirie Capitale;
- Réaliser de petits travaux d'infrastructure;
- Entretien des ponts suivant la liste annexée;
- Reprofilage des routes dans la mesure du possible;
- Voir comment entretenir la route Cyangugu;
- Entretien des routes asphaltées et voiries;
 - Horizon 1977 : KIGALI - RUSUMO
 - Horizon imminent : RUHENGARI - GISENYI
 - Horizon probable : KIGALI - GATUMBA.
- Continuer le rechargement de KIGALI-RUHENGARI ainsi que la route GATUMBA;
- Fournir assez d'équipement de dynamitage.

3.2.3. Direction Atelier et Magasins :

Comme dans tout atelier, les engins ou véhicules à réparer doivent être mentionnés sur une fiche d'identification où l'on inscrit les travaux à effectuer.

A l'intérieur du Garage, les travaux sont exécutés suivant les indications du Chef de Garage ou du Chef d'Equipe. Les services sont organisés en sections qui sont au nombre de quatre :

- Engins lourds, - Camions, - Véhicules légers, - mécanique générale.

...//...

L'Atelier des Ponts et Chaussées a reçu les demandes de travaux pour engins et véhicules suivants :

- 472 engins lourds
- 571 camions
- 984 véhicules légers.

Au cours de l'année 1976, la Direction Atelier a mis sur pied une équipe de 4 mécaniciens chargés de faire l'essayage des véhicules et engins après réparation. Ce système a eu pour effet la suppression des abus et la diminution des accidents causés antérieurement par des agents irresponsables.

Par suite d'usure ou de manque de pièces de rechange, la situation de certains engins et véhicules est telle que la Direction Atelier s'est vue obligée de procéder au déclassement de 2 engins lourds, 2 camions et 2 véhicules légers. D'autre part, huit (8) camions fiat 110 BC. et 639 N3, une pelle chargeuse, une niveleuse, un rouleau compacteur et un bulldozer attendent la réparation.

Eu égard à l'importance du charroi des Ponts et Chaussées on remarque que l'Atelier Central a fait de grands efforts par rapport aux années précédentes malgré la pénurie des pièces.

3.2.3.1. Bureau Magasin:

Magasins Centraux:

Le service des Ponts et Chaussées a deux grands magasins, l'un abrite les pièces de rechange et l'autre le matériel et matériaux de construction routière.

Magasin "Pièces de rechange".

La plupart des pièces de rechange a été acheté sur le crédit I.D.A. C'est dire sur le crédit "entretien routier" et d'autres pièces détachées ont été achetées sur le budget ordinaire. L'inventaire 1976 annexé à la présente est composé des pièces détachées pour les véhicules, engins et machines-outils suivants:

1. Véhicules

- V.W.
- Land Rover
- Toyota
- Peugeot
- Magirus
- Mercedes Benz
- Tracteur.

2. Engins

- Caterpillar
- Zettelmeyer
- Poclain
- Albaret.

...//...

3. Machines-outils:

- Hanomag (Compresseur)
- Epandeuse Wallis & Steevens

4. Accessoires pour véhicules et engins:

- Roulements
- Courroies
- Fusibles
- Ampoules
- Peintures - produits y appropriés
- Tubes métalliques
- Matériel de soudure
- Tuyauterie.

Fonctionnement :

Comme nous l'avons stipulé plus haut, le magasin des pièces de rechange abrite des pièces détachées destinées à la réparation des véhicules, des engins et de machines-outils du service des Ponts et Chaussées.

Les commandes sont faites par le Chef Magasin en tenant compte des besoins de différentes sections du Garage et dès que les pièces détachées sont livrées, elles sont enregistrées sur les fiches cardex ou fiche de stock ad hoc.

C'est sur cette fiche cardex où on effectue journallement les entrées ou les sorties. Les sorties se font par un bordereau d'expédition et sous la présentation d'un bon-pour dûment signé par le responsable de l'Atelier ou d'une section.

Après chaque mois, un rapport détaillé sur la situation du magasin des pièces de rechange est adressé au Directeur Général et au Service de la Comptabilité.

Le Magasin du matériel de construction routière et du Stock du carburant et Lubrifiant

1. Matériaux et matériels de construction:

a) Approvisionnement:

La plupart des matériaux et matériels de construction routière qu'abrite notre magasin sont commandés sur place.

A part cela, notre magasin contient également diverses pièces inutilisables pour véhicules et engins ainsi que des pièces de récupération.

...//...

b) Fonctionnement :

Les matériaux et matériels achetés, sont stockés dans notre magasin d'où nous les sortons pour desservir les services extérieurs et différents chantiers des Ponts et Chaussées. La distribution se fait sur accord de la Direction Travaux qui connaît le besoin des Chefs de Chantiers et Surveillants affectés dans les Préfectures suivant leurs demandes périodiques.

2. Stock du Carburant et Lubrifiant.

a) Approvisionnement

Les citernes des Ponts et Chaussées sont alimentées par les différentes stations de KIGALI suivant les Bons de Commande établis par la Direction Atelier.

L'alimentation de nos citernes est intermittente.

b) Fonctionnement :

La distribution du carburant est journalière et est accordée aux véhicules et engins. Ces véhicules circulent soit en ville ou desservent les postes et chantiers extérieurs. C'est ainsi que la consommation varie de jour en jour.

Note importante :

Les entrées au magasin sont enregistrées d'abord dans le livre d'entrée et puis sur les fiches cardex. Les sorties du magasin sont relevées journalièrement et sont inscrites sur des fiches cardex qui permettent de justifier le stock et la consommation soit des matériaux et matériels de construction soit du carburant et lubrifiant.

Ainsi en fin de journée nous sommes en mesure de connaître la situation réelle du magasin.

Avis et considération :

Les difficultés que rencontre l'Atelier Central sont surtout celles occasionnées par la diversité de marques d'engins et véhicules ainsi que le manque du personnel qualifié.

Il serait plus rationnel, aussi bien pour des réparations que pour la gestion du magasin des pièces de rechange; de disposer d'une ou deux marques d'engins et véhicules. Aussi les responsables du service d'équipement devraient revoir leur politique de commande.

Quant au personnel qualifié, à côté de la formation dispensée par l'Atelier pour les Aide-Mécaniciens et l'envoi des mécaniciens en stage à l'étranger, il serait utile d'envisager l'envoi à l'étranger d'agents chargés de la gestion du magasin des pièces de rechange.

...//...

5.2.4. Activités de la Division Administration

A. Attributions :

Les attributions de la Division Administration au sein de la Direction Générale des Ponts et Chaussées sont définies par l'Arrêté Présidentiel n° 59/09 du 30 juin 1976 modifiant l'Arrêté Présidentiel n° 103/03/2 du 29 mai 1974 portant organisation et attributions de l'Administration Centrale.

B. Organisation :

La Division Administration est actuellement subdivisée en deux grands services à savoir : le Bureau "Personnel" et la Comptabilité.

a) Comptabilité :

Le service de la Comptabilité est chargé de :

- enregistrement et conservation des pièces comptables d'entrées et sorties, bilans et rapports.
- évaluation du coût des travaux d'entretien des routes et des ponts, du parc automobile et engins de construction nouvelles.

Il est d'autre part chargé de la comptabilité des salaires du personnel sous-contrat et journalier de la Direction Générale des Ponts et Chaussées (Central et postes extérieurs).

Au sein de la Direction Générale des Ponts et Chaussées, la comptabilité doit fonctionner conformément au système comptable proposé par le Bureau Rhein-Ruhr.

La mise en application de ce système comptable nécessite l'existence de trois services comptables : comptabilité générale, comptabilité analytique et comptabilité des salaires.

L'année 1976, particulièrement le dernier trimestre, a servi à mettre les trois services en place et à entraîner le personnel aux nouvelles opérations.

Comptabilité Générale et analytique:

De la formation :

Elle a consisté en une analyse d'application du manuel de comptabilité pour l'adapter aux besoins propres des Ponts et Chaussées. Ces sessions de formation devaient être suivies par 8 membres affectés à ce service.

Toutefois les circonstances ont fait que seule la moitié a pu suivre cette formation, ce qui a fort handicapé le bon démarrage du projet. Elle a duré 1 mois, période pendant laquelle nous avons fait un tour d'horizon de principes théoriques et quelques séances d'exercices pratiques.

...//...

De l'application du système comptable :

L'objectif de cette comptabilité étant celui de relever et d'évaluer le patrimoine des Ponts et Chaussées, d'interpréter ses opérations pour chiffrer le coût de ses activités, il a fallu procéder à l'inventaire. C'est à ce moment là que le personnel de la Comptabilité a connu plus des déboires. Leurs opérations ont été mal interprétées jusqu'à être confondue avec le service de contrôle, ce qui a provoqué la non collaboration des Chefs de service d'abord et du personnel concerné en suite.

L'inventaire ne s'est donc limité qu'au relevé physique du matériel et l'outillage stockés dans les magasins centraux des Ponts et Chaussées, faut-il encore dire que ce relevé ne nous servira qu'à moitié étant donné que les 3/4 de ce matériel et outillage ne sont pas chiffrés par suite de manque de prix unitaires.

Pour les postes extérieurs des Ponts et Chaussées, une lettre a été adressée à tous les Surveillants et Chefs de Chantiers pour faire leurs inventaires qui ne nous sont pas encore parvenus à cette date.

Le mois de Décembre parallèlement à l'inventaire, a vu aussi débiter le système de comptabilité analytique du Garage pour les pièces de rechange, et du Magasin en ce qui concerne la consommation de carburant. C'est un travail qui n'est qu'à ses débuts et qui demande une application systématique. Il n'est donc pas complet du fait même qu'il lui manque beaucoup d'éléments d'analyse et de renseignements précis pour le tenir à jour.

Considérations générales :

Le service comptable ne pourra réellement être efficace qu'à condition de lui doter de moyens adéquats nécessaires à ses opérations. Une voix d'autorité devra lui couvrir pour qu'il puisse disposer en temps voulu de tous les renseignements ayant trait aux opérations faites par ou pour les Ponts et Chaussées.

Par ailleurs si le service comptable doit s'appliquer à mettre en pratique le système enseigné par notre manuel de comptabilité des P & Ch, les autres services concernés et spécialement celui des magasins doivent aussi se conformer aux instructions techniques de ce manuel, afin que toutes nos opérations soient uniformément interprétées.

L'inventaire du patrimoine des P & Ch devait vêtir un caractère prioritaire de première urgence si l'on veut que cette comptabilité serve réellement à quelque chose.

Pour ce faire, le service de la comptabilité générale et analytique a soumis un projet de type de fiches et autres documents comptables à employer pour critiques et corrections éventuelles, mais les suites ne lui sont pas encore parvenues à cette date.

...//...

Comptabilité des salaires :

Ce service est divisé en trois sections :

- 1ère section : Listes de paie
- 2ème section : Caisse
- 3ème section : Relations avec la C.S.R.

Chaque section est tenue par un comptable S/Contrat revêtu du grade de Chef d'Equipe.

Durant l'année 1976, le service a été réorganisé; ce qui a contribué à améliorer la situation du point de vue rentabilité et rapidité.

3.2.4.1. Bureau du Personnel

Ce service est géré par un Chef de Bureau, assisté d'un Rédacteur-Adjoint, d'une dactylographe et d'un archiviste.

Les attributions du Bureau personnel sont :

- administration du personnel S/Contrat et journalier;
- formation et recyclage du personnel.

a) En ce qui concerne l'administration du personnel, l'année 1976 a été consacrée à la tenue et à la mise à jour des dossiers ainsi qu'à l'établissement d'une liste complète du personnel sous-contrat de tous les services de la Direction Générale des Ponts et Chaussées.

Le personnel dit, "Journalier" a connu une forte augmentation suite à l'ouverture de chantiers nouveaux et à la mise sur pied d'équipe de renfort dans certaines régions nécessitant de travaux urgents.

Ils convient de souligner que le personnel journalier continue de poser un problème grave non seulement à la Direction Générale des Ponts et Chaussées mais à tout le Ministère.

En effet ce personnel doit pouvoir, selon les lois nationales en la matière être régularisé et placé sous le régime de sécurité sociale.

b) Quant à la formation et au recyclage du personnel, dans le cadre de la construction de la route KIGALI-RUSUMO, la Mission Technique Routière Chinoise vient de former une équipe de 135 personnes réparties comme suit : - 83 chauffeurs de divers engins
- 31 mécaniciens
- 19 maçons
- 2 menuisiers.

Dans le cadre de ces activités, la Direction Atelier vient de mettre sur pied un système de formation de son personnel, notamment d'aide-mécaniciens.

...//...

Seize candidats ont été admis à suivre ces cours dispensés par une équipe de techniciens de l'Assistance Technique et des cadres rwandais.

D'autre part les agents de la Direction Générale des Ponts et Chaussées notamment la Direction Travaux bénéficient des bourses de formation en technique de construction routière.

Cette formation est assurée par une Ecole ad hoc installée à Lomé en République Togolaise et le Gouvernement de la République Fédérale d'Allemagne paye les bourses et frais connexes.

CONCLUSION.

Pour satisfaire les besoins du développement et pour faire face aux multiples sollicitations, la Direction Générale des Ponts et Chaussées doit être épaulée tant en matériel qu'en personnel.

Malgré tous les efforts que le Département n'a cessé de déployer pour le recrutement et la formation des techniciens, le problème du manque de personnel qualifié n'est pas encore résolu; pourtant les besoins croissent avec les tâches qui augmentent au rythme du Développement de la Nation.

Pour satisfaire les besoins du développement, le renforcement du personnel qualifié est indispensable pour accomplir certains projets inscrits au programme du Plan quinquennal 1977 - 1981, à savoir :

- Les grands axes routiers de désenclavement
- Les axes d'importance régionale pour assurer les liaisons entre les régions socio-économiquement liées.
- L'entretien du réseau existant
- La modernisation des centres urbains et leurs agglomérations.

Cette tâche ne peut être exécutée dans son ampleur qu'avec un nombre suffisant de techniciens compétents.

Pour assurer l'entretien efficace du réseau national existant et pour permettre l'exécution de certains travaux en régie, la Direction Générale des Ponts et Chaussées a besoin d'un certain minimum d'équipement matériel qui lui permettrait d'exécuter un programme national d'amélioration de son infrastructure.

Pour garantir un bon fonctionnement de cet équipement, la Direction Générale des Ponts et Chaussées a également besoin d'un assez grand nombre de mécaniciens spécialisés.

Comme le service des Ponts et Chaussées exécute en régie une partie importante des travaux de nouvelles constructions routières, à savoir des routes surtout pour l'amélioration de l'infrastructure des régions agricoles, des liaisons entre les communes et des voies d'accès vers les nouvelles implantations d'usines et d'industries, un nouvel équipement et des techniciens capables sont vivement souhaités pour le prochain quinquennat.

